



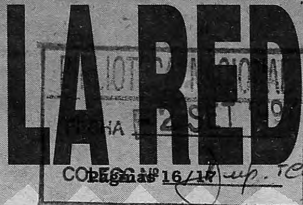
# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes  
1° de noviembre  
de 1996

Año 10-Nº 2914  
Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

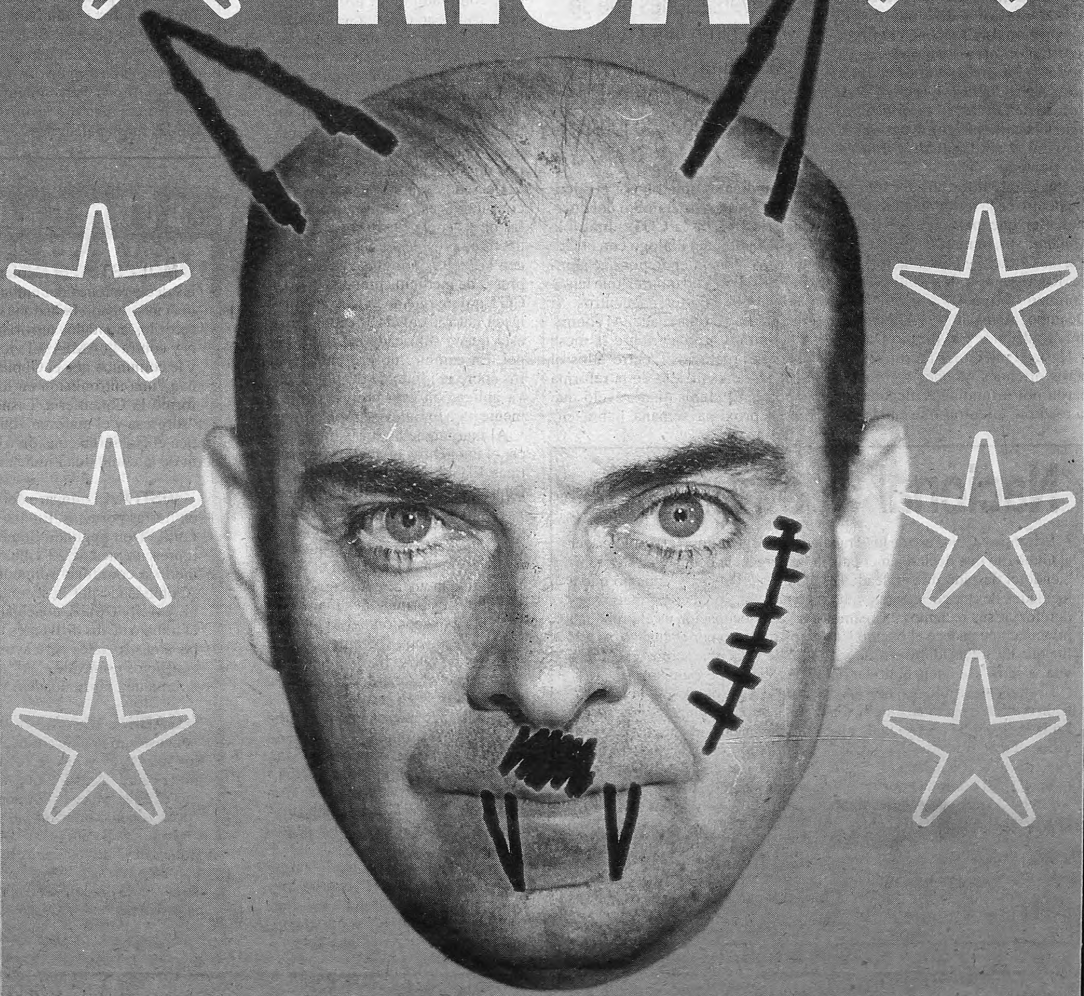
Un fiscal norteamericano  
llegó a Buenos Aires  
buscando pruebas contra  
el hacker argentino



## EXCLUSIVO

**Las disparatadas operaciones que el Gobierno prepara contra Cavallo. Desde su declaración de "insania" hasta la acusación de "antisemitismo" porque ataca "sólo a ministros judíos como Corach, Jassan y Kohan"** Páginas / 2 / 3

# EL PALACIO DE LA RISA



El juez Galeano  
investigará a Bernasconi  
en el caso Coppola

## DE LA GUERRA DE LAS CHICAS A LA GUERRA DE LOS JUECES

Página / 4

Palito también apunta  
contra Duhalde

## "Diego dice lo que piensa la gente"

Página / 5

Todos jugaron al 35  
por su cumpleaños

## MARADONA HIZO SALTAR LA BANCA

Página / 15

Más de cien muertos  
Cayó otro avión  
en San Pablo

Página / 18

## RAMON

¿Vos creés que Diego Maradona tiene razón cuando dice que hay cuestiones políticas de por medio?

—Diego siempre tiene razón... Samantha miró a la cámara, mostró sus ya famosos grandes dientes blancos y sentenció:

—Y si no, que me expliquen por qué no aparecen en las grabaciones las conversaciones entre Coppola y Ramón Hernández...

Porque Ramón Hernández y Guillermo hablaban siempre... ¿dónde están las desgrabaciones de esas conversaciones?





En un comunicado oficial, la CGT volvió a negar que haya existido el encuentro.

# EL ROMANCE SECRETO MAS PUBLICO DEL PAIS

El Gobierno y la CGT se reunirán nuevamente durante la próxima semana para lograr acuerdos en materia laboral y obras sociales. Así lo revelaron ayer fuentes sindicales, pese a que el titular de la CGT, Rodolfo Daer, negó públicamente que se haya producido un cónclave con el presidente Menem y algunos de sus ministros. "Esto es terminante: ni yo ni otros compañeros estuvimos en esa presunta reunión que, según dicen, se realizó en la quinta de Olivos, ni tampoco hay programada ninguna reunión", expresó el sindicalista a una radio porteña.

Página/12 informó ayer sobre el encuentro en la residencia presidencial, del que participaron Carlos Menem, sus ministros de Interior, Carlos Corach; y coordinador, Jorge Rodríguez; y los sindicalistas Lorenzo Miguel, Carlos West Ocampo, Armando Cavalieri, Andrés Rodríguez y el propio Daer.

Hasta el miércoles fueron los voceros oficiales quienes se preocuparon por difundir los alcances de la reunión, mientras que en las usi-

La CGT volverá a reunirse la semana próxima con funcionarios del Gobierno para seguir adelante con las conversaciones que se iniciaron la semana pasada en un encuentro con Carlos Menem. Daer sigue negando todo.

nas sindicales optaron por el silencio. Pero ayer un hombre del cuerpo directivo de la CGT admitió la reanudación del diálogo con el Gobierno. "No entiendo por qué algunos dirigentes no quieren que hagamos públicos estos encuentros. Si nadie va a entregar nada. Al contrario: fuimos a poner sobre la mesa nuestros reclamos", entre ellos el rechazo al esbozo de la reforma laboral. El sindicalista reveló que en la próxima semana habrá en-

cuentos -ya sin Menem- para avanzar en los puntos más urticantes. Una vez superados, la discusión pasará al Parlamento.

La CGT quiere que en las negociaciones colectivas a nivel de empresa sea el sindicato quien represente al trabajador y no los delegados, como admite el proyecto oficial. Tampoco quiere que se elimine la ultraactividad, medida que hoy permite la continuidad de un convenio colectivo, aun vencido, hasta que las partes firmen uno nuevo. Y mucho menos acepta la disponibilidad horaria, es decir: que un empleado pueda trabajar 12 horas diarias durante 30 días corridos.

De todos modos, el punto más conflictivo es la desregulación de las obras sociales. Hasta ahora los decretos presidenciales no establecen la fecha de ingreso de las empresas de medicina prepaga, pero la CGT quiere que de existir una promesa para no avanzar en el tema, ésta quede rubricada en algún papel. En cambio, no presenta reparos sobre el fondo de despidos, cuya aplicación está prevista únicamente para los nuevos trabajadores.

Al margen de la discusión técnica, el encuentro tuvo razones políticas. El Gobierno tiene demasiados frentes de batalla abiertos: está acosado por las denuncias de Domingo Cavallo, preocupado por el caso Coppola-Armentano, y despistado por la disputa desatada en el justicialismo con vistas a las elecciones de 1999. Los principales líderes de la CGT, a excepción del MTA, están alineados con Duhalde.

Rodolfo Daer hizo saber esa alianza con el gobernador, a quien la CGT busca de paraguas protector para tener mayor poder de negociación. El propio Duhalde clausurará la próxima semana, en Mar del Plata, un seminario sobre temas laborales, algo que parece irritar a los hombres de la Casa Rosada. Por eso es que, al margen de las negociaciones furtivas, la CGT sigue azuzando con nuevas medidas de acción directa y hasta llamó a un comité central confederal, el denominado "parlamento de los trabajadores" donde se "votan" los paros.

## Valijas

Aunque sabe que el presidente Carlos Menem no lo dejará caer como una víctima de las acusaciones de Domingo Cavallo, el ministro Carlos Corach sabe que el desgaste político que le provocaron las denuncias del ex jefe de Economía lo convierten en número puesto para un futuro recambio de gabinete, y ha empezado a imaginar para sí mismo una salida elegante. El puesto que más le tienta es el de embajador argentino ante los Estados Unidos, el destino diplomático más importante que pueda ofrecer la Cancillería. Ese puesto quedará vacante a fin de año, si el actual embajador Raúl Granillo Ocampo cumple con la promesa que hizo ante Menem en su último viaje.

Hace tiempo que Granillo Ocampo espera pacientemente que se produzca alguna vacante en el gabinete para dejar la representación en Washington, que lo mantiene alejado de Menem.

Desde que Cavallo contó el episodio de la servilleta, hace quince días, Corach vive torturado con la idea de que el ex ministro la encuentre entre los numerosos papeles comprometidos para el Gobierno que dice haber acumulado a lo largo de su gestión. Si la servilleta aparece, Corach no podría pensar en ningún otro destino político. Pero mientras tanto, imagina para sí mismo salidas más apetecibles.

(Por María O'Donnell) El ministro Carlos Corach tiene en su despacho una copia de la presentación que hizo en mayo pasado Juan Carlos Iglesias, un abogado que -sin tener ningún conocimiento de psiquiatría- pidió a una jueza civil que declare demente a Cavallo, a quien describió como un "ciclotímico" que padece "psicosis paranoide" y que tiene "una personalidad agresiva de extrema peligrosidad". El pedido de Iglesias no prosperó, pero Corach evalúa seriamente la posibilidad de incorporar esos datos a la querrela que inició contra Cavallo, cuando el ex ministro narró el episodio de la servilleta. Otros funcionarios intentan disuadirlo con argumentaciones lógicas: si Cavallo es declarado "insano" no se puede cumplir el deseo del Gobierno de verlo preso.

En ese momento, el ministro del Interior difundió un comunicado en el que decía que el ex jefe de Economía sufría de "desequilibrio emocional" y anunció que lo querrelaría. Ricardo Klass, el abogado del ministro y del presidente Carlos Menem, demoró más de una semana en presentarse en Tribunales, consecuencia de las cavilaciones del ministro, que no sabía si adjuntar en el escrito las opiniones sobre la "demencia" de Cavallo.

Iglesias es el abogado que había denunciado al ex ministro de Economía por presunta evasión fiscal en la compra de su departamento de la avenida Libertador. Esa causa derivó en la que le inició el diputado radical Enrique Benedetti por presunto enriquecimiento ilícito.

Cavallo acusó tanto a Benedetti como a Iglesias de ser "narco traficantes" al servicio del empresario postal Alfredo Yabrán. Iglesias, quien mantiene asiduos contactos con Benedetti, inició su causa en el juzgado civil número 87, a cargo de Graciela Adriana Varela.

## GOBIERNO TRABAJANDO

**MOLESTIA.** El Gobierno expresó su "sorpresa y malestar" por las declaraciones del embajador de Israel, Itzhak Avirán, quien había cuestionado la marcha de las investigaciones tendientes a esclarecer los atentados terroristas contra la sede diplomática de ese país y contra la AMIA. El vicecanciller Andrés Cisneros citó a Avirán y le comunicó que el Gobierno considera que sus expresiones entrañan "una intromisión en los asuntos internos de la Argentina", informó la Cancillería. Cisneros le explicó al diplomático israelí la "sorpresa y el malestar" que sus manifestaciones causaron y le dijo que el Gobierno considera que "no reflejan la opinión ni del Estado ni de la comunidad judía argentina".

**VISITA.** El ministro del Interior Carlos Corach hizo política ayer en tierras porteñas. En una reunión que mantuvo en el comedor infantil "Don Segundo Sombra", del barrio transitorio Zavaleta, con representantes de 25 villas y barrios pobres de Capital, se comprometió a coordinar soluciones a los problemas que le plantearon. Acompañado por la secretaria de Derechos Humanos, Alicia Pierini, y Kelly Olmos, concejala, Corach se mostró "impresionado" por el trabajo de los dirigentes barriales y les prometió ser mediador con las áreas sociales para ayudarlos. Los punteros le plantearon como conflictos esenciales las "adicciones entre los jóvenes sin trabajo y la falta de oportunidades".

**GABINETE.** Ayer en la Casa Rosada el presidente Carlos Menem estrenó la nueva modalidad de reuniones de gabinete: sólo con los ministros y los secretarios del área presidencial. Poniendo en práctica una decisión que comunicó por radio el viernes, Menem se vio con las cabezas del gobierno nacional desde las 9.15 hasta las 11.45, cuando interrumpió y dio ordenes de continuar hoy a las diez en la quinta de Olivos. El objetivo confeso del presidente es que "el tratamiento de los temas llegue a la prensa a través de los voceros correspondientes". Ayer los voceros no abrieron la boca. Dijeron que lo harán hoy, cuando termine la reunión interrumpida por una visita de Menem a Marcos Paz, donde inauguró la Unidad 24.

## Nacional y comunitaria

El opositor Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) pidió ayer al Gobierno que declare en el país la "emergencia ocupacional", prohibiendo el despido de empleados estatales y privados, y anticipó que a mediados de este mes realizará una "marcha nacional comunitaria" para reforzar sus reclamos. "Creemos que la desocupación es el problema principal que padece el pueblo y es el instrumento por el cual se posibilita que los trabajadores sufran todo tipo de vejaciones como el hambre y la miseria", se quejó el titular del CTA, Víctor De Gennaro.

El sindicalista dijo que el CTA discutirá el tema del desempleo durante un congreso nacional, que se realizará el próximo lunes y martes en el Luna Park con la presencia de cinco mil delegados de todo el país y 40 dirigentes de Europa y Sudamérica. "El Gobierno busca que nos preocupe no sólo la legalización a futuro del proyecto de flexibilidad, sino también la flexibilidad que ya existe y que posibilita la explotación de los trabajadores haciéndoles trabajar hasta 12 horas por día, ignorando totalmente los convenios colectivos", dijo.

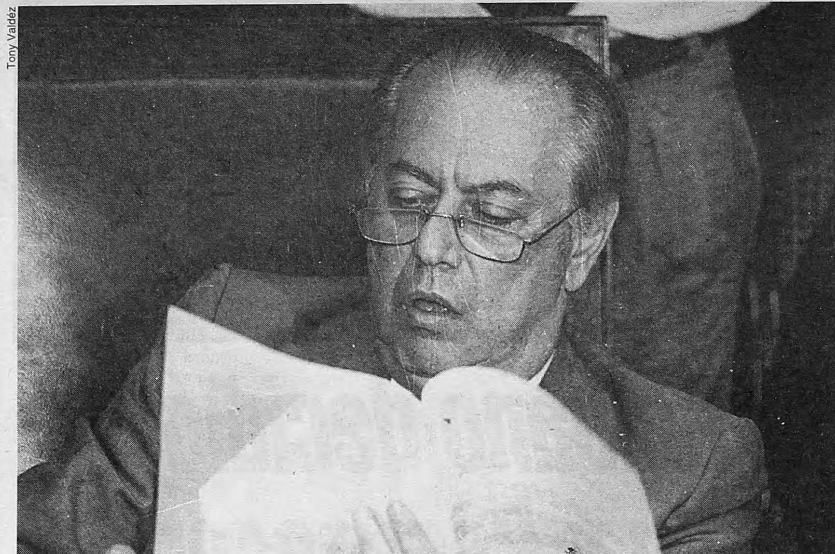
De Gennaro también marcó diferencias con la CGT. "El CTA es otro ámbito y otro proyecto deferente al de la CGT", y adelantó que después del congreso le pedirán a la central de Rodolfo Daer la continuidad del plan de acción que ya incluyó dos paros generales en octubre y septiembre.



DEL GOBIERNO EN LA GUERRA CONTRA CAVALLO

# QUE ESTAS PIANTAO

En su obsesión por ganar la guerra entablada contra el ex ministro Domingo Cavallo, el Gobierno llegó a planificar dos estrategias insólitas: lograr que la Justicia lo declare "insano" y denunciarlo ante la opinión pública como "antisemita". Para lo primero, el ministro Corach quiere reavivar una presentación de hace un año del abogado Juan Carlos Iglesias. Para lo segundo, enumera que Cavallo, al fin de cuentas, acusa a los ministros de extracción judía.



Corach, dispuesto a declarar "demente" al ex ministro Cavallo, sueña con la embajada en Washington.

En el escrito, al que tuvo acceso **Página/12**, Iglesias dice que consultó con profesionales "el problema de la salud mental del demandado" (Cavallo) para "garantizar la seriedad" de su presentación, pero todos los especialistas que cita son los mismos que opinaron -sin conocer personalmente a Cavallo- en una edición del desaparecido diario *El expreso*, propiedad del animador menemista Gerardo Sofovich, que se publicó bajo el título: "¿El Mingo está crazy?".

El resto es un mero recuento de una serie de declaraciones públicas de Cavallo que el abogado Iglesias interpreta como si fuera un psiquiatra, con citas, incluso, de Sigmund Freud. Por ejemplo, sostiene que Cavallo

tiene "desorientación temporal, espacial y colectiva" y lo fundamenta recordando una afirmación del ex ministro: "El tipo de cambio es eterno". (ver recuadro).

En tres días, la jueza Varela desestimó la presentación de Iglesias por considerar que sólo los parientes están en condiciones de pedir la insania de una persona. El abogado insistió ante la Cámara Civil, diciendo que el artículo 144 del Código, en su inciso 5º, le reconoce personería a "cualquier persona del pueblo, cuando el demente sea furioso o inómado a sus vecinos". Pero la sala F le denegó esa apelación, hace tres meses.

Consultado por este diario, el abogado Iglesias dijo que perdió el inte-

rés en el tema cuando Cavallo fue despedido por Menem y se mostró sorprendido al saber que Corach tiene en su despacho una copia del expediente. Iglesias asegura que no conoce al ministro del Interior ni tampoco sus intenciones de utilizar su trabajo para acompañar la querrela que cayó en el juzgado de Jorge Ballesteros, donde Corach enviará hoy a su abogado para que la ratifique.

El ministro del Interior, según confió a **Página/12** un funcionario, no tiene descartada todavía la posibilidad de pedir a la Justicia que investigue el estado mental de Cavallo, aunque la mera difusión del escrito de Iglesias también forma parte de su estrategia, que consiste en

desacreditar al ex ministro ante la opinión pública.

Corach se contuvo de llevar el tema a los Tribunales cuando lo advirtieron que podía resultar contraproducente para otra de sus estrategias, que consiste en lograr que Cavallo acumule suficientes condenas como para ir preso. Si la Justicia llegara a declarar demente al ex ministro -en caso de que algo así pudiera prosperar- pasaría a ser inimputable y de nada valdría seguir adelante con las querrelas, aunque terminaría internado en un instituto psiquiátrico o bajo custodia de un curador, le advirtieron a Corach.

## Historia clínica

El peculiar "diagnóstico" que el abogado Juan Carlos Iglesias elaboró sobre la personalidad de Domingo Cavallo recuerda una serie de episodios públicos que a su entender "son ilustrativos de los trastornos del descripto":

- A los trabajadores que pidieron pan y trabajo, el ex ministro los envió a la panadería. Eso, según Iglesias, demuestra "trastornos en su capacidad de adaptación".

- Recuerda el llanto de Cavallo ante Norma Plá y lo describe como "emergencia del proceso primario".

- El abogado sostiene que el ex ministro "sobrerreaccionaba" cuando se cuestionaba su "yo", y cita como ejemplo las irrupciones de Cavallo en diversos programas políticos de la televisión.

- Para probar su "excitación maniaca", según Iglesias, alcanza con repasar sus apariciones televisivas.

- Dice que sufre de "pensamiento mágico" porque dijo que la economía argentina crecería a un ritmo del 10 al 15 por ciento anual.

- Las denuncias de Cavallo contra el empresario Alfredo Yabrán constituyen, según Iglesias, "un delirio persecutorio".

- Sus peleas con el presidente Carlos Menem son "una manifestación sintomática de la sorda lucha contra el padre, fenómeno estudiado en psiquiatría".

ACUSARIAN AL EX MINISTRO DE ANTISEMITA

## Culpable hasta del Holocausto

(Por Raúl Kollmann) Operadores del Gobierno trabajaban ayer en los últimos detalles de lo que será una nueva embestida contra Domingo Cavallo: esta vez se lo acusará de antisemita. El argumento es que el ex ministro ataca habitualmente a Carlos Corach, Elías Jassan y Alberto Kohan, los tres integrantes de origen judío del gabinete. Algunos dirigentes de la comunidad judía se hicieron eco de la intencionalidad, aunque otros no parecen muy convencidos: recuerdan que Cavallo también se enfrentó con Alfredo Yabrán, Daniel Hadad, el radical Enrique Benedetti y una larga nómina de gente de las más diversas creencias religiosas. Tampoco los familiares de las víctimas del atentado contra la AMIA creen en la acusación: esta semana decidieron contactarse con Sonia Cavallo para pedirle que su marido amplíe la denuncia que hizo hace dos semanas en Estados Unidos. En aquella oportunidad, el ex ministro dijo que no hubo una verdadera investigación de los ataques contra la embajada de Israel y la AMIA.

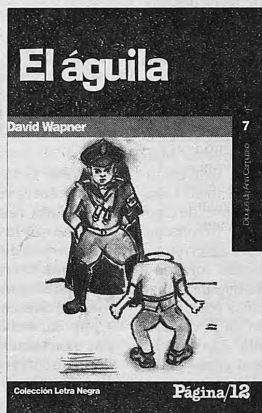
En realidad, el enfrentamiento con Corach y Jassan viene desde ha-

ce rato, aunque en los últimos tiempos se centró en el manejo de la Justicia y en lo que Cavallo denuncia como un plan para pasearlo por los tribunales para impedirle su postulación política. A todo ello se agregaron los dichos de Cavallo sobre la falta de investigación de los atentados. Con Kohan el choque es fundamentalmente por el caso IBM-Banco Nación. Sin embargo, la estrategia oficial parte del siguiente razonamiento: *no puede ser casual que se ensañe justo con los judíos que forman parte del Gobierno.*

Tras la profanación del cementerio israelita de La Tablada, el senador Eduardo Menem hizo una curiosa interpretación. Sostuvo que "los profanadores se vieron alentados por las denuncias del ex ministro Cavallo sobre la falta de seguridad y justicia en el país. Yo no descarto que, montados en las declaraciones de Cavallo, algunos hayan dicho que éste es el momento para intentar un cementerio". Un par de días más tarde, otros hombres del Gobierno empezaron a perfilar la idea de acusar al ministro de actitudes antisemitas y la versión se hizo llegar tanto a legisladores del Congreso Nacional como a distintas redacciones periodísticas.

Enganchando con esta oleada, algunos dirigentes judíos talaron el tema esta semana entre sus pares, pero no en forma oficial. "¿No será realmente antisemita?", deslizaron, sin conseguir demasiada repercusión. En su momento, el presidente de la DAIA, Rubén Beraja, criticó a Cavallo por haber denunciado las flaquezas en la investigación de los atentados, pero lo adjudicó a la pelea interna entre el ex ministro y el Gobierno Nacional. "No comparo los ataques personalizados que realiza Cavallo y considero inapropiado mezclar temas", dijo Beraja en forma cortante.

Distinta fue la reacción de los familiares de quienes murieron en la AMIA. Tras las declaraciones de Cavallo, de inmediato buscaron una forma para que el ex ministro dé más detalles sobre la falta de investigación de los atentados. En estos días, varias mujeres que forman el grupo de familiares se comunicaron con la esposa de Cavallo, Sonia, para pedirle que les dé una mano y convenga a su marido de que amplíe la denuncia. Las mujeres esperan encontrarse con Sonia durante la próxima semana. En concreto, Cavallo había dicho que no existió voluntad para esclarecer los atentados.



## Libros de Misterio y Suspense para jóvenes

Mañana de regalo con **Página/12**



Todos los sábados, reserve su ejemplar en el quiosco



Juan José Galeano va a estudiar las denuncias hechas por las jóvenes Samantha Farjat y Julieta Lavalle.

Bernasconi ya le pidió que se inhiba en la causa y que le envíe todas las actuaciones al juzgado de Dolores.

El juez federal Juan José Galeano, quien tiene autorización para dedicarse exclusivamente al caso AMIA, decidió declararse competente para investigar la denuncia hecha por Samantha Farjat y Julieta Lavalle contra el juez Bernasconi y sus policías adjuntos. El juez de Dolores le reclamó a Galeano que se inhiba en la causa y le gire todas las actuaciones.



## El juez Galeano decidió investigar a Bernasconi

(Por Graciela Mochkofsky) El último round en la disputa entre el juez Hernán Bernasconi y los defensores de Guillermo Coppola terminó ayer con una victoria para los segundos: el juez federal Juan José Galeano se declaró competente para investigar una denuncia de dos testigos de la causa Coppola contra Bernasconi y sus policías adjuntos.

Galeano se declaró competente para investigar la denuncia de Samantha Farjat y Julieta Lavalle, dos jóvenes que jugaron un papel principal en la causa contra Coppola. Farjat aparece en el expediente como una testigo de identidad reservada que acusa al empresario de traficar estupefacientes; Lavalle es su íntima amiga y participó de dos momentos clave: la detención de Alberto Tarantini y una fiesta en el departamento de Coppola una semana antes de que allí se encontrara la cocaína por la que fue arrestado.

Las mujeres se presentaron el lunes a la 1.30 de la madrugada en el juzgado federal de Roberto Marquiech, en San Isidro. Iban acompañadas por Mariano Cúneo Libarona, uno de los defensores de Coppola. Acusaron al juez Bernasconi y al grupo de policías adscriptos a su juzgado de haberlas forzado a plantar la evidencia que incriminó a Tarantini en la causa por drogas, y de haber mentido en la declaración contra Coppola. Las jóvenes dieron detalles sobre cómo pusieron cocaína en el departamento en el que cayó el ex futbolista; Farjat dijo que firmó el testimonio de identidad reservada que le dieron en el juzgado de Dolores, sin siquiera leerlo antes, y Lavalle agregó que sospechaba que otra mujer que testificó en el expediente, Natalia De Negri, había puesto la cocaína en el departamento del manager de Maradona.

Las mujeres llegaron a Cúneo Libarona con deseos de venganza. Farjat explicó que el juez y los policías no habían cumplido su parte del trato, que era liberar a su novio Héctor "Yayo" Cozza, también procesado en la causa por drogas. El abogado de Coppola encontró en ellos lo que estaba buscando: tirar abajo

el expediente que levantó Bernasconi.

Luego de tomar las declaraciones, el juez Marquiech se declaró incompetente y giró las denuncias a la jueza Ana Selva, de instrucción en Capital Federal. Pero también Selva dijo que no le correspondía investigar y envió los escritos a la Cámara Federal porteña. El martes, la Cámara sorteó el caso, que cayó en el juzgado federal de Gabriel Cavallo. Pero Cavallo está con licencia por viaje, así que las denuncias fueron a parar al despacho de Galeano, juez subrogante. El suspenso, hasta ayer a primera hora de la tarde, estaba en si Galeano sólo firmaría la recepción de las denuncias para esperar a que regresara Cavallo, o si

comenzaría a investigar.

Galeano no sólo se declaró competente sino que decretó el secreto de sumario, un signo inequívoco de que piensa investigar el tema.

La siguiente movida del juzgado de Dolores ya había sido adelantada: Bernasconi envió un oficio de inhibitoria, reclamando a Galeano que le gire las actuaciones a él porque es el juez natural de la causa. "Con los elementos que tiene es lógico que Galeano iniciara la instrucción", dijo una fuente del tribunal al informar que, para hacer que el juez de Capital cambiara de idea, el pedido fue acompañado de las actas de allanamiento y testimonios que forman parte del expediente. La defensa de Coppola opinó, sobre este pe-

dido, que "es obvio que Bernasconi no puede investigarse a sí mismo".

La otra movida del juzgado de Dolores respondió a la anterior de la defensa de Coppola, que pedía el alejamiento de Bernasconi de la causa. El juez rechazó ese pedido y lo elevó a la Cámara Federal de Mar del Plata junto con las apelaciones de los cuatro hombres a los que metió presos bajo el cargo de formar parte de una banda que vendía drogas ilegales: Guillermo Coppola, Héctor Cozza, Claudio Coppola y Tomás Simonelli. También la Cámara deberá entender, si como se espera Galeano rechaza el reclamo de Bernasconi, sobre a quién le corresponde averiguar si lo que dijeron Farjat y Lavalle es verdad.

### EL FISCAL ITALIANO

## Una confusa vinculación

(Por G.M.) El juez federal de Dolores volvió a postergar su anunciada reunión con un fiscal italiano que investiga en la Argentina un caso de narcotráfico internacional. Bernasconi había difundido públicamente que había una vinculación entre ese caso y el de Coppola, aunque no pudo explicar exactamente cuál era la relación. Fuentes cercanas al fiscal italiano negaron a Página/12 relación alguna.

El juzgado de Hernán Bernasconi anunció el viernes que tres nuevas causas se sumaban al expediente contra Guillermo Coppola, siendo la más importante la del fiscal italiano.

El anuncio de Bernasconi fue inmediatamente posterior a la publicación de un artículo en el diario *El País* de Uruguay en el que se decía que dos fiscales italianos (eran en realidad un fiscal y su asistente) investigaban en Montevideo un caso de narcotráfico, y que viajarían a Buenos Aires "en plena conmoción por el procesamiento con prisión del empresario Guillermo Coppola". El artículo, que sólo en esa frase rela-

cionaba los casos, apareció el viernes; Coppola había sido procesado el jueves.

Un empleado de Bernasconi llamó a *El País* para que le faxearan el artículo en cuestión y esa misma tarde se anunció que "Bernasconi se reunirá con el fiscal el fin de semana, en Dolores". Pero el italiano jamás pisó el pueblo bonaerense.

Según la fuente judicial, la investigación del fiscal italiano podría estar relacionada con una mujer detenida con 4 kilos de cocaína en el aeropuerto de Montevideo. Pero cuando se le consultó sobre cuál era exactamente esa relación, la fuente respondió "no lo sabemos todavía".

Esa mujer, Andrea Ulrich, dijo a la policía que llevaba la droga a España por encargo de un argentino llamado Alejandro Federico. Federico tiene orden de captura en el juzgado de Dolores, ya que supuestamente vendió pastillas de éxtasis a un agente encubierto. Bernasconi tomó declaración ayer a otra mujer, María Eugenia Di Marco, también supuesta "mula" de Federico, detenida con un paquete de cocaína en Ezeiza cuando intentaba subir a un

avión rumbo a Europa. Bernasconi "está investigando" la relación entre Federico y Coppola, dijo la fuente del juzgado.

Una llamada a la oficina del fiscal en Turín, para consultar sobre el papel de Guillermo Coppola en la organización investigada, resultó en una respuesta sorprendente.

—¿Quién es Coppola?—preguntó el secretario de la fiscalía.

Página/12 llamó entonces a la embajada de Italia en Buenos Aires, donde según el juzgado de Dolores se alojaría el fiscal, Sandro Ausiello.

—¿Por qué los medios insisten en ligar los casos? El fiscal Ausiello tenía el viaje preparado desde hacía mucho tiempo, y con el caso Coppola no tiene nada que ver—respondió el vocero de la embajada, que habló con condición de anonimato.

—Pero el juez Bernasconi dice que va a reunirse con él.

—Si el juez le dice al fiscal lo que quiere ver, por cortésia lo va a ver. Sólo por cortésia.

—El fiscal es de Turín y si hay algún legado que se refiera a Coppola está en Nápoles", insistió el vocero.

DUHALDE

# QUE

(Por Ernesto Semán) "Nada ni nadie nos va a separar", dijo el presidente Carlos Menem. A su lado estaba el gobernador Eduardo Duhalde, que horas antes había remarcado: "El enorme liderazgo de Menem posibilitó este proceso de transformación que vivimos los argentinos". Luego, ambos hicieron su juego favorito, y jugaron un partido de fútbol en Ezeiza. Fue una deliberada puesta en escena pensada para resaltar las buenas relaciones entre el Presidente y el principal aspirante a sucederlo, después de que el futbolista Diego Maradona acusara al gobernador bonaerense de perseguir a Guillermo Coppola como parte de su estrategia política y aseguró que su amigo estaba preso como consecuencia del "enfrentamiento entre dos poderes". El competidor más importante de Duhalde para el '99, Ramón Ortega, se sumó a las declaraciones del futbolista; sostuvo que "Diego dice lo que piensa la gente", y acusó a un funcionario de Duhalde de organizar una campaña en su contra (ver aparte).

Menem y Duhalde compartieron una tribuna ayer en el Club Social de Berazategui, dispuestos a dejar atrás cualquier sombra de conflicto entre ambos, como la que sugirió Maradona cuando dijo que "si Duhalde necesita meter preso a Coppola para llegar al gobierno va a ser un presidente muy triste". Ayer, Duhalde no tuvo piedad con Maradona (ver aparte) y prefirió resaltar su vieja amistad con Menem más antigua que la que une al mandatario con Diego Maradona y Guillermo Coppola. Pero aclaró: "De todos modos, todavía hay tareas pendientes". Maradona le respondió por la noche en "Hora Clave": "Si Duhalde salió a hablar—dijo— será porque tiene cola de paja".

El más entusiasmado en remarcar la unidad entre ambos fue el presidente de la Nación. "No importa que nos embarran la cancha, también jugamos bien en cancha pesada", dijo. El énfasis presidencial en despejar cualquier rumor de conflicto llegó a su cenit cuando anunció que "para aquellos que dicen que el Presidente está enfermo, ahora me voy a jugar un partido de fútbol a Ezeiza con el gobernador".

Pero la distancia entre los dos se empieza a exhibir en otra cancha. Los organizadores del acto del 16 en el estadio de Racing están más preocupados por garantizar la seguridad que por la presencia de Menem. La conducción de la Liga Federal explica que "la presencia de Menem no tiene sentido en

### Postales

## Diego enfermo

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde respondió ayer con dureza a las acusaciones de Diego Maradona en su contra. "Maradona está enfermo y para todos ellos debemos tener la misma actitud. A la persona que es esclava de la droga, que es adicta, hay que tenerle comprensión", dijo Duhalde. El gobernador prefirió darle peso tanto a las palabras del futbolista como al caso de Guillermo Coppola. "No necesitamos chivos expiatorios—continuó— si es inocente, lo más rápido posible tiene que quedar en libertad, si no, tendrá que quedarse en la cárcel de por vida, si son tan graves las cosas de las que se lo acusan." Por las dudas, el gobernador aclaró: "Yo no tengo nada que ver con una cuestión que es estrictamente judicial y policial".



Y CARLOS MENEM DAN MUESTRAS PUBLICAS DE UNIDAD

# COPPOLA NO NOS SEPARA

Después de que el futbolista Diego Armando Maradona y el ex gobernador tucumano Ramón Ortega aseguraron que las últimas investigaciones y denuncias relacionadas con el narcotráfico fueron impulsadas por Eduardo Duhalde, el mandatario bonaerense se paseó ayer junto a Carlos Menem para dar muestras públicas de unidad. De todas maneras, Menem no irá al acto del peronismo bonaerense en la cancha de Racing para que no lo silben.



Telam

un acto de la interna de la provincia de Buenos Aires, el nunca fue a una cosa así". Los bonaerenses no explican, en cambio, por qué la figura del Presidente no aparecerá en ninguno de los afiches, ni en los spots publicitarios ni en el video que pasarán el día del acto sobre la historia del peronismo.

Para que el acto sea todo un éxito, la conducción de la Liga Federal -Pierri y Hugo Toledo- quiere que no haya ninguna figura que irrite a la concurrencia. El mismísimo Fernando Galmari explico incluso los problemas que la figura de Menem trae en la provincia. "Alguna vez que lo mencioné hubo compañeros que criticaron su mención, porque están enojados con las cosas que el peronismo no ha hecho todavía y que yo creo que el peronismo tiene que hacer", dijo Galmari, que expresa buena parte del pensamiento del peronismo bonaerense.

Antonio Cafiero es uno de los que aspiran a aprovechar las fisuras en el oficialismo para volver a jerarquizar su figura. El senador, que el martes se reunió con Duhalde para reclamar internas abiertas, amplió el arco de sus contactos. Además de ratificar que las internas se harán con los padrones nacionales, el gobernador bonaerense le aclaró que lo único que no quería era abrir las puertas de la provincia a los

seguidores de Ramón Ortega.

Como para contradecir la sugerencia duhaldista, Cafiero se encontró al día siguiente en su despacho de la Cámara alta con el ex ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, que actúa como emisario del ex gobernador Tucumán.

Para tomar una definición sobre en cuál de los dos sectores se recostará,

el senador bonaerense consultó con un grupo el lunes. El chofer Juan Manuel Palacios -cercano a Ortega-, el secretario de Prensa de la CGT, Carlos West Ocampo, y los consultores Hugo Haime y Graciela Romer, entre otros, fueron a cenar a su casa de San Isidro para evaluar la suerte del anfitrión en una eventual elección interna contra Pierri.

**Eduardo Duhalde criticó duramente a Diego Maradona y recordó su vieja amistad con Carlos Menem.**

## EL GOBERNADOR Y LA JUSTICIA

### La servilleta de Duhalde

En medio de las demandas sociales sobre una mayor transparencia de la Justicia y las críticas hacia su falta de independencia, el gobernador Eduardo Duhalde opinó ayer que el Gobierno necesita de un Poder Judicial que "lo acompañe desde el punto de vista ideológico, pero no partidario". Y en ese sentido agregó que "una transformación como la que vivió la Argentina no se podría haber concretado con la Justicia en contra".

Ante más de un centenar de em-

presarios convocados por la Cámara de Comercio de los Estados Unidos en Argentina, y en presencia del embajador de ese país, James Cheek, Duhalde intentó justificar así lo que ha sido la política menemista de avance sobre el Poder Judicial, desde la ampliación de la Corte Suprema para lograr una mayoría adicta en adelante. "Esto también se da en el mundo, cuando hay procesos de transformación", dijo el gobernador y puso un ejemplo: "Es el caso de la depresión que vivió los Estados Unidos (durante la década del 30). El por entonces presidente (Franklin Delano) Roosevelt tuvo que aumentar el número de jueces de la Corte porque estaba en un proceso de transformación".

Finalmente, Duhalde señaló que "la Justicia es parte del Gobierno,

puesto que al Gobierno lo integran tres poderes: Legislativo, Ejecutivo y Judicial, y se necesita que los tres poderes tiren parejos para producir algún tipo de transformación".

Mientras tanto, la Legislatura bonaerense aprobó ayer la creación del Consejo de la Magistratura, previsto por la reforma constitucional de 1994. El proyecto, presentado por el gobierno bonaerense, fue aprobado por unanimidad, tanto en el Senado como en Diputados, tras recibir modificaciones en la Comisión de Asuntos Constitucionales y Acuerdos de la Cámara alta. El Consejo, que luego de la promulgación de la ley tendrá sede en La Plata, estará conformado por dieciocho miembros que permanecerán en sus cargos durante cuatro años, con renovación parcial cada bienio.

**"Se dice que hay algo raro"**

"Todo esto es demasiado raro", se quejó el precandidato presidencial Ramón Ortega. En diálogo con **Página/12**, el ex gobernador tucumano se sumó a las sospechas de Diego Maradona.

¿Qué piensa de las declaraciones de Diego Maradona sobre el carácter político de la causa Coppola?

Diego dice lo que piensa la gente, lo que se dice en todos lados, lo que se dice en la calle. Se dice que hay algo raro, que es todo muy extraño, que hay demasiadas coincidencias. Que estamos en medio de la lucha entre dos poderes, entre Eduardo Duhalde y Carlos Menem. A mí todo esto me lleva a la reflexión, sobre mi futuro, sobre mis futuras acciones, porque es impresionante verlos con el nivel de salvajismo con que se manejan, uno no sabe a dónde pueden llegar.

¿Usted está diciendo que Eduardo Duhalde está directamente involucrado en el manejo de este tema?

Yo puedo hablar de mi caso personal. Yo tengo un informe, muy serio y muy preciso, donde se detalla cómo Juan Alberto Yaría y Julio César Aráoz prepararon toda una operación para involucrarme a mí de alguna manera en el tema del narcotráfico con esa nota que salió la semana pasada en *Noticias*. Ellos manejan a Carlos Savignon Belgrano, este colaborador de la DEA, y el que se supone que tiene acceso a los archivos. Yo por supuesto me comuniqué con la DEA y no hay nada. Pero el informe que me dieron dice incluso el dinero que están pagando para llevar adelante operaciones de este tipo.

¿Yaría puede hacer estas operaciones por iniciativa personal?

Hay un punto concreto y uno de sentido común. Yaría es funcionario de Duhalde, no haría nada que él no supiera. Y, además, cualquiera que mira un poco esta historia se da cuenta que, de repente, Duhalde ha pasado a ser la Virgen María.

## de tierra bonaerense

### Glaría podrido

"Maradona me tiene podrido". La frase no pertenece a Eduardo Duhalde -último blanco del ex capitán de la selección-, pero casi. Rubén Glaría -ex jugador de San Lorenzo y actual intendente de José C. Paz- se cansó de Maradona justo en el momento oportuno para defender a su actual jefe, el gobernador bonaerense. Además de ser intendente, Glaría forma parte del círculo íntimo de Duhalde, que disfruta de sus méritos deportivos en los partidos que organiza cada tanto en la quinta de San Vicente. "Maradona no es un ejemplo para la sociedad -dijo Glaría-, sólo busca el lobby para resguardar a sus amigos y es un mal ejemplo para nuestro país, donde sólo trata de defender lo indefendible."

### Chiche nada

La Chiche Duhalde no quiere oír hablar de candidaturas, al menos por ahora. "Yo no aparezco como candidata a nada", dijo Hilda González de Duhalde, la mujer del gobernador bonaerense, luego de una semana en la que su nombre circulara como posible prenda de unidad para encabezar la lista de diputados nacionales por la provincia. Chiche Duhalde explicó que "el trabajo que estoy haciendo en lo social tiene repercusión, la gente me va viendo, me va conociendo, y yo siento cuando voy por los barrios el reconocimiento de la gente", para agregar luego que "a partir de eso pueden suponer lo que quieran, pero realmente yo no voy a ir de candidata a nada".

## CODIGO PROCESAL PENAL

La obra de los Dres. Guillermo Navarro y Roberto Daray trata los primeros libros del nuevo Código Procesal Penal de la Nación con una solvencia ponderable. Cubre un importante vacío en la explicación de la reforma y constituye un aporte valioso para la práctica del nuevo procedimiento penal. Las referencias bibliográficas y jurisprudenciales son realmente exhaustivas y un práctico índice alfabético que facilita la búsqueda del lector cierra este primer volumen. Jueces y abogados encontrarán en esta obra la solución que cotidianamente genera la aplicación práctica del actual sistema de enjuiciamiento penal.

Miguel A. Almeyra  
abogado

Libreros y Distribuidores llamar al tel. 334-2334/5

Guillermo Rafael Navarro  
y Roberto Raúl Daray

**Código  
Procesal  
Penal  
de la  
Nación**  
Ley 23.984 y sus  
modificaciones  
y complementos  
Apéndice de  
legislación

Tomo I  
Artículos 1 al 353  
PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

**COMENTADO**



# "Coppola lo limpia, no te quepa ninguna duda"

(Por Andrés Klipphan) El despacho contiguo al del juez Hernán Bernasconi está abarrotado de expedientes y casetes de grabaciones telefónicas. Los paquetes atados con pólones o hilo blanco son las causas que el magistrado de Dolores acaba de incorporar a su investigación. Todas tienen un factor común, en alguna de sus páginas aparece nombrado "Guillermo Esteban Coppola". La semana pasada, después de un espectacular procedimiento que incluyó un helicóptero, al juzgado federal le cayó del cielo la causa 70/93. La causa instruida por el juez de San Martín Alberto Suárez Araujo estuvo orientada a descubrir el origen de la droga secuestrada el 4 de setiembre de 1993 en una camioneta Nissan modelo Pathfinder. Uno de los dueños del rodado era Coppola. El magistrado ordenó la pinchadura de los teléfonos de los dos ocupantes de la camioneta. A partir de la foja 179 se transcriben varias de esas escuchas realizadas por la Dirección de Observaciones Judiciales de la SIDE siete meses antes del asesinato del empresario Leopoldo "Poli" Armentano (ver aparte). En ellas se sugiere que el manager de Diego Maradona, "lo limpia" a "Poli", por la deuda que éste mantenía con el ex dueño de la disco El Cielo. Quien lo dice no es cualquier persona, se trata de "Carlos", un amigo personal del traficante de estupefacientes Gustavo Leaniz. Leaniz, detenido y condenado en Inglaterra en 1992, era otro de los acreedores de "Poli".

A bordo de la Pathfinder iban Roberto De Napoli y Sergio Cambarelli. Entre sus ropas y en el interior del vehículo se encontraron "pequeñas bolsas con clorhidrato de cocaína". Los detenidos fueron procesados por tenencia de drogas prohibidas, pero los titulares de la Nissan "motor dominio COI.494.857" no eran ellos, sino Alejandro Bielus y Coppola.

Aunque nunca fue citado a declarar en la causa, al manager de Maradona le habría sido difícil aducir que la rural dos puertas le había sido robada: el 13 de setiembre de 1993 la Policía Federal informó que "el rodado en cuestión no posee pedido de secuestro".

Las escuchas telefónicas ordenadas por el juzgado federal 2 de San Martín sobre el entorno de De Napoli y Cambarelli arrojó resultados reveladores: en las conversaciones se hablaba de Coppola, de Poli, de las megadiscos El Cielo y Trumps, y se mencionaba a acreedores del

El juez Bernasconi se ha puesto a estudiar detalladamente una causa por drogas abierta en 1993 y que también involucra a Guillermo Coppola. Existen desgrabaciones de conversaciones telefónicas en las que se vincula al representante de Maradona con Poli Armentano y los negocios en El Cielo, meses antes del asesinato del empresario de la noche.

empresario nocturno, y de los "aprietos" y "cachetazos" que se planeaban contra él para forzarlo a pagar deudas contraídas.

"A Poli lo mataron porque no quería ser sólo el rey de la noche porteña. Poli quería ser el emperador de la noche", le confesó días atrás a **Página/12** un pariente de Armentano en un bar de Caballito.

"Poli casi había terminado de pagar la deuda que contrajo para pagar El Cielo, pero se estaba empeñando otra vez porque quería ganarle de mano a un grupo de personas muy cercanas al poder que quería comprar las discos Pachá y Caix. A Poli lo mató eso. No otra cosa", reveló el pariente.

La redada sobre la Pathfinder estuvo a cargo del Departamento de Narcotráfico y Operaciones Especiales de la Prefectura Naval Argentina. Además de cocaína los investigadores encontraron dentro del rodado de Coppola "una agenda GUESS, un bolso de cuero negro conteniendo en su interior un portafolios de cuero color marrón y en el interior de ésta una agenda del año 1991 regalada por Carlos Menem (h)".

En las escuchas telefónicas que se transcriben en esta misma página se detalla el diálogo mantenido entre "Carlos (amigo de traficante Gustavo Leaniz) y Jorge Raffin—o Rasinalias "Tortuga".

"Tortuga" o "Tortu" aparecerá nombrado en la causa que el juez Francisco Trovato instruyó el 20 de abril de 1994 por el asesinato del empresario de la noche.

Según la declaración testimonial que el 1° de julio de 1994 realizó el

empleado de la megadisco Trumps Federico Bergalli ante Trovato ("... Leaniz colocó una suma importante de dinero a cambio de un porcentaje en la sociedad de El Cielo". A éste y a De Napoli y Cambarelli se los veía entrar y salir con frecuencia de los boliches de Armentano. Leaniz, presunto socio de Poli según los numerosos testimonios recabados por el hoy cuestionado magistrado, fue condenado en Londres el 7 de febrero de 1992 por "importar estupefacientes". Esta información le fue brindada a Trovato por Interpol-Londres el 6 de mayo de 1995.

Los antecedentes de "Gustavo" (como figura en la causa 70/93) le dan contexto a la conversación telefónica mantenida entre su amigo Carlos y Tortuga:

Tortuga: "Ahora él—por Coppola— le compró —a Poli— por cuatrocientos mil dólares parte de El Cielo y Trumps."

Carlos: "Y capaz que ni le dio un papel porque mirá que en ese sentido es un hijo de puta."

T: "Sí, yo les dije que a Coppola no lo va a voltear así nomás."

C: "Sí, no, por Coppola lo limpian."

T: "Coppola es Coppola."

C: "Coppola lo limpia... pero no te quepa ninguna duda, Coppola no es Gustavo, viste."

T: "Claro."

Si la Cámara de Apelaciones deniega la recusación interpuesta por la defensa de Coppola, el juez Bernasconi tratará de dilucidar si el manager de Maradona tuvo algo que ver con la muerte de Armentano, ocurrida 294 días después de esa conversación.

## "Darle un par de cachetadas"

(Por A.K.) Las desgrabaciones telefónicas que constan en la causa 70/93 que investigó el juez Alberto Suárez Araujo son reveladoras si se cruzan con los testimonios que después del asesinato de Armentano (ocurrido siete meses después de las escuchas) brindaron ante el juez Francisco Trovato los empleados de las discos El Cielo y Trumps.

De la declaración del empleado y amigo de Poli Luis Alfredo Casaubón queda acreditado que "Gustavo" es, efectivamente, Gustavo Leaniz (ver nota central) quien, según los testimonios, le prestó una importante suma de dinero al empresario de la noche. Causabón le contó a Trovato que Armentano le dijo a él que Leaniz le había mandado una persona de nombre Carlos (el mismo de las grabaciones de Suárez Araujo) para pedirle a Poli dinero para mantener a su familia. Según Causabón, Armentano le contestó que "sólo hablaría con Leaniz y allí arreglarían el tema de la deuda". Los diálogos acreditados en la causa 70/93 revelan la animosidad que tenían contra Armentano sus acreedores.

**Fecha 29/6/93, diálogo entre Carlos (amigo de Gustavo Leaniz) y Jorge Rasinalias "Tortuga".**

Carlos: Bueno che, con el tema este de Poli, no supiste nada vos tampoco.

Tortuga: No, me enteré que le vendió la parte a Coppola.

C: Ah, no me digas.

T: Sí.

C: La parte de Trumps.

T: Sí, la de Trumps y de El Cielo.

C: O sea que se borró del negocio.

T: Algo así, no sé como es... o lo metió en sociedad a Coppola viste... porque yo... ellos me dijeron pero yo no quise decir más nada. No quise preguntar más nada.

C: Claro.

T: Creo que como cuatrocientos mil dólares puso Coppola.

C: Ahá... O sea que era buen momento para ir a verlo entonces... porque él fundido no está, al contrario.

T: No va a estar fundido.

C: Si El Cielo anda muy bien.

T: Sí.

C: Está bien, yo de paso me voy a dar una vueltita a ir a verlo un día de éstos. (...) Yo me abrí digo, a lo mejor esté... lo iban a apretar ustedes o algo, viste... porque aquél cada vez que me llama fueron...

T: (...) Apretarlo va a ser al pedo... va a ser ir a un choque terrible y no sé hasta qué punto... ahí hay... para mí hay que dar un par de cachetadas y a otra cosa.

C: Y sí porque no hay otra...

T: (...) que creés que le voy a decir que me manda Gustavo... a que me des la plata y va a decir bueno vení tomá... (...) Yo estuve hablando con Tarantini viste... algo más o menos y dice sin querer que lo va a ver. Al tipo (por Poli) hay que darle un cachetazo y que se... a ver que pasa o si vos lo querés apurar hasta cierto punto y después aflojar, después cuando aflojas chau, te pasó por arriba. Acá no tenemos ni un papel (que acredite la deuda mantenida con Poli). No tenés nada de donde agarrarte.

C: Aparte, si le hacés juicio se caga en el juicio, viste. Es un tipo que está acostumbrado a esa. Cuando va... se hizo amigo de unos colombianos no sé que mierda, yo lo hago limpiar.

T: Pará un cachito pará... sí.

C: Yo dejé de ir porque a mí, cada vez que voy se me caga de risa en la cara... No tengo un mango me dice (por Poli).

T: Ahora él le compró éste le dio como cuatrocientos mil dólares, le compró parte de El Cielo y Trumps, Coppola le compró no sé qué porcentaje.

Guillermo Coppola.

## Borgione

El caso Coppola sumó una arista más, el asesinato del sacerdote Mario Borgione. Un testigo que aseguró haber visto a Diego Maradona "drogadísimo" en el departamento de Guillermo Coppola sostuvo que el empresario detenido había recurrido a Borgione—asesinado de un balazo en agosto pasado—para ayudar al futbolista. El juez Oscar Quintana, quien investiga el homicidio del sacerdote, opinó ayer que el dato "no tiene relevancia" para la causa que instruye el juez Hernán Bernasconi, a quien envió copias de la declaración del sacerdote colombiano Darío Betancourt. "Este dijo que en abril estuvo en el departamento de Coppola, en avenida Libertador, donde vio a Maradona drogadísimo, al punto de que no podía hablar. Según Betancourt, hacía dos días que estaba así y entonces le comentó sobre los tratamientos de sanación que hacía Borgione", explicó el juez Quintana.

## 20 años: basta ya Mario Gerardo Yacub.

**Secuestrado el 1° de noviembre de 1976**

20 años han pasado y todavía no sabemos qué pasó con nuestro padre, mi esposo, Mario Gerardo Yacub.

A Mario se lo llevaron de su oficina donde, como cualquier argentino, debería haber tenido derecho a vivir, derecho a soñar, derecho a expresarse, derecho al sepelio.

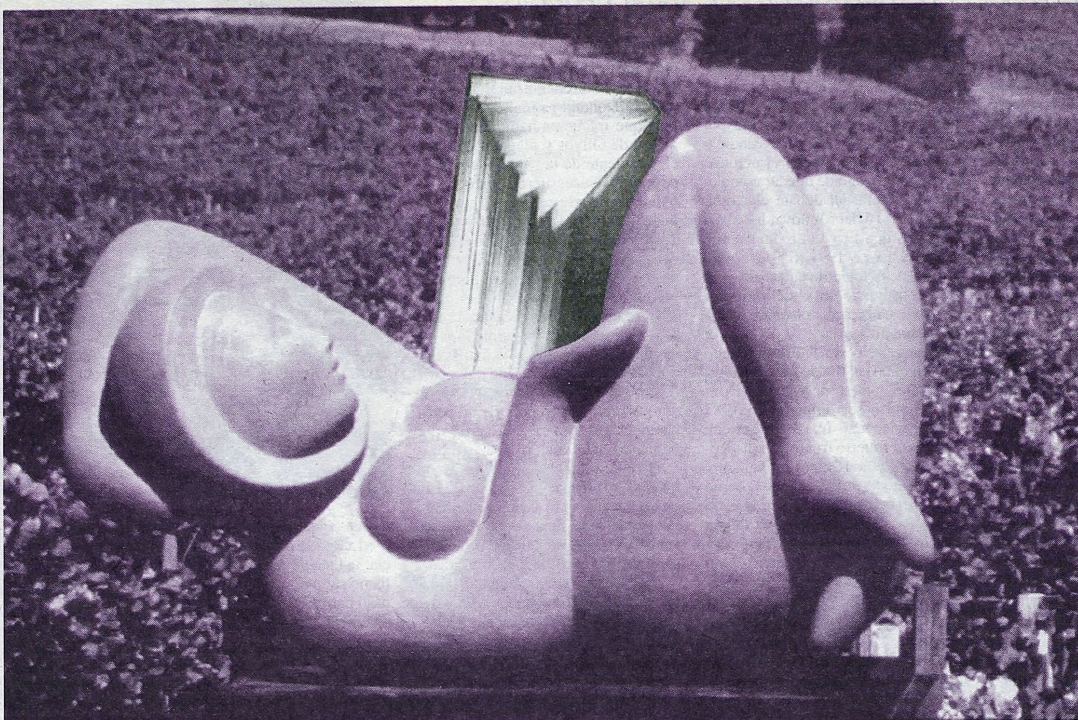
Todos estos derechos le fueron negados. Asesinaron a Mario pero no a sus ideas.

Por esta razón hoy en la Argentina tenemos que aclarar todo lo que pasó y exigir que nos devuelvan a Mario, para así sentar las bases de un sistema democrático maduro.

Cómo es posible que los culpables anden por las calles alegremente y nuestro padre, mi esposo, no tenga derecho a un entierro. Digan qué hicieron con Mario. Hace 20 años que estamos buscando una respuesta. ¿Dónde está Mario? Los culpables lo saben. Basta de silencio.

Iván, Adrián, Pablo y Lea Yacub





# RADAR

**Encuentros cercanos con el ocio y la cultura.**

**Todos los domingos con Página/12.**



## ELECCIONES EN CAPITAL

# Pacho hizo un hoyo

El presidente Carlos Menem le ofreció a Mario "Pacho" O'Donnell que encabece la lista de candidatos a diputados por el peronismo en la Capital Federal.

El martes pasado, día de su cumpleaños, Mario "Pacho" O'Donnell recibió una buena noticia y una mala. La buena: el presidente Carlos Menem, a quien acompaña habitualmente a jugar al golf, le ofreció ser el primer candidato a diputado por el peronismo en las elecciones legislativas del año próximo. La mala: Menem le ofreció ser el primer candidato a diputado peronista por la Capital. Es buena porque le cumple a Pacho un viejo sueño. Desde los tiempos en que era radical, el secretario de Cultura sueña con ser parte protagónica de la política porteña. Y es mala, porque es uno de los peores lugares al que un menemista puede aspirar. Hasta el vicepresidente Carlos Ruckauf salió tercero en la última elección porteña, pese a su buena imagen en el distrito. Lo cierto es que la idea de impulsar a O'Donnell refleja las dificultades eternas que el Presidente encuentra a la hora de definir la estrategia electoral en la Capital Federal.

Menem tiene un serio problema el año próximo en este distrito: evitar que el peronismo salga cuarto en la capital de la Argentina. La oposición tie-

ne candidatos fuertes para esa disputa: la lista del Frepaso será encabezada por Carlos "Chacho" Alvarez, la radical probablemente por Rodolfo Terragno, la de Nueva Dirigencia por Gustavo Beliz. Con esos tres candidatos como contraposición, el peronismo corre el riesgo de quedar completamente afuera del debate electoral. Este año, el PJ debe renovar los cinco diputados que logró introducir en la Cámara baja en 1991. Si le va muy mal, puede que pierda cuatro de ellos y eso conspira contra el quórum propio que el Gobierno, con cierta ansiedad, desea preservar.

El secretario de Cultura, Pacho O'Donnell es, al día de hoy, el elegido para evitar ese desastre. O'Donnell ya quiso ser diputado en 1987 cuando encabezó una lista radical. Perdió por muerte frente a Jesús Rodríguez, que lideraba al oficialismo. Había ganado prestigio antes, como secretario de Cultura municipal, bajo la gestión de Facundo Suárez Lastra en la intendencia. Cuando llegó Menem, sedujo a Pacho y lo envió como agregado cultural en la embajada española. Después lo designó embajador en Panamá y finalmente lo trajo

a la Secretaría de Cultura de la Nación que tiene, en los últimos dos meses, la segunda cuenta publicitaria del país. O'Donnell es uno de los hombres que frecuenta habitualmente la quinta de Olivos y juega al golf con el presidente de la Nación, cuyo helicóptero a veces aterriza en el country del secretario cuando el Jefe cambia su lugar de divertimento.

Desde que asumió en 1989, el Presidente apeló a varios artilugios para ganar las elecciones porteñas. Sólo una vez le dieron resultado:

• En las elecciones para senador de 1992, Menem ungió al empresario de la educación privada, Avelino Porto, por esas épocas un mimado del menemismo. El PJ porteño tragó "el sapo" porque Porto era ajeno y de un perfil claramente partidario. Fue barrido por Fernando de la Rúa.

• Luego, en octubre de 1993, Menem tuvo un acierto al colocar como cabeza de lista de diputado al riojano Antonio Erman González, quien derrotó a la porteña Marta Mercader, eclipsando el ascenso de la figura de Fernando de la Rúa.

• En abril de 1994, comenzó la debacle. Carlos "Chacho" Alvarez derrotó a Carlos Corach en las elecciones



de constituyentes.

• Luego se profundizó la decadencia: la lista de diputados del justicialismo salió otra vez después del Frepaso pero ya a más de diez puntos de distancia.

Mario "Pacho" O'Donnell insistió y triunfó.

Las largas tardes en Olivos dieron resultado.

## MENEM PIDIO SOLIDARIDAD

## Cada vez más cerca de Africa

(Por Cristian Alarcón) En una pantalla gigante, detrás de un cero kilómetro que espera ser sorteado entre 700 comensales, se proyecta un video que muestra a varios chicos de la calle. Juegan en una arenero, comen, se ríen. Las maestras los abrazan. Todo lo que un hijo de los invitados a la cena de beneficencia hace a diario. Cuando las imágenes terminan y la voz en off deja de contar las actividades de la fundación que los alberga en un hogar en tránsito, el presidente Carlos Menem sube al estrado, por donde ya pasó el presbítero que preside la institución. Está anunciado que hablará sobre la solidaridad social. Discurre sobre el afecto a los chicos; sostiene que no sólo necesitan comida, también amor; vuelve a citar a Jesús, "dejad que los niños vengán a mí" y remata con un análisis de una teoría que lo enamoró, la de la globalidad. "Aquí y en muchas partes del planeta se viven momentos difíciles, estamos en un mundo globalizado. A partir de eso los problemas que tienen los chicos en Africa son los mismos que pueden tener aquí". Lo aplauden.

Los invitados que rodean las mesas de manteles blancos y arreglos florales lila están de gala. Ellas se divi-

den por la edad y la ropa. Las jóvenes de camis blancas con el logo de una exclusiva escuela de hotelería en el pecho izquierdo acomodan a los comensales y reparten el vino donado por una bodega mendocina. Las mujeres de cuarenta con rostros de treinta, con vestidos sobrios pero caros, un punto menos lujosos que para un casamiento. Son esposas de San Isidro, de buen corazón. Y las típicas señoras de apellidos con restos de abolengo que no dudaron: a más impresionante el atuendo, más vistosa entre tanta advenediza. Ellos de trajes oscuros hablan de política. En tono bajo comentan el porte de Ramón Hernández y su traje verde. Caminan hacia la comida, a los costados del salón, porque por austeridad las pastas y las salsas varias se logran con autoserivicio. Hacen cola. Como para una olla común. Pero se mezclan los perfumes con el olor de la bolognesa. El secretario del Presidente es el tema, está en la mesa de su derecha con el resto del entorno, y sonríe, con el celular en la mano, bronceado. Ellas reparten las miradas entre el video de los pibes y la mesa que preside el salón. Hacia allá estiran los cuellos. Quieren verlo al Presidente y a sus amigos.

El evento es una cena de beneficen-

cia organizada por la Fundación Santa Rafaela María, para la Minoridad la Familia y la Tercera Edad. Se trata de una institución liderada por el presbítero Patricio Di Nucci que sostiene un hogar de tránsito donde un grupo de 16 chicos de la calle permanecen hasta que los jueces de menores los dan en adopción o a sus familias biológicas. El equipo de Di Nucci está formado por profesionales de varias disciplinas y un grupo de voluntarios. Ellas fueron el centro de la fiesta, pensada para juntar el dinero necesario para terminar de construir una casa para 22 chicos en Beccar. Ya tienen el terreno, un aporte de 90.000 pesos de la provincia de Buenos Aires. Ahora los terminarán de juntar con las donaciones y el remate del auto y un cuadro. Las mismas chicas de blanco circularon con canastos entre las mesas ofreciendo paquetes de celofán con 10, 20 o 30 ladrillitos de juguete adentro. Cada ladrillo a un peso. Con el número se podía ganar una acuarela, cosméticos, vinos o champagnes. Para los remates benéficos Menem ya está acostumbrado a levantar el martillo y matizar con chistes. Esta vez se metió en el bolsillo a los compradores y consiguió venderlo a 40.000 dólares a Rodolfo Constantini, el empresario de la carne, que lo donó y se volvió a rematar. Entre las mesas saludando a diestra y siniestra se balanceaba una dama. Había llegado al Presidente y su compañero de banco, Alberto Kohan, Virginia del Pino, de esposo ingeniero agrónomo, procedencia Venado Tuerto, delgadez natural, cuatro hijos, fascinada por el Presidente. "¿Viste qué divino? Es encantador. No me gustaba pero de cerca se nota que emana algo, le fluye. Me dijo que él, que es del interior como yo, extraña su pueblo, que ahora su terruño. Estas reuniones son lo más. Y pensar que yo antes no era menemista".

### Es tan simple comer bien. Menú día y noche \$ 22-

- Ensalada Verde con Croutons y Panceta.
- Risotto con Frutos de Mar.
- Pera con Helado de Almendras.
- Canilla Libre Vino Suc. A. Michel Torino.
- Agua y Café.

**Cholera**  
restaurante  
Francis Mallmann

Reservas al 315-6200/01  
Dávila esq. Viamonte - Puerto Madero.

**bios**  
sistemas de salud

### A Favor de la Vida.

#### "NO TE MUERAS PIBE"

No te mueras, pibe  
pensá lo que quieras,  
cantá lo que quieras,  
pero no te mueras.

Trepate a tus sueños,  
hacelos bandera,  
saltá las barreras,  
pero o te mueras.

Gritame a la cara  
tu bronca, tu pena,  
mi error, tu condena,  
pero no te mueras.

No hay nada ni nadie  
que valga la pena  
que tan solo pienses  
que tu muerte es buena.

Hay que amar la vida  
de cualquier manera  
abrazame fuerte, pibe  
no te mueras.

Que se mueran ellos  
los que te condenan  
a vivir sin alma, sin fe,  
sin estrellas.

Que se mueran ellos  
los que venden droga,  
los que comen mierda,  
la muerte son ellos  
vos no. No te mueras.

José Ángel Erelles



**LA DESOCUPACION**  
90 artistas plásticos  
expresan su visión

**CTP**  
COMISION DE CULTURA

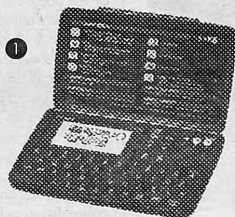
av. Independencia 766  
auspicio **Página/12**



# VIERNES

QUE TENGAS UN BUEN FIN DE SEMANA

64 K de memoria,  
calendario, agenda,  
directorio telefónico,  
calculadora...



CU 41

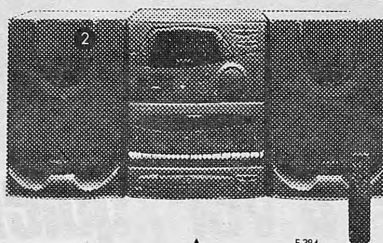
AGENDA ELECTRONICA  
**CASIO**  
SF-4600

1 pago Efect. o Tarjeta

\$ **114**

ó 12 cuotas fijas de \$ **11,92**  
PTF \$ 143,04  
Precio de Lista \$ 120

280W PMPO  
Reproductor de CD, Doble Casetera  
Radio AM/FM digital  
Control Remoto...



E 364

MINICOMPONENTE  
**PHILIPS**  
FW 330

1 pago Efect. o Tarjeta

\$ **455**

ó 12 cuotas fijas de \$ **47,58**  
PTF \$ 570,91  
Precio de Lista \$ 479

Teclado iluminado,  
4096 códigos digitales de  
seguridad, 10 canales,  
10 memorias...



T 212

TELEFONO INALAMBRICO  
**SANYO**  
CLT-4450

1 pago Efect. o Tarjeta

\$ **133**

ó 12 cuotas fijas de \$ **13,90**  
PTF \$ 166,88  
Precio de Lista \$ 140

Radio AM/FM,  
Autorreverse, Anti-rolling,  
Auricular atóxico...



W 252

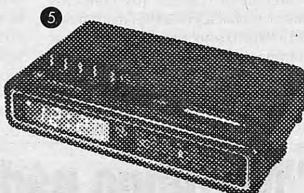
REPRODUCTOR DE CASETE PORTATIL  
**SANYO**  
MGR-925

1 pago Efect. o Tarjeta

\$ **42**

ó 12 cuotas fijas de \$ **4,47**  
PTF \$ 53,64  
Precio de Lista \$ 45

Despertador,  
Radio AM/FM...



J 120

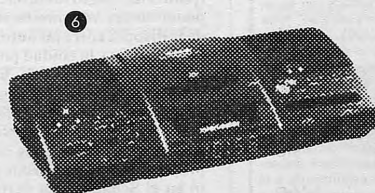
RADIO RELOJ  
**G. ELECTRIC**  
7-4612

1 pago Efect. o Tarjeta

\$ **30**

ó 12 cuotas fijas de \$ **3,14**  
PTF \$ 37,64  
Precio de Lista \$ 31,58

Despertador,  
Reproductor de CD,  
Radio AM/FM...



J 1001

RADIO RELOJ/REPRODUCTOR DE CD  
**CASIO**  
RZ-1200

1 pago Efect. o Tarjeta

\$ **160**

ó 12 cuotas fijas de \$ **16,79**  
PTF \$ 201,45  
Precio de Lista \$ 169

# MUSIMUNDO

ADQUIERA ESTOS PRODUCTOS EN NUESTRAS SUCURSALES O TELEFONICAMENTE AL

**555-5555 / Venta por teléfono**

(Lun. a Vie. de 9.00 a 22.00 hs. - Sáb. de 9.00 a 14.00 hs.)

DINERS - VISA - AMERICAN EXPRESS - ARGENCARD - MASTERCARD - CABAL - CARTA FRANCA - CREDENCIAL - MULTIRED

TEA 39,47% / VIGENCIA HASTA EL 16/11/96



## Intento de suicidio

Ante la falta de dinero para comer y pagar la pensión, una mujer que cumple tareas de limpieza en la Casa Rosada intentó suicidarse ayer tirándose desde una ventana de la sede de gobierno. María Estela Rey, de 50 años, trabaja para la empresa de limpieza Todoli, que presta servicios en Balcarce 50. Un grupo de choferes y mozos alcanzaron a bajar a la mujer cuando ya se había subido a una de las cornisas del segundo piso que da a la calle Hipólito Yrigoyen, frente al Ministerio de Economía. "La señora había venido muy nerviosa, incluso nos pidió de rodillas que la ayudáramos con algo porque no tenía ni para comer y no podía pagar la pensión. Vivía sola y quería ubicar a su hija, a la que no veía desde hace años", dijeron sus compañeros de trabajo.

## Una baja en Educación

Después de diez meses como secretario de Políticas Universitarias, el formosense Orlando Aguirre le presentó su renuncia a la ministra de Educación Susana Decibe. Este abogado, más acostumbrado a las operaciones políticas que a las definiciones académicas, recalará como asesor del jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez. Un puesto más tranquilo para poder empezar a trabajar su candidatura a diputado nacional por el peronismo de Formosa. El reemplazante de Aguirre será el cordobés Eduardo Sánchez Martínez, actual subsecretario de Programación y Evaluación Universitaria, quien tuvo un rol protagonista en el diseño de la polémica Ley de Educación Superior durante la gestión de Juan Carlos Del Bello.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 3, Secretaría Nº 6, sito en Av. Callao 635, 6º piso, Capital Federal, hace saber por cinco días que el 3 de octubre de 1996 se ha decretado la apertura del concurso preventivo de ALARCON DANIEL JOSE (DNI Nº 11.371.657) que tramitará con las reglas del "pequeño concurso" (arts. 288 y 289 ley 24.522), habiéndose designado síndico al contador Hugo Eduardo Talmasky, con domicilio en Hipólito Yrigoyen 1628 8º piso of. 15, ante quien los acreedores deberán presentar las peticiones de verificación y los títulos justificativos de los créditos hasta el 20 de diciembre de 1996. La Sindicatura deberá presentar el informe correspondiente a la verificación el 7 de marzo de 1997 y el correspondiente al estado general de los negocios el día 18 de abril de 1997 (arts. 35 y 39 ley 24.522), habiéndose designado el día 17 de julio de 1997 para realizar la audiencia informativa (art. 45 LC), culminando el quinto día hábil posterior el plazo para obtener el acuerdo preventivo. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, 24 de octubre de 1996. Blanca B. Gutiérrez Huertas de Silveyra, secretaria.



## INVERSORA S.A.

ASAMBLEA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Convócase a los Señores Accionistas de INVERSORA S.A., a Asamblea Ordinaria a llevarse a cabo el 25 de Noviembre de 1996, a las 20 horas, en la sede de la Empresa, sita en calle España 475, de la Ciudad de Salta, a fin de tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1º) Designación de dos accionistas para firmar el acta.
- 2º) Consideración de convocatoria fuera de término de la Asamblea Ordinaria correspondiente al ejercicio cerrado al 30 de junio de 1995.
- 3º) Consideración de los documentos prescriptos en el Art. 234 de la Ley 19.550, correspondientes a los ejercicios terminados el 30 de junio de 1995 y 30 de junio de 1996 y del tratamiento de los resultados de los ejercicios mencionados.
- 4º) Consideración de la gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora durante los ejercicios cerrados al 30/06/95 y 30/06/96.
- 5º) Consideración de la retribución a los integrantes del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora.
- 6º) Elección de tres síndicos titulares y tres suplentes para integrar la Comisión Fiscalizadora por el término de dos ejercicios.

SALTA, 28 de Octubre de 1996.

EL DIRECTORIO

NOTA: Se recuerda a los Señores Accionistas las disposiciones legales y estatutarias para asistir a la Asamblea.



Fernando de la Rúa, jefe del gobierno porteño, en incómoda relación con la Casa Rosada.

Si el menemismo sigue demorando el llamado a elecciones, convocará por decreto a votar el 30 de marzo.

# A ver, a ver, quién es el que dirige la batuta

Con el objetivo de acelerar un pronunciamiento del gobierno nacional sobre la convocatoria a las elecciones de legisladores locales, el gobernador porteño Fernando de la Rúa presentó ayer, formalmente, el cronograma que dispondrá por decreto si el menemismo continúa demorando el asunto. La fecha elegida para los comicios es el 30 de marzo. Cuidadoso, como de costumbre, De la Rúa le solicitó al ministro del Interior, Carlos Corach, que "disponga las medidas necesarias" (padrones, seguridad, etc.) para poder votar. Además, en el marco de la disputa entre las autoridades de la Nación y la ciudad por los alcances de la autonomía, las principales fuerzas políticas del distrito, el Frepaso y la UCR, forzaron la aprobación de una declaración del Concejo Deliberante contra el proyecto que el oficialismo presentó en el Senado para derogar diversos artículos de la flamante Constitución porteña (ver recuadro).

"Hemos insistido formalmente en que la ciudad precisa, por el bien de la autonomía y de la gente, que se cumpla la Constitución local y que se haga la elección antes del 31 de marzo", explicó ayer De la Rúa. La elección de los 60 diputados de la ciudad plantea el primer enfrenta-

## En un nuevo capítulo de la disputa por la autonomía porteña, De la Rúa fijó fecha para la elección de legisladores.

miento concreto entre la Nación y el gobierno porteño. Según la Constitución local, De la Rúa tiene la obligación de convocarlos para que se celebren antes del 31 de marzo. Las autoridades nacionales, por su parte, reivindican el poder de convocatoria que les confirió la ley Snopak y pretenden realizar los comicios junto con las legislativas nacionales del año próximo, para así amortiguar el impacto de una casi segura derrota electoral.

Con la remisión del cronograma electoral, De la Rúa busca forzar una decisión que Corach se negó a anticiparle el martes pasado, cuando ambos se reunieron para analizar el tema. En esa oportunidad, el ministro del Interior expuso la "inconveniencia" de realizar dos elecciones en un mismo año. "Mi idea -dijo ayer De la Rúa- es sugerir que el 30 de marzo se unifique las elecciones legislativas locales y la de diputados nacionales porteños." Cuando los con-

## EL CASO DEL EX DECANO DEL PROCESO

# "No tengo nada de qué arrepentirme"

"Me siento muy tranquilo, no tengo nada de qué arrepentirme por las cosas que yo he desarrollado en mi función. Incluso en el '78, inauguré el edificio de la facultad, con el consenso de alumnos y profesores, y estuvo el doctor (Cayetano) Licciardo." La reivindicación de la presencia de Licciardo, ministro de Educación de la última dictadura, formó parte de la auto-defensa de Enrique Pedro Spad-

ri, quien ocupó el decanato de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de La Plata entre 1976 y 1980. Por ese antecedente, el consejo superior de esa casa de estudios acaba de rechazar por 31 votos a favor, 4 en contra y 6 abstenciones la designación de Spadri como profesor titular de Estadísticas en esa casa de estudios.

Para el decano de Naturales, Marcelo Caballé, quien votó la desaprobación del concurso, esta medida "sentará un precedente para tratar los concursos de ahora en más" y pronosticó que "en el futuro, todas las designaciones de este tipo seguramente correrán la misma suerte".

Enrique Spadri dijo ayer que como la universidad todavía no le notificó esa decisión -a la que calificó de "infamia"- no sabe si apelará a la Justicia.

Por su parte, la secretaria de Derechos Humanos del Ministerio del Interior, Alicia Pierini, calificó como "muy dura" la medida "porque va a quedar mucha gente inhabilitada para todo", aunque evaluó que "tiene que haber un reproche". El vicepresidente de la Federación Universitaria de la Plata (FULP), Mariano Félix, explicó que de la Facultad de

## Del Concejo para Yoma

El gobierno porteño deberá manifestar al Congreso Nacional la "profunda inquietud" que genera en el Concejo Deliberante la iniciativa presentada en el Senado por el hipermenemista Jorge Yoma para derogar diversos artículos de la flamante Constitución de la ciudad. Así lo establece un proyecto aprobado ayer por ese cuerpo con el voto favorable de la UCR y el Frepaso y que pretende ser un contrapeso institucional a la avanzada oficialista en la Cámara alta.

"No se puede caer en un ejercicio tal de soberbia que transforme en letra muerta el texto constitucional, ni creemos que la voluntad de los porteños pueda ser burlada de manera tan sencilla", argumentó el jefe del bloque de concejales del Frepaso, Eduardo Jozami, promotor de la declaración. Advirtió también que el proyecto de Yoma "constituye un agravio a la autonomía". "Repudiamos la intromisión de un riojano, que no es más que un altavoz de Menem, en temas que hacen a los porteños", coincidió su colega de la bancada radical, Humberto Bonanata.

La peronista Juliana Marino fundamentó el voto en contra de su bloque en que "las declaraciones políticas no solucionan nada", aunque consideró que "el proyecto de Yoma también es absolutamente innecesario".

vencionales le impusieron la obligación de convocar a los comicios. De la Rúa manifestó las dificultades que presentaba la falta de una ley electoral, padrones y seguridad propios, pero ahora tampoco quiere aparecer violando la Constitución ni pagando el consecuente costo "político" de no enfrentar al menemismo en un distrito que vota propuestas opositoras.

De acuerdo con el cronograma, el 30 de enero tiene que constituirse la Junta Electoral, los partidos deben registrar a sus candidatos el 9 de febrero y el 1º de marzo el juez electoral tiene que designar los lugares de votación, proceder a la impresión de los padrones y aprobar las boletas.

"Espero que el lunes tengamos una contestación", señaló De la Rúa.

Ciencias Económicas desaparecieron veinte estudiantes, pero no pudo precisar si estos hechos ocurrieron durante la gestión de Spadri.

Spadri repitió por distintos medios que "siempre desempeñé tareas académicas, soy docente de Estadísticas en la Facultad de Ciencias Naturales, gané el concurso sin impugnaciones en Económicas y hasta ahora no había sufrido ninguna impugnación". En un cruce radial por Radio Del Plata, Félix le retrucó al docente que "no puede hacerse el tonto porque él era un funcionario político de la facultad: al ser decano intervinor no estaba cumpliendo una función meramente académica".

La amplia mayoría en favor del rechazo no clausuró el debate. El secretario general de la UNLP, Claudio Contreras, dijo al diario *El Día* de La Plata que "la Universidad no puede tomar partido: debe respetar la decisión del consejo superior", pero recordó que "aun durante la normalización en 1984 se decidió que la sola circunstancia de haber sido funcionario del proceso no invalidaba éticamente a un docente para ocupar un cargo: se tenía que probar que haya cometido hechos concretos reñidos con la ética".



"YA FUE", DIJO EDUARDO DUHALDE

# Alfonsín en boca de todos

La clase política entera opinó sobre el acto de Alfonsín. "La democracia es de todos", dijo Menem. "Fue un discurso setentista, antiguo", sostuvo Fernández Meijide. "No será un rival fácil", señaló Rodolfo Terragno.

Los radicales se debatían entre la borrachera de entusiasmo y los celos imposibles de disimular. Los peronistas expresaban mezcla de respeto y subestimación por su futuro. Pero, al menos por un día, todos hablaron de nuevo de Raúl Alfonsín. En un acto realizado en el Gran Buenos Aires, Carlos Menem escuchó con una sonrisa los viejos cánticos que decían "Traigan al gorila de Alfonsín, para que vea...", y señaló que "el aniversario de la democracia nos pertenece a todos". El gobernador Eduardo Duhalde elogió la figura de Alfonsín, pero le calzó pantuflas: "Ya fue", sintetizó. Y Graciela Fernández Meijide opinó que el discurso fue "setentista" y "antiguo".

Como era de esperar, la borrachera de entusiasmo saturó el aliento de los alfonsinistas. Marcelo Stubrin, quien en los primeros años del gobierno radical descollara como legislador oficialista, destacó que "Alfonsín no está para el bronce, como piensan algunos". César Jaroslavsky, ya ve al ex presidente como un prescindible para 1999. Quien fuera el alter ego de Alfonsín durante su gobierno consideró que la convocatoria al acto de Ferro "fue un éxito en términos políticos y para la política, porque es una demostración de que la participación de la gente es necesaria".

Sin embargo, otros radicales no pudieron contener los celos de un estadio lleno para vivir a un hombre al que hasta ayer consideraban extinto. Fernando de la Rúa, quien en el acto de cierre de su campaña a intendente de la ciudad logró colocar ocho mil adherentes en el Luna Park, relativizó las posibilidades futuras de Alfonsín al afirmar que "habrá que medir si es la figura más convocante del partido". No obstante, le reconoció al ex presidente "un fuerte carisma" y dijo que "es un prescindible natural".

Tan lanzado como De la Rúa a la candidatura presidencial de 1999, Rodolfo Terragno afirmó que Alfonsín "no será un rival fácil" en una eventual interna partidaria, ya que "es un hombre de un ascendiente, de un carisma, de una capacidad para llegar al corazón de los radicales que lo convierten en un competidor fenomenal".

Alejandro Elias



Raúl Alfonsín, durante un tramo del importante acto que nucleó a toda la dirigencia radical.

"Querían que nos fuésemos escupiendo sangre", dijo allí, para explicar su salida anticipada del poder.

El acto del miércoles que reunió a más de veinticinco mil personas trascendió a la hora del análisis la frontera partidaria. Fernández Meijide dijo que "si Alfonsín llegara a encabezar a la UCR para el '99 sería muy difícil llegar a una coalición con el radicalismo, porque el miércoles tuvo un discurso del estilo 'vengan al pie'". La senadora del Frepaso se animó además a analizar la interna radical. Y señaló que la presencia de distintas líneas internas en el acto de Ferro se debió a que "mientras Alfonsín tiene la voluntad de ser el candidato a presidente, el resto de la UCR tiene el suficiente temor y está tan disperso que necesitaba estar presente". Otro miembro del Frepaso, el jefe de sus equipos de gobierno, Carlos Auyero, calificó de "nostálgica" la celebración del miércoles y colocó su instrumental de disección política en el cartel que estaba cerca del palco y que

rezaba "Qué bien estábamos cuando estábamos mal". Auyero consideró "alarmante" la consigna.

Los ecos del acto también llegaron a las primeras figuras del oficialismo. En un acto en Berazategui, Carlos Menem se refirió a Alfonsín sin mencionarlo en ningún momento. "Yo reconozco los méritos de un hombre que respeto y que, pese a las diferencias de ideas, lo admiro por muchas cosas. Porque nos acompañó en el durísimo camino de recuperar la democracia", dijo Menem mientras la concurrencia cantaba "Traigan al gorila de Alfonsín". Con ese clima creado, Menem abandonó por un momento sus buenos modales y expresó que "no importa que nos embarren la cancha, también jugamos y jugamos bien en cancha pesada".

Eduardo Duhalde, por su parte, en un discurso ante la Cámara de Comercio de los Estados Unidos dijo que "si

Alfonsín se presenta a las elecciones de 1999 y la gente lo vuelve a votar es porque los demás somos demasiado malos. El ya fue". No obstante la crudeza de esos dichos, el gobernador de Buenos Aires ponderó luego al ex presidente. "Alfonsín es el dirigente más importante que ha tenido la Unión Cívica Radical en las últimas décadas" y lo consideró como "un hombre valioso, de lucha, pelea y convicciones".

## Descuentos por faltazo

A partir de ahora, los legisladores que no participen de las reuniones pactadas entre los diversos bloques sufrirán descuentos proporcionales a sus dietas. La medida fue anunciada ayer por Alberto Pierri, luego de una reunión en la que todos los presidentes de bloque dieron su acuerdo. Además, han suspendido los viajes oficiales de todos los legisladores. Las medidas fueron tomadas luego de una larga discusión sobre cómo contrarrestar el creciente desprestigio que sufre el Poder Legislativo.

## Gaviola a un Frepaso

"Estimado Pilo: Te exhorto a que superando situaciones personales vuelvas al 'espíritu del Molino'. Tus coqueteos con el justicialismo hoy confunden aún más tu situación." Estas palabras son fragmentos de una carta que el diputado Juan González Gaviola, que preside el bloque de PAIS (Política Abierta para la Integridad Social), le envió a su líder José Octavio Bordón. Gaviola, quien es además cuñado de Bordón, asume públicamente lo que **Página/12** anunció hace un mes: que los días del legislador en el bordonismo están contados y como para que no queden dudas de sus futuros movimientos, en la misma carta Gaviola dice: "Hoy Bordón no expresa la oposición al menemismo, la oposición se encarna en la multisectorial". Gaviola está a un paso del Frepaso.

## Corach pide perdón

El ministro del Interior, Carlos Corach, pidió ayer disculpas a los reporteros gráficos agredidos por la policía el domingo pasado y decidió iniciar un sumario a los policías que fueron fotografiados en plena represión. Los fotógrafos le acercaron por lo menos treinta retratos de policías que les pegaron. Hace dos días, Corach había elogiado la "prudencia" del personal policial.

## Ciudad de Buenos Aires

### RECUERDA SUS VENCIMIENTOS

Dirección General de Rentas

## MES DE NOVIEMBRE

### Alumbrado, Barrido y Limpieza

4 CUOTA Nº 6 • Partidas pares

8 CUOTA Nº 6 • Partidas impares  
GRANDES CONTRIBUYENTES • CUOTA Nº 6

**BUENOS AIRES**  
GOBIERNO DE LA CIUDAD

## USTED NO LA CONOCE, PERO CON SU APOORTE A LA AMIA LA ESTA AYUDANDO.

Es Diana, tiene 33 años, casada, tiene una hija de 13 meses, y también tiene SIDA.

Según los análisis realizados, su hija también da HIV positiva. Diana tiene escasos recursos, vive con su marido en un pequeño departamento alquilado, trabaja allí fabricando artesanalmente cotillón.

Sus padres jubilados no pueden aportarle mucho con sus pocos medios económicos, pero Diana es inteligente, es luchadora y no quiere dejarse vencer por su enfermedad.

Desde el 4º mes de embarazo el **Departamento de Acción Social de la AMIA** la está ayudando económica y psicológicamente.

Pero la AMIA puede hacerlo porque Ud. con su cuota también nos está ayudando a que Diana viva, aunque no la conozca.





## Piñeiro Pacheco todavía no zafó

En virtud de un recurso interpuesto por el Banco Central, la Corte Suprema de Justicia ordenó a la Cámara Federal que absolviera a Raúl Piñeiro Pacheco, ex director del quebrado Banco de Intercambio Regional, revisar esta decisión. El empresario, quien comandó el BIR durante los dos meses previos a su liquidación (ordenada en 1980), fue condenado por el juez Martín Irurzun a cinco años y medio de prisión y al pago de una indemnización multimillonaria, ya que lo encontró culpable del delito de "subversión económica". La sentencia fue inmediatamente apelada por la defensa, y, aunque en un fallo dividido, la Cámara Federal resolvió absolverlo.

## Capital privado en el Provincia

Eduardo Duhalde habló ayer de manera ambigua sobre la posibilidad de privatizar el Banco de la Provincia de Buenos Aires. En concreto, el gobernador bonaerense indicó que está en estudio la futura participación de capital privado en la base accionaria de la entidad. Pero inmediatamente enfatizó que "el Banco Provincia no se privatiza mientras yo sea gobernador". Ante empresarios reunidos por la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, Duhalde defendió la gestión del actual directorio de la entidad: "Es un banco que funciona muy bien". Y cuestionó a la banca privada, al señalar que "no está en un grado de desarrollo que permita tenerle mucha confianza respecto de cómo trata el tema de los créditos".

## Campos y Ganados aclara su caso

La firma Campos y Ganados SA, que opera como consignatario de hacienda en pie en el Mercado de Liniers, fue incluida erróneamente en la nómina de frigoríficos y mataderos sancionados por la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca por presuntas maniobras de evasión para eludir el pago del IVA. El titular de la empresa, Oscar Subarroca, aclaró que el Senasa dio de baja la inscripción de Campos y Ganados como consignatario directo por no haber registrado operaciones desde el 3 de enero de este año, siguiendo la normativa dispuesta en la Ley 21.740.

# Tres meses de subas muestran que los mercados olvidaron a Cavallo

*Ya es moda decir que los negocios van por un lado y la política, por otro. La Bolsa, aunque muy flaca de capitales, volvió a subir en octubre, sin importarle las agarradas entre Domingo Cavallo y los mosqueteros menemistas.*

Pese al batifondo que armaron las peleas entre Domingo Cavallo y el ala política del menemismo, las acciones y los bonos terminaron subiendo en octubre. Es que los financistas prestan cada vez menos oídos al ex superministro. Desde que el mediterráneo fue despedido del Palacio de Hacienda a fines de julio, los títulos públicos cerraron con balance favorable en cada uno de los tres meses posteriores. En cuanto a las acciones, sólo bajaron en agosto. En octubre el ranking de las mejores inversiones fue liderado por el Bocon II en pesos, que avanzó 2,8 por ciento, mientras que las acciones líder subían 2,1 por ciento. Para noviembre, los financistas consultados por este diario manifestaron su optimismo respecto del desarrollo del negocio bursátil, y en relación a las embestidas de Cavallo coincidieron en que "los ruidos políticos no están afectando a la economía", lo que ya se ha convertido en la frase de moda.

De todos modos, las ruedas de las últimas semanas acusaron fuertes fluctuaciones. Esta volatilidad quedó reflejada en la diferente trayectoria del índice de acciones líderes, que subió, y del general, que reúne al resto de las empresas y terminó con una pérdida de 1,2 por ciento. Un comportamiento similar se registró en la plaza de títulos públicos: los Bocon se ubicaron al tope de la tabla de rendimientos, mientras que los Brady Discount y FRB se acomodaron en la cola.

La principal preocupación de los financistas es la escasez de negocios, y lo apuestan todo a que una sostenida alza de los papeles pueda atraer a los inversores. Al respecto, Eduardo Eleta, del Banco ABN Amro, piensa que las perspectivas de la plaza son optimistas porque se "está confirmando que la actividad económica mejora". "Los balances que han estado presentando las empresas son buenos, lo que define un escenario firme para los papeles", agregó.

Hugo Días Lourenço, de la Sociedad de Bolsa Cohen, señaló que la situación internacional es favorable, con una tasa de interés por debajo del 6,7 por ciento anual. "Esto es bueno para los mercados de la



Tony Valdez

región, y en especial para las acciones", apuntó. Eleta coincidió con ese diagnóstico, destacando que las tasas bajas alientan el flujo de capitales hacia los mercados emergentes en búsqueda de rendimientos más atractivos.

En ese sentido, Luis Fernández, del Banco Mariva, puntualizó que los inversores en bonos están tranquilos porque saben que, con la abundante liquidez que predomina en el mercado internacional, Argentina "tiene financiamiento asegurado para cumplir con sus compromisos".

Eleta y Días Lourenço prefieren invertir en acciones, mientras que Fernández elige los bonos debido a que sostienen que los síntomas de reactivación todavía son débiles.

## Suerte impar

	en %
Indupa	19,8
Sevel	14,3
Acindar	14,1
Alpargatas	11,9
Astra	11,5
Siderca	6,7
Banco Francés	3,2
Irsa	3,0
Pérez Companc	0,3
YPF	0,2
Banco Galicia	-0,7
C. Costanera	-1,8
Comercial del Plata	-2,5
T. Gas del Sur	-4,1
Molinos	-4,0
Ciadea	-5,7
Telecom	-6,6
Telefónica	-6,8
C. Puerto	-7,4

## Bocon, Bocon

	en %
Bocon II en \$	2,8
Bocon I en \$	2,3
Brady Par	2,1
Indice MerVal	2,1
Bocon I en u\$s	0,7
Plazo Fijo 60 días	0,7
Plazo fijo 30 días	0,6
Call Money	0,6
Inflación (*)	0,5
Caja de ahorro	0,3
Dólar	0,0
Bocon II en u\$s	-0,4
Indice General	-1,2
Brady Discount	-1,2
Brady FRB	-1,5

(\*) Estimada

## PERVERSI RENUNCIARIA A LA ANSES

# Si siguen llamándolo Perverso se va

Arrojando más nafta al fuego que desató anteayer la consultada reunión del ministro de Trabajo con legisladores de distintos signos políticos, Angel Perversi, jefe de asesores de la Administración Nacional de la Seguridad Social (ANSES), amenazó con renunciar si continúan los cuestionamientos a la reestructuración de este organismo. Para animar a Armando Caro Figueroa, quien el miércoles se retiró antes de tiempo del cónclave con los parlamentarios, cansado del duro hostigamiento al que fue sometido, Carlos Menem abrió la reunión de gabinete felicitándolo, y aconsejó "ser duro" con ellos.

Entre otros aspectos, la reestructuración de la ANSES entró en el desdiseño de 600 trabajadores. El miércoles, durante la reunión que el titular de la cartera laboral mantuvo con diputados, los propios legisladores, asesores de éstos y los mismos despedidos recriminaron tal decisión, además de disparar otras objeciones al ex director de Bunge & Born y a Caro.

El justicialista Lorenzo Pepe,

quien durante el accidentado encuentro insistió en llamar "Perverso" al transformador de aquel organismo de la seguridad social, le reclamó haber puesto en duda el honor de los legisladores por el otorgamiento irregular de pensiones gratificables. Desde el Frepaso, la ex docente Mary Sánchez le exigió a Caro Figueroa que explique por qué la ANSES "gasta un millón de dólares mensuales en consultoras privadas y contratos de asesoría sin licitación", y por qué Perversi "cobra un sueldo de 19 mil dólares por mes".

"¿Por qué tanto ruido? ¿Qué se esconde detrás de esta decisión?", se preguntaba ayer Perversi. "Si quieren seguir, que lo digan. Que opinen los clientes, los ciudadanos, quienes realmente quieren limpiar (la Administración). De lo contrario, no tengo muchas cosas que hacer, y me voy", advirtió. Esto después de lamentar que se hubiera distribuido una carpeta detallando los viajes internacionales que le costea el Estado. "Los asesores, ocurre en cualquier lugar del mundo, siempre tenemos que salir, no a mirarnos el om-

bligo, sino a ver qué es lo mejor que existe", se defendió.

Caro también avaló ayer al funcionario de su área planteando la supuesta disyuntiva oficial de elegir "si organizar la ANSES en beneficio de sus empleados o, como piensa el Gobierno, para los jubilados". En alusión a los despedidos, aseguró que "las decisiones que se tomaron en el área están plenamente amparadas por la legislación vigente", y recordó que apuntan a disminuir los gastos operativos de la entidad: éstos, de acuerdo a su informe, retrocedieron desde 360 millones en 1994 a 280 en la actualidad. Por lo demás, el ministro evaluó al encuentro con los diputados "como un griterío y no un debate".

Las defensas se encadenaron hasta llegar al propio Menem, quien ayer avaló expresamente la gestión de Caro Figueroa, al tiempo que se mostró firme con los legisladores que lo enfrentaron. "Hay que ser duro con ellos", aconsejó el presidente. "Los diputados se perdieron una buena oportunidad de escuchar una lección de derecho laboral", concluyó.

**2x1**  
Primavera / Verano

**EQUUS**  
Boutique Masculina

CON LA COMPRA  
DE 1 AMBO

TE REGALAMOS

1 CAMISA DE VESTIR,  
1 CORBATA DE SEDA  
1 PAR DE ZAPATOS



Créditos a sola Firma, 12 Pagos  
con Recibo de Sueldo ó con Todas las Tarjetas.

Santa Fe 1735, Sábados abierto todo el día.  
Paraguay 899 - Maipú 849 - Spinetto Shopping  
Lomas Center - Soleil Factory

Venta en fábrica 1º y 2º Selección: Est. de Israel 4635  
Lunes a Domingos abierto todo el día.



El secretario federal de Ingresos Públicos, Carlos Silvani, blandió ayer amenazador el proyecto de ley que autorizará a la DGI a clausurar comercios como "la principal herramienta" para combatir la evasión impositiva. El superrecaudador, cedido amistosamente al Gobierno por el FMI, señaló también que serán multados los consumidores que no exhiban facturas por sus compras, con montos que oscilarán entre los 167 y los 1670 pesos. Al exponer ante la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados, Silvani aludió también a la modificación que propondrá a la ley Penal Tributaria, "imponiendo sanciones expeditas, hasta el encarcelamiento de los evasores".

El responsable de la DGI y la Aduana resaltó que uno de los pilares en que basará su política tributaria es la "simplificación del sistema en forma gradual", apuntando a facilitar el pago a los pequeños y medianos contribuyentes. Silvani informó que, al asumir su cargo, encontró que "la DGI tiene iniciados unos 700 mil juicios, por un monto superior a los 7000 millones de pesos".

Con respecto a las clausuras, el director general de Impositiva explicó que "el comerciante sancionado tendrá hasta cinco días hábiles para apelar el fallo de la DGI, y si se comprueba que es evasor, se le clausurará el comercio entre 3 y 10 días". En cambio, si el desenmascarado reconoce su falta, "será sancionado con multa".

Ante la consulta de un legislador radical, Silvani opinó que la propues-

## MULTA POR COMPRAR SIN BOLETA

# La factura o un crédito



Secretario federal de Ingresos Públicos, Carlos Silvani.

Entre 167 y 1670 pesos deberá pagar de multa quien tras comprar un gorro de baño o un pisapapeles sea sorprendido por un inspector de Impositiva sin la correspondiente factura.

ta de multas y clausuras "no viola la Constitución Nacional ni la libertad de comercio, porque los evasores sancionados tienen el derecho de defensa y apelación". Adelantó, por otra parte, que las penas para los clientes sin factura se incluirán en un proyecto de ley que enviará en breve al Congreso.

Frete a las objeciones que suscita el régimen de represión propuesta, el funcionario defendió la amena-

za de clausura por "el impacto psicológico" que tiene en la gente, induciendo al cumplimiento de sus obligaciones fiscales. Silvani apuntó que "la recuperación de la DGI no pasa por la espectacularidad sino por la efectividad", al tiempo que negó la veracidad de que haya habido enfrentamientos en Santa Fe entre comerciantes e inspectores fiscales.

Silvani superó airoso su primera visita al Congreso. Incluso recibió las felicitaciones de los diputados José Gabriel Dumón (UCR) y José Vittar (Frepaso) por la decisión de simplificar el sistema tributario. El último le manifestó la necesidad de que la DGI ponga mayor énfasis en el control de los grandes contribuyentes, porque es a través de ellos "que se puede controlar a las pequeñas y medianas empresas". El funcionario respondió que los proyectos que elevará no están destinados a perseguir a los pequeños y medianos comerciantes, a lo cual el frepista Carlos Balter replicó recordándole los procedimientos "espectaculares" del organismo en los últimos días en el conurbano.

## El rojo ya pasó de 3500 millones

A pesar de que la recaudación fiscal creció el 5 por ciento en el tercer trimestre de 1996 —después de ocho trimestres consecutivos de caída—, durante los nueve primeros meses del año el déficit de las cuentas públicas sobrepasó los 3500 millones. El dato fue proporcionado al Congreso por el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, quien, en virtud de lo que dispone la Constitución, brinda periódicos informes al Parlamento. En esta oportunidad centró su exposición en la cuestión económica, destacando por ejemplo el crecimiento de las importaciones, "las que este año alcanzarán un nivel récord". Rodríguez también precisó que la deuda externa se incrementó en 9294 millones de dólares y que, al 30 de septiembre, totaliza 91.420 millones, "pese a que se pagaron obligaciones por 4568 millones" durante el año. Después de estas desalentadoras noticias, el jefe de gabinete intentó animar a los legisladores con algunos datos positivos. Entre otros: desde 1989 hasta la fecha, los capitales extranjeros sumaron 25 mil millones en inversión real, y sólo entre el 94 y el 95 se registraron casi 250 proyectos, por un monto previsto superior a los 17 mil millones; Argentina encabeza el ranking de países con baja inflación, "con un índice negativo del 0,2 por ciento, contra 3,5 registrado en España, y 4,6 por ciento en Corea; también subrayó las dotes de "la fuerza de trabajo calificada" del país, que tiene la mayor cantidad de estudiantes universitarios de Latinoamérica (en relación al número de habitantes), y dos millones de profesionales.

## DEFIENDASE DE LAS OFERTAS

# El telemarketing no pasará

(Por J. N.) Si usted es incapaz de hallar placer en que le corten la siesta con una llamada de telemarketing para ofrecerle un paquete de servicios bancarios o que le bloqueen el fax con ofertas que no pidió ni le interesan, ahora tendrá la posibilidad de implore que lo tachen de todos los listados y mailings donde figure por haber cometido el error de tener cuenta corriente en un banco, ser socio del Club de Leones, estar inscripto en la DGI o afiliado a una prepaga. La AMDA, Asociación de Marketing Directo de la Argentina, está creando un sistema que le permitirá dejar en claro que usted no tiene interés en recibir publicidad en su buzón, su teléfono ni su fax. Por ahora Internet no está incluida. Pero, además, la autoexclusión no resultará tan sencilla.

Lo que ha hecho la Asociación es invitar a las empresas, pertenezcan o no a la entidad, a adherir a este sistema. Con la adhesión estarán asumiendo el compromiso moral de respetar el deseo de los ciudadanos consumidores de no ser acosados. Pero éstos podrán también indicar en qué cosas no y en cuáles sí desean ser blanco de las campañas, y además por cuál conducto. El formulario diseñado está dividido en una docena de rubros, desde viajes a causas de bien público. Se puede incluso pedir más de lo que normalmente se recibiría de determinados renglones.

AMDA, que habilitó el teléfono 373-3232 para informarse sobre el asunto, aclara que su iniciativa "no surge de una inquietud filantrópica sino terriblemente práctica". La entidad cree que es mejor autorregularse, antes que el poder político decida regular el telemarketing. La oportunidad es ésta porque el marketing directo —que procura vender a distancia, sin que comprador ni vendedor deban desplazarse— está creciendo rápidamente en el país, favorecido por el avance de las comunicaciones, con mecanismos como el 0-800, y por la estabilidad de pre-

cios. Por ahora, sin embargo, nadie midió cuánto se vende bajo esa modalidad.

Se supone que a las empresas también les será útil saber quiénes no desean que los fastidien con llamadas, trípticos u otros anzuelos, para así ahorrar el gasto. De cualquier forma, el mecanismo no se extende-

rá, obviamente, a otras maneras inconsistentes de atosigar a la gente, aumentando la contaminación urbana, como los monitores colgados en las estaciones de subte por Metrovías o las disquerías con parlantes externos, entre otras agresiones de las que ninguna autoridad, nacional, provincial ni municipal, se ocupa.

TODOS LOS SABADOS

S<sup>a</sup> tira/12

en Página/12

En Noviembre

Videoteca/30  
presenta



# Un día muy particular

Un film de Ettore Scola  
Con Sofia Loren y  
Marcello Mastroianni

Religión, poder, cultura

Y además: Dios es argentino

Escriben: Casas/Chacón/Mora y Araujo/Cohen/Birmajer/Ford/Quintín/  
Saccomanno/Sarlo/Sasturain/Bilson/Feiling/Gandolfo/Gilbert/Malharro/Rial/Rep

Página/30 La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.





# Murchison tenía bajo la cama un aduanero paralelo

*La portuaria Murchison ya había comprado la torta para su cumple número 100. Pero el juez Tiscornia le congeló las cuentas por contrabando y la Aduana la inhabilitó.*

(Por Raúl Dellatorre) La empresa de servicios portuarios Murchison, con 99 años de actividad, no sabe si llegará a los 100. Una resolución de la Administración Nacional de Aduanas, firmada por Juan Carlos Tomasetti, la inhabilitó para seguir operando como depósito fiscal en razón del embargo por 20 millones de pesos dispuesto por el juez Guillermo Tiscornia, en relación a la causa en que se denunció el funcionamiento de una aduana paralela operada por una vasta red de contrabandistas. La empresa niega toda responsabilidad en esos ilícitos, pero el magistrado sospecha de la probable connivencia entre Murchison y el agen-

te aduanero que cumplía funciones en sus depósitos, Luis Escobar, actualmente prófugo. Escobar sería uno de los eslabones clave de la red delictiva.

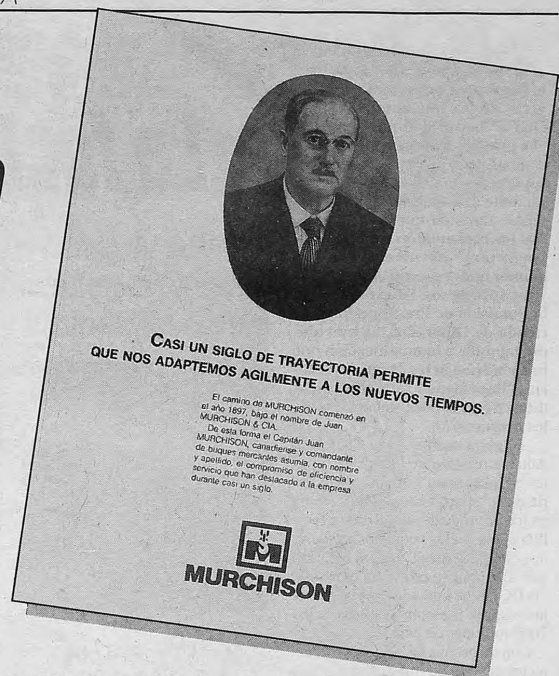
De acuerdo a las investigaciones judiciales impulsadas por el fiscal Raúl Plee, durante setiembre habrían ingresado al depósito fiscal TCO, administrado por Murchison, 16 contenedores cuya salida no fue registrada en Aduanas. Este sería el primer caso, en el marco de la presente investigación, en el que el delito no fue cometido durante la gestión de los administradores nombrados por Domingo Cavallo (Gustavo Parino y Walter de Fortuna) sino con Tomasetti, designado por Roque Fernández.

Tiscornia ordenó varios allanamientos a la empresa administradora del depósito y, finalmente, el jueves 24 dispuso la detención de su titular, Guillermo Murchison. Al día siguiente el empresario fue interrogado y puesto en libertad por falta de méritos. Sin embargo, el juez ordenó un embargo por 20 millones de pesos contra la empresa, congelando sus cuentas bancarias.

Ciñéndose al Código Aduanero, Tomasetti consideró que si la empresa no podía disponer libremente de sus bienes, debía ser inhabilitada como administradora de un depósito fiscal. Y así lo dispuso por Resolución 3547/96. Con ello condenó a la firma a quedar paralizada mientras el juez no revoque su sentencia de embargo. "Con esta suspensión, no vamos a llegar a los 100 años, porque terminan las actividades de nuestra empresa", manifestó ayer su titular.

Guillermo Murchison tuvo que suspender su plan de viajar a Londres la semana próxima, como parte de una misión económica oficial, al serle denegada la autorización para abandonar el país.

El hecho de que por los depósitos de Murchison pasó mercadería ingresada de contrabando no ha sido negado por los involucrados. "Los guardas de Aduana que se desempeñaban ahí estaban en la pesada", señaló un conocedor de la operación portuaria. Uno de esos agentes aduaneros era Luis Escobar, con pedido de captura



Capitán Juan Murchison, fundador de la homónima en 1897.

dictado por Tiscornia. Murchison, en sus declaraciones ante el juez, negó toda vinculación con los hechos.

"La empresa sigue órdenes del responsable aduanero", señaló una fuente, citando lo dicho por Guillermo Murchison ante el juez. "A la firma se le imputó no haber informado al Sistema María (registro informático aduanero) la salida de los contenedores, pero esa es una tarea del guarda de Aduanas, no del administrador del depósito", agregó. Las funciones de unos y otros señaladas por Murchison habrían sido corroboradas por un director de Aduanas ante el magistrado, según la misma fuente. Murchison entregó al juez el control de stocks que lleva la propia empre-

sa, del cual se giraba mensualmente una copia a Aduanas. En esos registros aparece la entrada y salida de los 16 contenedores despachados ilegalmente, con lo cual la firma se propuso manifestar su buena fe.

"Al caerse el argumento de la responsabilidad de Murchison en el registro de salidas, la empresa solicitó la revocatoria del embargo, pero los fiscales metieron más presión sobre el juez apelando la falta de méritos decretada a Guillermo Murchison y pidieron su procesamiento", indicó el allegado al empresario. Una apelación ante la cámara, especulan, llevaría meses en resolverse. "y para entonces, la empresa ya estaría condenada", concluyen.

## Los híper, hasta el cuello

El tributarista Raúl Cuello cree que "existió mala fe" de los hipermercados que vendieron mercadería ingresada de contrabando a través de la denominada "aduanas paralela". "Esa mercadería no es repartida en carros o golpeando timbres, viene a pedido; acá hay bocas de expendio que han capitalizado el contrabando", denunció. Cuello puso en duda las cifras de importación y exportación, dados los ingresos de mercaderías de contrabando y salidas "sobrestimadas" con el objeto de cobrar reembolsos. Por su parte, el juez Julio Cruciani interrogó ayer durante seis horas a Mariano Perel, director del Banco Mercurio, en una causa en la que investiga la relación entre remesas al exterior y operaciones de contrabando que se le imputan a un cliente de esa banca. Perel fue acompañado por el abogado Jorge Anzorreguy, hermano del titular de la SIDE.

# Las memorias de Samantha

**Biografía autorizada de una mujer que a los 21 años...**

Mantiene en vilo al país.

Probó desde cocaína hasta éxtasis.

Conoció la cárcel.

Enloquece a jueces y abogados.

Conoce secretos íntimos de personajes muy importantes.

Cuestiona con sus denuncias el sistema de investigación a través de policías y agentes encubiertos.

Trabajó para el grupo investigador de la conexión Coppola y dice que lo hizo por amor a su novio que está preso.

Conducción **Chiche Gelblung**

**MEMORIA**

**HOY 22:00**



**LIBERTAD**



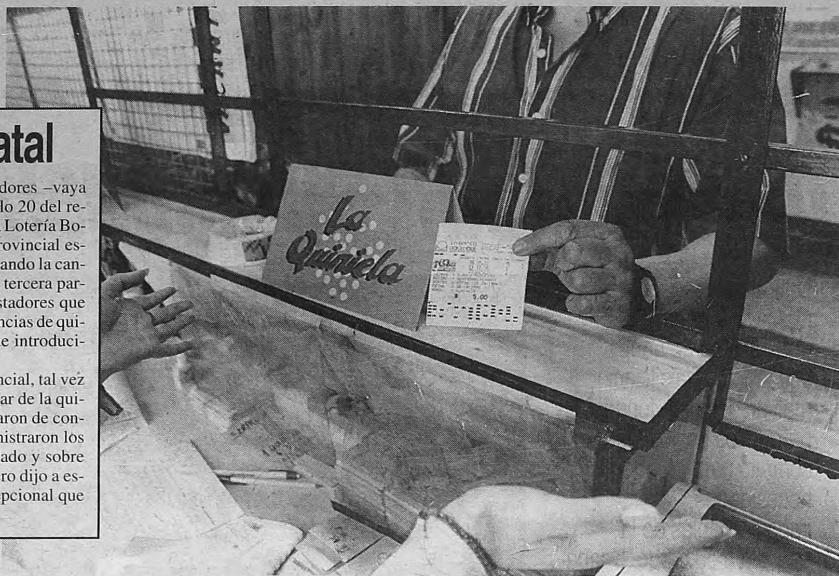


Ayer indignados apostadores se enteraron de que no ganaron lo esperado.

## La cláusula fatal

La cláusula fatídica para los ganadores—vaya paradoja—está agazapada en el artículo 20 del reglamento del juego de la quiniela de la Lotería Bonaerense. Allí se dice que la banca provincial está autorizada a prorratear los pagos cuando la cantidad de apuestas ganadoras supere la tercera parte del total de lo recaudado. Los apostadores que andaban ayer deambulando por la agencias de quiniela calificaban a la cláusula, que fue introducida en 1994, como una “estafa legal”.

Las autoridades de la Lotería provincial, tal vez preocupados por la repercusión popular de la quita en los premios, apenas si se encargaron de confirmar lo sucedido y ni siquiera suministraron los datos oficiales sobre el monto recaudado y sobre la cantidad de apuestas al 35. Un vocero dijo a este diario que se trata de “un caso excepcional que ocurre por primera vez”.



Mario Manusia

TODOS JUGARON AL 35 POR SU CUMPLEAÑOS

# Maradona hizo saltar la banca

(Por Carlos Rodríguez) “¡Al final tiene razón Diego cuando dice que son unos corruptos!” Con la bronca dibujada en el rostro, un jubilado que había agarrado el 35 a la cabeza se retiró enojado del local de quiniela ubicado en Diagonal Sur y Chacabuco. La empleada, amable y con cara de circunstancia, le había confirmado que saltó la banca en la Lotería Bonaerense y que, en suma, “los que ganaron perdieron”. Esto significa que, en la quiniela provincial, los que agarraron el miércoles el 35 a la cabeza cobrarán apenas 42 pesos por cada peso jugado, en lugar de los 70 que deberían cobrar. En La Plata “las puteadas suben por las paredes de la gobernanación”, según la gráfica expresión de un periodista local. Debían pagarse entre 12.000 y 15.000 pesos a los apostadores que acertaron el 35, jugado masivamente por coincidir el sorteo con el cumpleaños de Diego Armando Maradona, pero por obra y gracia de una cláusula legal casi desconocida (ver recuadro) se les quitará el 40 por ciento del premio.

La tradición quinielera dice que el día del cumpleaños de un ser querido deben jugarse “los años que cumple y los que deja”. Maradona cumplió el miércoles 36 años y le dijo adiós a los 35. Más de diez mil personas, sólo en la quiniela bonaerense, apostaron al 35 (“Pajarito”, según el código de los sueños), que es de por sí uno de los números tradicionales, como el 15 (“Niña Bonita”), el 18 (“La Sangre”), el 48 (“El muerto que habla”) o el 56 (“La caída”), más seguidos por los devotos de este juego de azar.

Una fuente de la Lotería Bonaerense confirmó que por primera vez desde que se estableció la cláusula, en el año 1994, “hemos tenido que apelar a esta medida antipática, pero que tiene a preservar los fondos que se reúnen con la quiniela y que sirven para fines benéficos”. El jubilado que invocaba a Diego entre sus maldiciones, le dijo al cronista que no quería “ninguna limosna, sólo que me paguen todo lo que gané a suerte y verdad”.

El número 4835 ganó el primer premio en el sorteo matutino del miércoles de la quiniela nacional. Por extensión, el 835 pasó a ser el ganador de la quiniela bonaerense, de sólo tres cifras. Los que jugaron a los tres números a la cabeza y a los premios, cobrarán la totalidad de lo obtenido. También los que jugaron el 35 a los premios, pero si apostaron a la cabeza a las dos cifras sufri-

La Lotería Bonaerense anunció ayer que saltó la banca ante la cantidad de apostadores que acertaron con el 35 y apeló a una cláusula legal que le permite pagar menos. Los ganadores—que habían hecho sus apuestas en honor a Maradona, que dejaba los 35—recibirán 40 por ciento menos de lo esperado.

rán la pérdida del 40 por ciento.

En la quiniela nacional, el 35 se jugó el miércoles “dentro de los límites normales, de manera que no quebró la banca”, informó a *Página/12* César Celiz, de la Gerencia Operativa de Juego de la Lotería Nacional. Explicó Celiz que mientras la Lotería Bonaerense paga sólo hasta la tercera parte del total de lo recaudado en la jugada que corresponda, el límite de la quiniela nacional es mucho más amplio: “No

## Las fijas de los jugadores

“En la quiniela nacional, la banca saltó dos veces en la década del setenta, pero no recuerdo cuáles fueron los números ganadores.” César Celiz, gerente de la Lotería Nacional, dice que hay “muchos números peligrosos y fechas peligrosas que si llegan a coincidir nos fundimos todos”. Uno de esos acontecimientos anuales convertidos en “alerta roja” para la banca es el 24 de junio, aniversario de la muerte de Carlos Gardel. Los números 24 y 45, la fecha del accidente y los años que tenía El Zorzal al morir, son apuestas “que marcan récords”.

Otra fecha clave es el fin de año. “La gente siempre juega a las dos últimas cifras del año que se va y del año que viene. Esa es otra ocasión en la que todos esperamos temblando la hora del sorteo”, bromea Celiz. “En la Navidad de 1995, si llegaba a salir el 23 a la cabeza, seguro que teníamos que haber apelado a la cláusula del prorrateo, aunque nosotros tenemos mucho margen, porque si se juega un millón de dólares, podemos pagar hasta tres millones sin hacer ningún descuento.”

hay descuento mientras el pozo a repartir esté dentro del monto equivalente a tres veces el total de lo recaudado en la jugada”. En síntesis, la Nacional asume—en ese caso hipotético—la pérdida que corresponda.

Los dueños de las agencias de quiniela del conurbano fueron los que bailaron con la más fea. “Los clientes se la agarraron conmigo y de nada sirvió que les explicara que se trata de una cláusula que está en el re-

glamento de la Lotería Bonaerense”, explicó Antonio Pacifico, un agenciero de Avellaneda que pasó un día “muy alejado de lo que indicaría mi apellido”. Lo primero que dijeron los clientes fue que de ahora en más “se pasan al juego clandestino”, se lamentó Pacifico. En la zona de Morón o La Matanza, muchas agencias no van a tener mayores problemas porque las apuestas se pueden hacer en blanco y en negro.

## LA INDEMNIZACION A LAS NENAS CON HIV

# El gobierno bonaerense apelará

La provincia de Buenos Aires apelará la sentencia que la obliga a pagar 2,7 millones de pesos a las familias de dos niñas que se contagiaron el VIH a raíz de transfusiones de sangre: “Los montos me parecen exagerados”, dijo el fiscal de estado provincial Ricardo Szegalowski. La madre de una de las niñas había pedido el miércoles que la decisión no fuese apelada porque necesitaban el dinero para tratamientos. El juez Ricardo Zucherino destacó ayer la “falta de información o capacitación” de los médicos del Hospital Materno Infantil marplatense, ya que la sangre transfundida no se controló debidamente y las familias no fueron informadas aun cuando ya se conocía la contaminación.

“Estoy obligado por ley a hacerlo, ya que sólo puedo no apelar cuando una sentencia es muy favorable para el Estado bonaerense”, dijo ayer el fiscal de Estado de la provincia de Buenos Aires, Ricardo Szegalowski, quien además—sin ninguna ley que lo obligara—agregó que “los montos regulados por el juez en principio me parecen exagerados”. El fiscal precisó que entre hoy y el lunes “presentaremos la apelación ante el juzgado de primera instancia”; si el recurso es aceptado, pasará a la Cámara de Apelaciones marplatense.

Según la sentencia, la provincia de Buenos Aires deberá pagar 2,7 millones de pesos como resarcimiento por el “da-

ño a la integridad física y a la plenitud de la vida” que sufrieron las niñas. Mara y Yamila, ambas nacidas en febrero de 1988, por diversas circunstancias debieron ser transfundidas, y la sangre recibida resultó provenir de un adicto a drogas endovenosas quien sólo un año después supo que estaba infectado con VIH. Sin embargo, el Hospital Materno Infantil ocultó esa información a las familias de las niñas, que se enteraron cuando una de ellas empezó a sufrir afecciones vinculadas con el sida.

El juez Ricardo Zucherino comentó ayer su sentencia destacando la negligencia cometida por el Hospital Materno Infantil de Mar del Plata porque “las chiquitas fueron transfundidas con bolsas de sangre que no fueron debidamente controladas, ya que el donante no fue chequeado previamente”.

El argumento del gobierno bonaerense fue que en 1988, fecha en la que se contagiaron las niñas, no existía una legislación referida al sida, pero el juez recordó que el primer caso detectado en la Argentina se registró en junio de 1981 en el Hospital Fernández, y que “en 1986 la revista *Prensa Médica Argentina* publicó un informe sobre 21 casos en el país. Yo digo en mi fallo que si los médicos del hospital no conocían todo esto, evidentemente es un defecto de información o es un defecto de no capacitación”.

## Asalto en la casa de Ramos

El chofer de la familia de Julio Ramos fue asaltado en la noche del miércoles por dos delincuentes, con quienes se tiroteó cuando trasladaba a los dos hijos del traslador en la localidad de Martínez. Carlos Portillo conducía a Julia de 7 años y Augusto de 5 y a la empleada doméstica, Mariel Duarte, hacia la casa de San Isidro, cuando al intentar entrar al garage fue interceptado por dos jóvenes armados. Los hombres le sacaron 125 pesos y otros valores, tras lo cual huyeron. El chofer les disparó, aunque aparentemente no hirió a ninguno.

## Informes por la falta de remedios

El defensor del Pueblo, Jorge Maiorano, solicitó ayer informes al ministro de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, por la “presunta falta de medicamentos para el tratamiento de pacientes con sida”. Según se indicó a través de un comunicado de prensa, Maiorano realizó el pedido de oficio, a raíz de las versiones periodísticas. El ombudsman también pidió informes a la directora del Programa Nacional de Lucha contra los Retrovirus Humano, Laura Astarloa.

## Carapintada y jefe de una banda

Una banda de piratas del asfalto fue desbaratada ayer con la detención de siete de sus integrantes, entre ellos un ex suboficial carapintada que comandaba el grupo, en la localidad bonaerense de Los Polvorines. Se trata del ex suboficial del Ejército José Antonio Sánchez, quien cumplió condena en el penal militar de Magdalena por la sublevación carapintada de 1990. La banda interceptaba camiones con comestibles y los revendía en las localidades de Bella Vista, La Matanza y William Morris.

## Roban y huyen en un patrullero

Un grupo comando fuertemente armado asaltó ayer un frigorífico de Trenque Lauquen y huyó en un patrullero de la comisaría, luego de reducir a sus ocupantes. Los hombres entraron en el frigorífico Indio Trompa y luego de golpear al sereno se apoderaron del dinero. Al irse, se toparon con un patrullero, obligaron a bajar a los policías y lo usaron para huir. Hasta la tarde no habían encontrado a los asaltantes ni al patrullero.

## Habrà vacuna de fiebre hemorrágica

El ministro de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, aseguró ayer que “en virtud de un esfuerzo presupuestario” el Instituto Julio Maiztegui de Pergamino continuará con el proyecto de fabricación nacional de la vacuna contra la fiebre hemorrágica. “Esto permitirá en lo que resta del año concluir con las obras de la segunda sala refrigeradora en el Instituto Nacional de Enfermedades Virales Humanas para desarrollar la vacuna”, dijo el funcionario.



# Un subdirector desviaba fondos para cuidar su escuela

Un juez federal de La Plata absolvió al subdirector de una escuela acusado de "falsificación y malversación de fondos" porque los delitos no los cometió en beneficio propio sino para atender necesidades impostergables de la escuela a su cargo. La "malversación" consistía en recibir la remuneración por horas de clase que los docentes titulares no habían dictado en realidad; las necesidades impostergables eran reparaciones en los sanitarios de la escuela, sin las cuales las clases hubieran debido interrumpirse, y el pago de docentes que sí dictaban materias pero carecían de nombramiento. El fallo del juez Manuel Blanco extiende así la aplicación del artículo 34 del Código Penal, que contempla a quienes cometen delitos "en estado de necesidad" y "para evitar un mal mayor"; en su fundamentación, el juez denuncia la crítica situación de los establecimientos educativos, que sólo se sostienen por la acción de las cooperadoras y entran en colapso en los lugares donde los padres no pueden contribuir. El profesor no llegó a estar detenido y el fallo, que se dio a conocer ayer, fue apelado por el fiscal.

"Cuando uno ve las cosas que comete tanta gente y no va presa, este hombre que no se llevó un peso al bolsillo merece, no una felicitación, pero sí comprensión, y eso puede darse dentro del marco legal", dijo a **Página/12** el juez federal de La Plata Manuel Blanco; el hombre que no se llevó un peso al bolsillo es el profesor Juan Carlos Cabrá, que sin embargo confesó los cargos de "falsificación y malversación de fondos" mientras fue subdirector de la Escuela Nacional de Educación Técnica N° 2, en Lanús.

Cabrá permitía que en la escuela se recibieran remuneraciones por el dictado de horas de cátedra no trabajadas y las destinaba a otros docentes que efectivamente habían dictado clases pero no estaban nombrados; o bien, según testimoniaron los docentes de la escuela que declararon en la causa, esos importes "se utilizaban para refacciones impostergables". Sin embargo, Cabrá había sido denunciado por el director de la escuela, Rodolfo Felice.

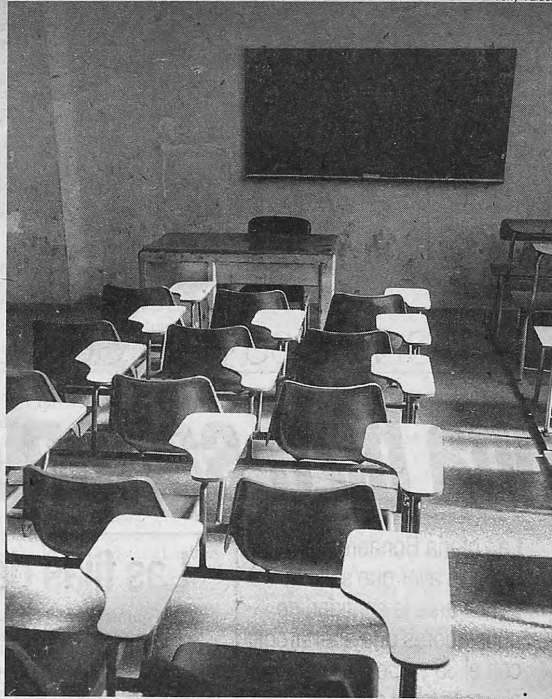
La sentencia destaca que "la asistencia que otorga la Dirección General de Escuelas no cubre muchas veces los gastos elementales de un colegio, y lo que se recibe de las cooperadoras tampoco alcanza". Entonces, "los rectores o los directores, antes de sumergirse en la impotencia y dejar que se clausuren los estableci-

mientos, solventen de su propio bolsillo los gastos o se las ingenien para abonar una deuda con el dinero asignado a la cancelación de otra obligación". Este último fue el caso de Cabrá.

Por eso el magistrado aceptó el pedido de la defensa para que se aplicara el artículo 34 inciso 3° del Código Penal, que atiende al "estado de necesidad" de quien comete un delito para evitar un mal mayor al que él mismo ha sido ajeno. "Existía un inminente y concreto peligro—explicó el juez—: cuando se rompe una bomba de agua hay que arreglarla sin pérdida de tiempo porque la paralización de los sanitarios produciría infecciones. Está claro que Cabrá era ajeno al mal que debía soportar, que estaba avasallado por hechos originados en áreas a las que era totalmente ajeno."

Un requisito para aplicar ese artículo es que la persona no haya tenido posibilidad de evitar el mal por otros medios: "Flaco favor le hubiera hecho Cabrá al Ministerio de Educación si hubiera asumido deudas para los arreglos: aparte de que nadie le fía a una escuela, habrían quedado deudas impagas que hubieran derivado en juicios al Estado", dijo el juez.

**La sentencia dice que "la asistencia que otorga la Dirección General de Escuelas no alcanza".**



Tony Valdez

## ANUNCIO DE MENEM

### Las nuevas cárceles

El presidente Carlos Menem anunció ayer que en los próximos días estarán a la venta los pliegos para licitar la construcción de dos nuevas cárceles en las localidades de Ezeiza y Marcos Paz, adonde se trasladarán a los internos alojados en las unidades de Caseros y Villa Devoto. La nueva convocatoria viene a reemplazar la licitación impulsada por el ex ministro, Rodolfo Barra, anulada en septiembre por el propio presidente por consejo del actual titular de Justicia, Elías Jassan. Durante la inauguración del Instituto Federal de Jóvenes Adultos, en Marcos Paz, Menem también informó que enviará al Parlamento un proyecto de ley para instaurar "el proceso civil oral" en los tribunales nacionales.

Menem se mostró entusiasmado con el traslado de las dos grandes cárceles porteñas a Ezeiza y a Marcos

Paz ya que—dijo— "fomentará el crecimiento de las economías" de estas dos localidades pues se sumará "una nueva intensidad en el campo del comercio y de los servicios". La obra demandará una inversión de 200 millones de dólares, menos de la mitad del proyecto aprobado por el ministro Barra, que contemplaba un gasto de 540 millones.

"Yo quiero estar en la inauguración de esas cárceles pero no como huésped sino del lado de afuera", le dijo Jassan al Presidente apenas asumió su cargo, en agosto, al recomendar la anulación del proyecto de Barra. La licitación había sido ganada por el consorcio que lidera la empresa francesa Bouygues, asociada con las argentinas Benito Roggio, Petersen, y Thiele y Cruz. El contrato había sido cuestionado por la Procuración del Tesoro y por la secretaría legal y Técnica del Ministerio, entre otros puntos, porque el Estado debía pagar la primera cuota a la constructora al año de firmado el convenio, cuando la obra todavía no estaría concluida, con lo que estaría financiando de hecho la obra.

En cuanto al instituto penal inaugurado ayer, tiene capacidad para 152 internos jóvenes de entre 18 y 21 años. Menem recordó que éste es el tercer instituto penal que se inaugura en la zona en el transcurso de este año y destacó que "es el más moderno en Latinoamérica". "Las cárceles tienen que ser sanas y limpias para la readaptación y este establecimiento es el ejemplo de lo que estamos haciendo", enfatizó el Presidente. "Quiénes hemos tenido, como abogados o como políticos, la desgraciada oportunidad de estar en las cárceles, sabemos muy bien lo que significa: además de la pérdida de la libertad, se sufre la humillación de verse sometidos a condiciones inhumanas", añadió.

## Una cita de piratas

Pete Garza no se conformó con llevarse pruebas, también quiso conocer la actualidad de los hackers en el país: citó en dependencias de la Policía Federal a un experto local en el tema para que gestionara una reunión con los más representativos de la Capital. El martes por la noche seis hackers vernáculos lo esperaron interesados, por su parte, en conocer las intenciones de la inteligencia norteamericana con esta visita. Sin embargo, debieron irse sin saberlo. Los preparativos para grabar la entrevista fueron en vano: el agente, al mejor estilo 007, no se presentó a la cita.

En las dos horas de espera, tejieron hipótesis hasta llegar a un acuerdo general: la intención que subyace bajo la excusa del caso Arditá—piensan—es lograr que en el país se dicte legislación sobre "delitos informáticos". La razón por la que acudieron a la reunión fue tratar de descubrir qué tan dura pretenden los Estados Unidos que sea esa legislación. El país del norte es pionero en dictar leyes sobre el tema y ya consiguió que se sumen a su iniciativa Inglaterra, Francia, Alemania, Holanda y Chile. La legislación norteamericana se destaca por la dureza de sus penalidades, ya que la sola intromisión en un sistema se considera un delito federal y se castiga con multas, prisión u horas de trabajo para la comunidad. La conferencia que dictó la jueza Susana López en la Universidad de Belgrano sobre delitos informáticos parece apoyar la teoría de los hackers, ya que desplegó un detallado informe sobre las figuras legales en Estados Unidos y remarcó su preocupación por la ausencia de leyes acordes en la Argentina.

## UN FISCO

### LA

(Por Raquel Roberti y Fernando Bonsembiante) "Pete Garza: Special Agent. Naval Criminal Investigative Service". Así se presenta uno de los hombres de los servicios de inteligencia norteamericana que están en el país junto al fiscal Steven Heyman, para recolectar pruebas que presentarán en el juicio que se lleva adelante en Estados Unidos contra Julio Arditá (h), el joven hacker que ingresó en las redes de Telecom a fines del año pasado y desde allí a la marina norteamericana. La actividad desplegada por los agentes especiales norteamericanos está prevista y contemplada por los convenios de asistencia recíproca vigentes en el ámbito judicial de ambos países. Lo que nadie imaginaba es que los investigadores llegarían al país, tal como lo hicieron, y comenzarían a citar al personal de Telecom para presentarlo como testigos para tomarles declaración. **Página/12** pudo saber que la jueza Susana López, en una reunión posterior, autorizó al fiscal Heyman a llevarse una copia de todos los elementos involucrados en la pericia que realiza el departamento de computación de la Policía Federal.

El caso llegó a la justicia argentina por una denuncia de la empre-

## IMPIDIERON OTRO REMATE

### Las Mujeres en Lucha se plantaron

El movimiento de Mujeres en Lucha de Santa Fe impidió ayer el remate de un campo de 80 hectáreas perteneciente a un productor agropecuario de la localidad de Luis Palacios, a 35 kilómetros de Rosario. Unas 200 personas se juntaron frente al Juzgado de Paz para evitar que Joaquín Monserrat, un hombre de 50 años con dos hijos que había adquirido una deuda de 66 mil dólares con un financiero, perdiera su campo.

El rematador Jorge Romero, a cargo de la subasta, optó por suspender el remate ante la presencia de la comitiva. Si bien no hubo disturbios en ningún momento, el clima que rodeaba el juzgado estaba visiblemente caldeado y se oían consignas contra el plan económico. El juez de paz Guillermo Bos se comunicó a su

vez con la jueza de Cañada de Gómez, Graciela Quarrantas, y acordaron que era mejor no seguir adelante.

Los manifestantes habían llegado en micros desde Rosario y se fueron luego de que se anunciara la suspensión del remate. Ana Galmarini, líder del movimiento Mujeres en Lucha, señaló que "esta situación que viven los pequeños y medianos productores se viene repitiendo como una constante, porque hay doscientos mil ruralistas en la región sufriendo la misma amenaza".

"Nosotros hemos formado una red solidaria para impedir que se cometan estos atropellos", aseguró. El movimiento pide la refinanciación de las deudas de los productores agropecuarios con un plazo de 20 años, y que se estudie, en este caso, la legitimidad de la deuda.





## Los pasos del caso Ardita

✓ El 29 de diciembre de 1995, la policía allanó un departamento en Santa Fe al 3900. Allí vivía Julio César Ardita (21), quien desde su computadora, utilizando su propia línea telefónica, había logrado ingresar a las redes de la Armada de los Estados Unidos, de la NASA, del Ministerio de Defensa norteamericano y de varias universidades del continente, a través de los sistemas de Telecom.

✓ La investigación se había iniciado a partir de una denuncia de Telecom, que detectó al "pirata informático" mientras se introducía en sus sistemas, presuntamente, utilizando la clave secreta de un miembro de la empresa.

✓ Telecom informó que los movimientos del hacker estuvieron siempre bajo su control. Sin embargo, en su denuncia penal, la empresa advirtió que el pirata introdujo en su sistema "un software creado por él, se registró como usuario y se asignó todos los privilegios", de modo que "adquirió la capacidad de realizar todo lo que el sistema informático de Telecom es capaz de hacer".

✓ En marzo de este año, el Departamento de Justicia de los Estados Unidos libró orden de captura contra Ardita bajo el cargo de obtener en forma ilegal información confidencial de organismos oficiales.

✓ A mediados de este año, la jueza Susana López dictó la falta de mérito en favor de Ardita, pero Telecom apeló y la Cámara ordenó su procesamiento.

El fiscal norteamericano Steven Heyman y varios agentes de los servicios de inteligencia de ese país vinieron a Buenos Aires a recolectar pruebas contra Julio Ardita, el hacker argentino que entró en el sistema informático de la marina estadounidense a través de la red de Telecom. Los agentes norteamericanos incluso citaron a empleados de Telecom presentados como testigos para tomarles declaración. Acá Ardita está procesado por estafa. En Estados Unidos se le imputan tres delitos por su ingreso ilegal a las redes informáticas.

AL Y AGENTES DE EE.UU. LLEGARON A BUSCAR INFORMACION

# CACERIA DEL HACKER

sa telefónica y la Cámara Criminal Correccional de la Capital Federal, Sala V, resolvió que correspondía el procesamiento de Ardita por el delito de estafa, hecho efectivo a través del Juzgado de Instrucción Nro. 38 a cargo de Susana Wilma López. De esta forma, el caso se convierte en el primero a nivel nacional en que un hacker es procesado por su incursión a través de diversas redes, a pesar de que no cometió ningún daño. El caso podría sentar jurisprudencia sobre "delitos informáticos", una figura no contemplada por las leyes nacionales, transformándose de esta forma en "testigo" y punta de lanza para generar una legislación al respecto.

La jueza López ordenó las pericias sobre las computadoras y demás elementos secuestrados en el allanamiento del domicilio de Ardita, que comenzaron hace una semana y terminarán, probablemente, en tres meses; mientras tanto el joven mantiene su libertad bajo caución juratoria. Ardita—de 22 años—logró acceder a Telconet, una red interna de Telecom, que le permitió utilizar una vía de salida para "navegar" por Internet, la red mundial de computadoras, y llegó a las máquinas de la armada norteamericana. Los responsables de seguridad de esas redes detectaron un in-

tento de acceso no autorizado, por parte del usuario Telecom, a información reservada y llamaron a las oficinas de la empresa en Buenos Aires para dar el alerta, lo que ocasionó la investigación, seguimiento y posterior denuncia judicial.

El llamativo interés demostrado por el gobierno norteamericano en

seguir este caso, obedece, presumiblemente, a que Ardita habría logrado copiar información clasificada de alguna computadora a la que ingresó, aunque los investigadores mantienen una reserva absoluta sobre el tema. En Estados Unidos se desarrolla en forma paralela el juicio contra el hacker argentino y se

le imputan tres cargos: posesión de instrumentos de acceso (a diversas redes computacionales) no autorizados, interferencia ilegal en comunicaciones electrónicas y "actividad destructiva en relación con computadoras". Si bien los tres se refieren a una actividad común, la legislación norteamericana las considera

como delitos individuales y suma las condenas previstas para cada una. El último cargo refiere a que Julio Ardita introdujo en las computadoras a las que ingresó, programas que borrarían las huellas de su "visita" a esa máquina. Comparándolo con la legislación argentina, significa procesar a la misma persona como autor del hecho y a la vez por encubrimiento.

De la pericia técnica participan el departamento de computación de la Policía Federal y los peritos de Telecom. Ardita no cuenta con un especialista que lo represente ya que el primero que nombró se excusó de actuar por considerar el tema "demasiado complejo para sus conocimientos". A cambio, obtuvo autorización para que el joven presenciara la pericia junto a su abogado, aunque utilizó ese derecho sólo el primer día de actividad. Una vez terminada la pericia, es probable que se considere la etapa de instrucción finalizada y se corra vista a las partes: Telecom, la fiscalía y la defensa, en ese orden. Si los dos primeros y la jueza opinan que hay acreditados elementos como para someter a Ardita a juicio, el caso se ventilará en una audiencia ante un tribunal oral. En caso de que esas tres partes no estén de acuerdo, resolverá la Cámara Criminal y Correccional de la Capital Federal.

## Un debate legal sobre el delito

La Cámara Criminal y Correccional de la Capital Federal, Sala V, ordenó el procesamiento por estafa de Julio Ardita. Para encuadrar la actividad del hacker en esa figura, consideró que el joven había incurrido en "engaño", ya que utilizó el nombre y la clave de un usuario válido para ingresar a Telconet, la red de Telecom que le abrió el camino hacia Internet. De esa forma obtuvo la posibilidad de accionar a través de las redes informáticas que no hubiera tenido de utilizar su propio nombre. El "engaño", en este caso, se realizó sobre una computadora y el hecho no está contemplado en la legislación argentina, para la cual sólo puede engañarse a una persona y no a una máquina. Una interpretación alternativa es que al manipular una computadora, quien lo hace está engañando a todo un sistema y no sólo a la máquina, entendiendo por sistema al conjunto compuesto por el equipo, los programas y las personas que lo operan.

Esta es la discusión que se desarrolla a través del expediente de Ardita. La postura acotada estrictamen-

te a la letra de las leyes, se considera en la actualidad como una interpretación limitada que no acompaña a los cambios históricos de la revolución tecnológica. Para los impulsores de la nueva tendencia, es necesario considerar que hoy por hoy, las computadoras brindan servicios que hasta hace unos años eran realizados por personas. Sin embargo, el Código Penal argentino prohíbe, explícitamente, la interpretación extensiva de la ley lo que impediría juzgar por analogía con otros delitos.

Esta es la razón por la que el caso Ardita puede considerarse como "testigo", ya que es la primera vez en el país que se procesa a alguien por incursionar en diversas redes informáticas mediante un acceso ajeno. En la disputa para determinar si cometió delito o no también se discute la necesidad de generar antecedentes para la elaboración de leyes que contemplen los llamados "delitos informáticos", una vieja aspiración de las multinacionales que, en general, hacen cargo a los intrusos de las serias fallas en sus sistemas de seguridad.



# Un avión se estrelló en San Pablo y dejó más de 100 muertos

*El avión de la compañía brasileña TAM se precipitó sobre un barrio residencial de San Pablo y chocó contra nueve casas. El impacto provocó la muerte de los noventa y cinco pasajeros y de por lo menos diez vecinos del lugar.*

Al menos 105 personas murieron ayer en San Pablo, cuando un avión de la compañía brasileña TAM se precipitó a tierra sobre un barrio residencial de la ciudad, a poco de despegar del aeropuerto de Congonhas. La nave, que cumplía un vuelo de cabotaje, se desintegró al chocar contra nueve casas y dos edificios. El impacto provocó la muerte de los 95 ocupantes del avión—todos de nacionalidad brasileña—y hasta el cierre de esta edición se habían encontrado diez cadáveres de pobladores del lugar, pero no se descartaba que hubiera más fallecidos entre los escombros. Se trata del tercer accidente aéreo de importancia que ocurre en los últimos 30 días en América del Sur y el segundo, en menos de 10 días, en el que un avión se estrella en una zona densamente poblada (ver aparte).

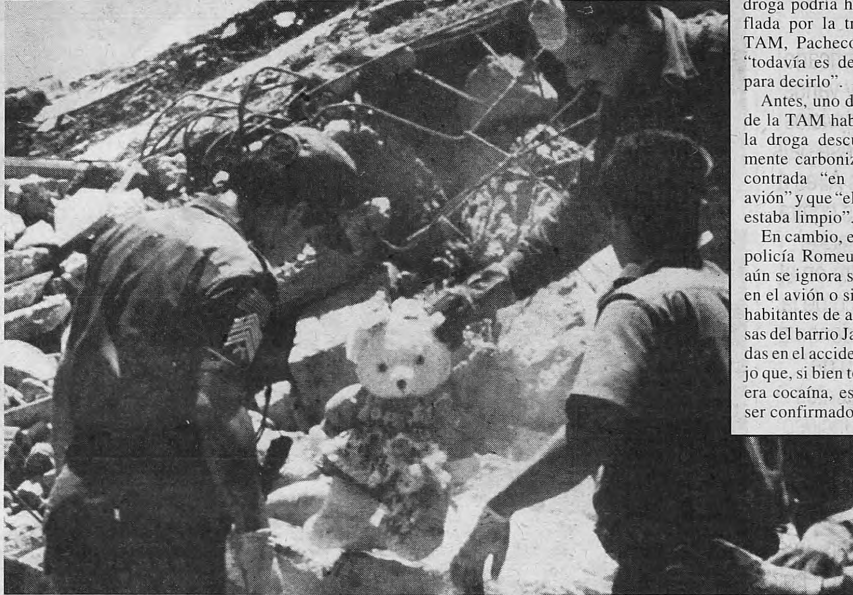
"Partes del avión cayeron sobre mi techo y en mi traspaso. Oímos un gran ruido y luego, las ventanas y los vidrios comenzaron a volar por todo el lugar. Corrimos hacia afuera y todos los vecinos estaban gritando. Nadie sabía qué pasaba", relató Eusa da Silva, una ama de casa del barrio Jabaquara, adonde cayó a las 8.30—hora local—el Fokker de la compañía Transportes Aéreos Mariília, que se dirigía a Río de Janeiro con 89 pasajeros y 6 tripulantes. El Jabaquara es un conjunto de pequeñas casas de techos de tejas y de edificios de hormigón de dos y tres pisos, ubicado en el sur de San Pablo, a dos kilómetros de la pista del aeropuerto de Congonhas, que está situado en pleno centro de la capital económica de Brasil.

Testigos del accidente relataron que después de despegar el avión perdió altura rápidamente, rozó con el ala derecha un edificio de tres pisos y se desplomó sobre las viviendas y 15 vehículos. La explosión fue tan violenta que trozos de la nave se dispersaron en un radio de unos 300 metros. "Cuando llegamos a los restos del avión, los cuerpos de tripulantes y pasajeros estaban totalmente carbonizados y mutilados, inmovilizados por los restos del fuselaje", señaló el coronel Leopoldo, del Cuerpo de Bomberos paulista, que participó del rescate de los cadáveres. La mayoría de los muertos son empresarios, ejecutivos de grandes bancos, profesionales y funcionarios oficiales, que vivían en San Pablo y por su actividad laboral viajaban con frecuencia a Río de Janeiro. "Vi pedazos del edificio caer sobre los automóviles, un edificio en llamas y más abajo las llamas y el humo del avión", contó Madeleine Antares, una vecina del lugar. "Mi mujer estaba lavando en el jardín cuando una de las

Los cadáveres, en bolsas negras, se fueron amontonando junto al lugar del accidente.

Ayer seguían buscando entre los escombros de las casas algún sobreviviente.

AFP



AFP



alas del avión alcanzó nuestra casa: ella se precipitó de inmediato a la calle, rodeada de una espesa nube negra. ¡Gracias a Dios está viva!", agradeció un abogado que regresaba a su casa tras llevar a sus dos hijas a la escuela. La magnitud de la tragedia habría sido aún mayor si el avión se hubiera estrellado contra el edificio de una escuela del barrio donde había en el momento del accidente un millar de alumnos.

Al menos siete habitantes del barrio Jabaquara resultaron heridos y fueron internados en el hospital local, entre

ellos un hombre de 39 años, que se encontraba en estado grave en la unidad de terapia intensiva, con quemaduras en un 65 por ciento de su cuerpo. Si bien se habían encontrado 10 cadáveres de vecinos del lugar y podría haber más, se especula que la hora del accidente salvó la vida de varios de los ocupantes de las viviendas afectadas, puesto que la mayoría de ellos ya había salido hacia sus trabajos y todos los niños estaban en la escuela.

Aunque todavía no se conocen las causas del siniestro, mecánicos del aeropuerto aseguraron que poco después de despegar el aparato escucharon un ruido extraño en uno de sus motores que al parecer habría dejado de funcionar. Los motivos de la caída del avión se conocerán en 30 o 40 días, según informó el INFRAERO, organismo responsable del control del tráfico aéreo en Brasil.

El accidente reavivó en Brasil la polémica en torno al funcionamiento de aeropuertos en áreas céntricas urbanas. Tras anunciar duelo oficial de tres días por la tragedia, el alcalde de San Pablo, Paulo Maluf, defendió ayer el cierre de la aerostación de Congonhas y su traslado a un sitio despoblado (ver aparte). La misma preocupación manifestó el propio presidente Fernando Henrique Cardoso, quien, al expresar su pesar por el accidente, prometió que el gobierno "hará todo por investigar responsabilidades y corregir, si fuera el caso, problemas como éste en el futuro".

## Cocaína entre los restos

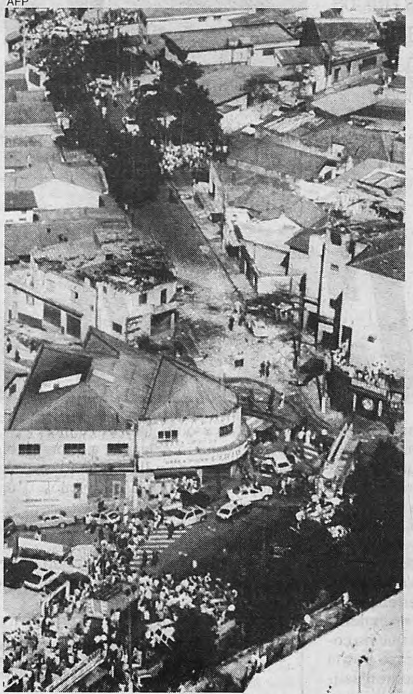
Entre los restos del avión de TAM hubo un hallazgo inesperado: aparecieron 3,9 kilos de cocaína. El responsable de Operaciones Especiales, Antonio Pacheco, reconoció ante las cámaras de televisión de la cadena Record que los cuatro paquetes fueron descubiertos por los investigadores "entre el fuselaje y el revestimiento interno de la cabina".

Cuando se le preguntó si la droga podría haber sido camuflada por la tripulación de la TAM, Pacheco respondió que "todavía es demasiado pronto para decirlo".

Antes, uno de los portavoces de la TAM había afirmado que la droga descubierta, parcialmente carbonizada, no fue encontrada "en el interior del avión" y que "el aparato de TAM estaba limpio".

En cambio, el comisario de la policía Romeu Tuma dijo que aún se ignora si la droga estaba en el avión o si pertenecía a los habitantes de algunas de las casas del barrio Jabaquara destruidas en el accidente. También dijo que, si bien todo indicaba que era cocaína, esto todavía debía ser confirmado por las pericias.

AFP



Vista aérea de la zona de la tragedia. La gente se reunía en las inmediaciones para saber algo de las víctimas.

## Quieren mudar el aeropuerto

Cuando todo San Pablo estaba aún bajo el shock del accidente, el alcalde de la ciudad, Paulo Maluf, propuso el cierre del principal aeropuerto Congonhas—y su traslado a una región menos densamente poblada.

La polémica—similar a la que gira en torno al Aeroparque porteño, que también obliga a los aviones a sobrevolar zonas muy pobladas—ya había surgido antes, pero las autoridades no habían tomado ninguna resolución hasta ahora. Ayer también el presidente Fernando Henrique Cardoso se sumó a la idea de mudarlo.

Congonhas empezó a funcionar como una simple pista de aterrizaje de la compañía estatal VASP en 1936, una época en que Jabaquara era aún una zona casi despoblada. La buena visibilidad de la región llevó a las autoridades a convertir la pista en un aeropuerto, que hoy es el de mayor movimiento de Brasil, con unos 800 aterrizajes y despegues diarios y un tránsito de 13.000 personas.

El aeropuerto internacional de San Pablo, Guarulhos, es también vecino a una favela sobre la cual hace siete años cayó un avión carguero, con un saldo de 25 muertos y más de cien heridos.

## 1996, un año difícil

1996 ha sido un año fatal para la aviación. Sólo en el mes que terminó ayer tres accidentes dejaron un saldo superior a los 200 muertos.

✓ 4 de febrero. Un avión de carga colombiano se estrelló en un barrio cerca del aeropuerto de Asunción. Provocó 24 muertos entre los habitantes del lugar y los tripulantes.

✓ 7 de febrero. Un Boeing 757 de la compañía charter Alas Nacionales (ALAS), que partía de la República Dominicana hacia Alemania, se estrelló en el mar. Murieron las 189 personas a bordo.

✓ 29 de febrero. Un Boeing 737 de la compañía aérea peruana Fawcett se estrelló en Arequipa. El saldo fue de 123 muertos.

✓ 2 de octubre. Un Boeing 757 de la compañía Aeroperú se estrelló en el mar frente a la costa de Chancay, poco después de despegar. No hubo ningún sobreviviente entre las 70 personas que viajaban.

✓ 23 de octubre. Un avión de carga norteamericano se estrelló poco después de despegar sobre un barrio de la ciudad de Manta, en Ecuador. El saldo fue de 30 muertos y 80 heridos.



# Verdad Consecuencia es parte de tu vida. Y el premio Ondas también.



Felicitamos a todo el equipo de **POL-KA Producciones** y a **Adrián Suar** por este reconocimiento.

**Verdad Consecuencia** compitió con programas de todo el mundo. Y se llevó el **Ondas internacional en televisión**, otorgado por la cadena **SER** de España. Por su propuesta original e innovadora, por el tratamiento creíble de temas cotidianos y comprometidos, y por su calidad técnica. Lo eligieron por lo mismo que vos.  
Por eso este premio también es parte de tu vida.







## EL PERSONAJE

El escándalo desatado en torno del ex ministro francés de Defensa Charles Hernu, que habría espiado para el bloque oriental, creció ayer al ser acusados otros funcionarios de trabajar para el enemigo durante la Guerra Fría. Jacques Fournet, quien entonces era jefe del grupo de contrainteligencia llamado DST, dijo que los servicios secretos del Pacto de Varsovia le informaron hace cuatro años a Francia sobre Hernu, ministro socialista entre 1981-85 y que murió en 1990. Fournet pasó el expediente al entonces presidente François Mitterrand, mentor político de Hernu, pero el mandatario ordenó que la información se archivara como un secreto de Estado. El caso, revelado por el semanario *L'Express*, ha enojado a los socialistas, y los partidos de derecha han reaccionado con cautela.

Mientras aumentan los pedidos de una investigación, la oficina del presidente gaulista, Jacques Chirac, se rehusó a comentar una solicitud del hijo de Hernu, Patrice, para que se vertiera luz sobre el caso. Por su parte, Roland Jacquard, presidente del Observatorio Internacional del Terrorismo, con base en París, una persona con lazos cercanos con los servicios secretos, dijo que al menos 100 franceses fueron contactados por la inteligencia del Pacto de Varsovia.

De acuerdo con Fournet, Mitterrand congeló el informe secreto sobre Hernu porque el entonces fallecido ex ministro de Defensa no podía defenderse a sí mismo. "No podemos reescribir la historia", dijo Mitterrand a Fournet. En un editorial, *Le Monde* dijo que el caso era demasiado serio para permanecer como una mezcla de rumores y sospechas.

"El status de secreto de Estado era sin duda inevitable bajo la presidencia de Mitterrand. Su estatura podría haberse visto profundamente afectada por revelaciones sobre uno de sus más fieles partidarios. Pero ya no es relevante hoy", agregó el diario.

## LA FRASE

**"Yo vi a Mas Canosa una sola vez, y fue en Santiago de Compostela. Me enseñó un diploma falso de superperegriño de no sé qué clase, que le había remitido un falso monseñor argentino porque había pagado creo que fueron 15.000 dólares. Yo a ese señor no le encargo la gestión de mi política con Cuba, como es natural"...**

...dijo ayer Manuel Fraga Iribarne, presidente de la Xunta de Galicia, al desmarcarse de los intentos de aproximación de miembros de su partido (el Popular, de derecha) al político y empresario de origen cubano Jorge Mas Canosa, tenazmente opuesto a cualquier clase de diálogo con Fidel Castro.

# Se extiende la guerra en Zaire tras la evacuación de la ONU

Cerca de trescientos mil refugiados ruandeses empezaban a huir de sus campamentos para converger sobre el de Mogunga, que con sus setecientos cincuenta mil personas ya se ha convertido en el más grande del mundo.

El ACNUR (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados) resolvió ayer evacuar a todo su personal internacional de Goma, ciudad del este de Zaire y capital de la provincia de Zivu Norte donde la situación humanitaria y militar se degrada aceleradamente. Al norte de la ciudad, cerca de 300.000 refugiados ruandeses empezaban a huir de sus campamentos —cerca de la frontera zaireño-ruandesa— para converger sobre el de Mogunga, que con sus 750.000 personas ya se ha convertido en el más grande del mundo. Soldados del Zaire controlaban el aeropuerto de Goma y disparaban con armas de distintos calibres en dirección a la frontera con Ruanda, mientras portavoces militares ruandeses negaban estar atacando al país vecino. Sin embargo, Hervé de Charette, canceller francés, declaró ante el Parlamento que "de ahora en adelante, ha quedado claro que hay una intervención armada de Ruanda" en Zaire e insistió en la necesidad de una conferencia regional para llevar a ambos países a la mesa de negociaciones.

La guerra tiene como ariete principal a los banyamulengues, tutsis zaireños de origen ruandés que buscan establecer zonas liberadas cerca de la frontera y que según Zaire son apoyados por Ruanda. El premier zaireño Kengo wa Dondo dijo ayer ante el Parlamento que su gobierno se niega a negociar sobre la situación militar y de refugiados mientras "el enemigo" mantuviera territorio nacional en su poder, pero no dijo de qué enemigo se trataba. Un mayor del ejército zaireño indicó que unos 30 soldados ruandeses atacaron ayer por la madrugada el aeropuerto de Goma, pero que fueron rechazados. El oficial agregó que los asaltantes eran miembros del Ejército Patriótico Ruandés (EPR) y que continuaban en los campos bananeros de los alrededores del aeropuerto. La información fue negada en Kigali por el mayor Emmanuel Ndhahiro, portavoz del EPR, quien dijo que "no hubo disparos desde ningún lado de la frontera, no hubo bombardeos desde el lado ruandés y nuestros soldados no tuvieron nada que replicar". Admitió, sin embargo, que la situación era tensa en Gisenyi, ciudad fronteriza que está frente a Goma, pero insistió en que no había combates.

"Antes de que comenzaran los combates en Goma las organizaciones humanitarias lograron distribuir comida para unos seis días; cuando se acaben las provisiones se desatará la catástrofe humanitaria." De este modo, Sigfrido Soler, coordinador de equipos de socorro del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), alertaba ayer desde Goma a través de su teléfono vía satélite de la tragedia que se avecina en la región de los Grandes Lagos. Goma, la capital del sufrimiento en el centro de África, va hacia el caos. La apresurada huida de más de 160.000 refugiados desde el campo de Kahindo (60 kilómetros al norte) amenaza con desbordar el campamento de Mugumba: una monstruosa aglomeración de tres cuartos de millón de personas. "La población civil se une a los refugiados, no tenemos medios para contabilizar a los que huyen", advierte Soler.

Desde Ginebra, la Cruz Roja teme por el riesgo que corre su personal en la zona, aislado por las fuerzas combatientes y despojado de sus vehícu-

AFP



Residentes de Kinshasa, en Zaire, dan la bienvenida a un camión cargado de soldados zaireños. El gobierno se niega a negociar mientras el enemigo ocupe territorio, pero no dice quién es el enemigo.

los. Sólo la radio y el teléfono vía satélite rompen su incomunicación con el mundo. "Durante toda la mañana (de ayer) hemos oído los cañonazos, a unos 15 kilómetros al norte de Kibumba", relataba Soler. Su voz sonaba apagada a través del éter.

Los cooperantes internacionales han aprendido la lección de anteriores

tragedias y saben que pueden verse obligados a evacuar la región en cualquier momento, tal como ocurrió ayer con el ACNUR. "Hemos infiltrado a los colaboradores zaireños de Cruz Roja en el campo de Mugumba, al menos alguien se seguirá ocupando de los refugiados y desplazados", reveló el coordinador del CICR en Goma.

Mientras tanto, la comunidad internacional seguía dividida sobre el modo de enfrentar el conflicto. Francia descartó ayer una intervención unilateral en Zaire como la que se dio en Ruanda en 1994, mientras Estados Unidos respalda crear una fuerza africana para imponer el fin de los combates.

## DISCRIMINACION EN AFGANISTAN

# Las viudas pagan el pato

Miles de viudas están amenazadas por el hambre en Kabul, la capital afgana, hoy controlada por los Talibanes, la facción integrista islámica que conquistó el sector hace un mes. Las mujeres de Kabul, donde se calcula que viven al menos un millón de personas, fueron las más afectadas por las leyes dictadas por los Talibanes en su intento de convertir a Afganistán en modelo de sociedad islámica. Nada más conquistar Kabul, el 27 de setiembre, los Talibanes impusieron la ley coránica o "sharia", al ordenar el cierre de los colegios femeni-

nos y prohibir a las mujeres que trabajen.

La prohibición del trabajo femenino paralizó la administración afgana, ya que un 70 por ciento de las plantillas de ministerios y organismos públicos la formaban mujeres que tuvieron que abandonar sus puestos. La medida afectó específicamente a miles de viudas, la mayoría de ellas de guerra, que dependían de sus salarios para alimentar a sus hijos.

Bibi Jord, de 38 años, cuyo marido desapareció hace dos años, trabajaba cosiendo ropa en un proyecto de la orga-

nización no gubernamental estadounidense CARE.

Antes las mujeres iban a su casa para que cosiera sus prendas, dijo Jord, pero ahora no pueden, porque los Talibanes ordenaron que las mujeres no salgan a la calle y que lo hagan rigurosamente tapadas y preferentemente acompañadas de un familiar masculino.

Según ella, la pérdida de clientes supuso para Jord, madre de cinco hijos, la reducción de un tercio de sus ingresos. "Antes compraba aceite y harina, ahora, si compro aceite no puedo comprar harina", explica.

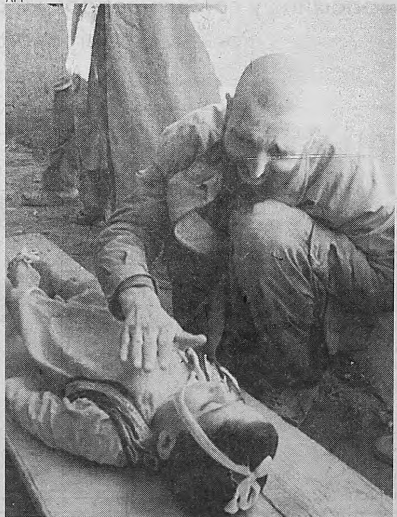
Sima Gul, otra viuda a la que también facilitó trabajo la CARE, está vendiendo todo lo que tiene. Su hijo Amal, de 9 años, desayuna "té sin azúcar".

Fuentes de CARE manifestaron que si las afganas siguen sin poder salir a la calle, la ONG no podrá continuar con sus proyectos y, en ese caso, las 2200 viudas a las que da empleo esa entidad se verán amenazadas por el hambre.

El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICE) calcula que en Kabul hay al menos 60.000 viudas, 15.000 de las cuales reciben ayuda humanitaria de esa organización si cumplen los requisitos.

Las normas sobre vestimenta también suponen un grave problema para las mujeres de Kabul. La radio oficial insiste en que salgan a la calle vestidas con *burka*, una gran capa que las tapa de la cabeza a los pies y sólo les deja una rejilla a la altura de los ojos. Pero sin trabajo y con varios hijos a quienes alimentar, la compra de una *burka*, que cuesta entre 300.000 y 500.000 afganis (entre 18 y 30 dólares) —el salario de varios meses de un funcionario público— está fuera del alcance de estas viudas.

AFP



Un padre llora a su hijo de 6 años muerto ayer en Kabul.

La guerra y la discriminación a las mujeres siguen en Afganistán.



## CRITICAS A LA FINANCIACION DEMOCRATA

# Los fondos y la ética según Clinton

Los demócratas empiezan a preocuparse por las críticas a la financiación de su campaña. El misterioso John Huang.

**Página 12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Acorralado por las denuncias de que su campaña está financiada en parte por dinero extranjero y por las críticas generalizadas al método de recolección de fondos para estas maquinarias políticas presidencialistas, Bill Clinton está diseñando el bosquejo de una legislación que

reformularía el actual sistema. Como norma, Clinton ha decidido eludir este tema y todos los otros puntos ríspidos en sus discursos, pero la cuestión del torrente de dólares derramado en su esfuerzo de reelección se ha desbordado de manera tal que el demócrata no puede ya seguir haciéndose el distraído y mirando para otro lado. "El presidente claramente cree que hay una amplia prueba de que esto debe ser una prioridad", dijo esta semana en forma muy elegante, casi elusiva, el vocero de la Casa Blanca Michael McCurry. Por cierto, amplia evidencia hay. Ayer se supo que John Huang, el "fund-raiser" (recolector de fondos), que se encuentra en el centro de la polémica acerca de las donaciones extranjeras, visitó la Casa Blanca unas 65 veces este año, según muestran los datos del servicio secreto. Los republicanos exigieron inmediatamente que Clinton aclarara por qué a Huang le gustaba tanto ir a la residencia gubernamental. Con su campaña casi fracasada, Bob Dole se ha agarrado con uñas y dientes a las presuntas irregularidades éticas de esta administración. Sumándose a estas acusaciones y subrayando que Clinton también menta en temas tales como el futuro de las jubilaciones, George Bush, quien ayer estaba ayudando al vapidado conreligionario de Florida, preguntó melodramáticamente a la multitud: "¿Cuán bajo caerá esta Casa Blanca?", y sostuvo que la integridad moral del gobierno estaba en juego en esta elección. Ross Perot, el curioso candidato millonario, también convirtió el tema ético en caballito de batalla y lo desafió a Clinton a un debate. La Casa Blanca dijo ayer que declinaba, muchas gracias.

Clinton es un político que se mueve a impulsos de las encuestas, no de los principios. Dos sondeos publicados el miércoles indicaron que las acusaciones por el dinero presuntamente irregular es un motivo de creciente preocupación entre los votantes. Aunque los norteamericanos piensan que el alboroto acerca de las donaciones es un forcejeo entre los dos partidos dentro de lo que es "la política de siempre" por un margen de 2 a 1, según una encuesta de CBS, el porcentaje de encuestados que lo consideran un asunto serio subió en una semana de 29 a 35 por ciento. Otras encuestas, de CNN-USA Today, mostraron que 57 por ciento de los interrogados consideraba serias las acusaciones contra un 34 por ciento que opinaban que no lo eran. Algo amodorrados por la benevolente situación económica, los norteamericanos no han mostrado tanto interés por las acusaciones acerca de conductas impropias como lo han hecho en otras elecciones. Según trascendió, Clinton está examinando un proyecto de reforma presentado por el senador republicano John Cain y un par demócrata, Russell Feingold. El proyecto propone limitar el gasto total de las campañas, abolir los comités de acción política, los grupos de interés que hacen lobby y donan dinero, y restringir las contribuciones de "dinero blando", que empresas e individuos pueden ha-



Bill Clinton en campaña poco antes de Halloween.

Los demócratas no quieren que los fondos le armen una Noche de Brujas.

cer libremente y sin control a los partidos. La actual ley sólo limita las donaciones a los candidatos.

Los republicanos han convertido el rol de John Huang en la recolección de donaciones en un tema de campaña y han exigido que el Congreso investigue lo que ellos llaman "contribuciones ilegales". Huang está vinculado estrechamente a los Rladys, una millonaria familia indonesa, que ha contribuido muy

sustantivamente, con casi medio millón de dólares, a la campaña de reelección de Clinton.

Según los archivos del servicio secreto, Huang visitó la Casa Blanca 78 veces en los últimos quince meses. La última visita fue a principios de octubre, una semana antes de que *Los Angeles Times* publicara que el hábil pasador de gorra había solicitado 250.000 dólares como donación a una compañía

de Corea del Sur. Después de la nota en *LAT*, el dinero fue devuelto. Se calcula que Huang habría conseguido donaciones de la comunidad asiático-norteamericana que oscilarían entre los cuatro y cinco millones de dólares.

Huang fue liberado de sus obligaciones como "fund-raiser" a mediados de octubre, pero aún figura en la hoja de servicios, y pagos, del partido.

## Soros y la marihuana

(Por M.F.C.) El multimillonario financiero George Soros y Laurence Rockefeller, otro señor con no pocos millones, son dos de los representantes más notorios de las celebridades que han contribuido con casi un millón y medio de dólares para apoyar una medida que legalizaría la marihuana para que se utilice en medicina. Con este respaldo, quienes apoyan la "Proposición 215" en California, han podido transmitir avisos en la televisión el fin de semana pasado. La campaña por la legalización de la marihuana con fines medicinales ha conseguido juntar alrededor de un millón ochocientos mil dólares de los cuales tres cuartos han sido donados por individuos muy poderosos. Los opositores a la medida sólo cuentan con 28.128 dólares, los que provienen en su mayoría de grupos de las fuerzas de seguridad. Soros, un multimillonario que vive en Nueva York, donó 550.000 dólares. La contribución es coherente con lo que aboga en su libro, *Soros sobre Soros*, en el que promueve: "Legalizar algunas de las drogas menos dañinas y dedicar el dinero que se usa en el sistema penal para tratamiento".

Otro de los donantes, Rockefeller es hermano del ex vicepresidente Nelson Rockefeller. Contribuyó con 50.000 dólares respondiendo a un pedido del gurú New Age Ram Dass, cuyo verdadero nombre es Richard Alpert, un profesor de Harvard que fue exilado con Timothy Leary, el padre de la experimentación psicodélica, de la Universidad de Harvard, después de haber usado ácido lisérgico en algunos estudiantes. Otros donantes famosos aunque no tan generosos incluyen a Gail Zappa, viuda del rockero Frank Zappa con 5.000 dólares, el ex secretario de Estado de la administración Reagan, George Schultz, con mil dólares y, créase o no, el Premio Nobel y tambor mayor del monetarismo, el economista Milton Friedman, con la sobria suma de ciento cincuenta dólares.

## Claudia, pasada por las armas



EJERCITO NACIONAL  
MODELO DE VIRTUDES

Parece que cualquier cosa puede verse en Colombia, hasta a la modelo top Claudia Schiffer posando con soldados en un poster destinado a exaltar al ejército. Pero los allegados a la modelo, consultados en Estados Unidos por medios colombianos, indicaron que los abogados de Schiffer podrían entablar una demanda contra el ejército colombiano por el uso indebido de su imagen.

El poster puede verse en las principales ciudades colombianas, y un vocero del ejército señaló que tenían autorización previa para usar a la Schiffer (en efígie, esto es).

El militar dijo que el ejército había pedido el negativo de la foto a la revista colombiana *Cronos*, y que la publicación lo había facilitado, e indicó que en la solicitud se advirtió que el material sería usado para elaborar e imprimir un aviso institucional cuyo objetivo era promover la moral y el bienestar del personal militar.

Además, se ufano de que la campaña había costado menos de 5.000 dólares. Claro, se olvidó de decir qué tenía que ver la revista *Cronos* con el consentimiento de la supermodelo, o de explicar a cuánto ascendería el costo de una campaña tan ahorrrativa si la belleza alemana entabla juicio.



## NOTICIERO

**ELIMINATORIAS.** México venció 5-1 a San Vicente en partido válido para clasificarse al Mundial '98 de fútbol. Pese a la goleada, la afición y prensa azteca criticaron al técnico Bora Milutinovic por el magro desempeño ante un equipo de aficionados. De los cinco goles dos fueron con pelota detenida y otro en contra.

**AMISTOSO.** Colombia y Honduras se enfrentan hoy en Nueva York en un partido amistoso. Ambas selecciones disputan las eliminatorias del Mundial '98.

**ADIOS.** Carlos Parreira fue despedido de la dirección técnica del San Pablo, después de 10 partidos sin triunfos. Los directivos tomaron la decisión a causa de la presión de los hinchas.

**DOPING.** Un documento conteniendo informes de dopajes ocurridos hace dos años y medido en Italia, que estaba archivado en el Comité Olímpico y que involucra a 21 ciclistas profesionales famosos y a 7 médicos deportivos, fue denunciado ayer por la *Gazzetta dello Sport*.

**RUGBY.** Hindú Club y Alumni se clasificaron finalistas de la cuarta edición del Nacional de Clubes organizado por la UAR. Hindú venció al SIC por 27-23 y Alumni a Liceo por 55-33. La final se disputará mañana en el Buenos Aires Cricquet.

**BASQUETBOL.** Se juega esta noche la fecha 14 de la Liga Nacional con estos partidos: Ferro-Obras, Peñarol-Estudiantes de Olavarría, Boca-Quilmes y Atenas-Pico a las 21. Media hora más tarde lo harán Independiente-Estudiantes de Bahía Blanca, Regatas-Racing y Andino-Olimpia. Para el martes, en el partido televisado, quedó Roca-Gimnasia de Comodoro.

**AUTO.** Comenzarán hoy los ensayos para la decimotercera fecha del campeonato de Turismo carretera que se disputará el domingo en el Autódromo Oscar Alfredo Gálvez. Desde las 14 podrán probar los autos con números pares y una hora después los impares. Mañana serán las tandas clasificatorias.

# Comienza la NBA y celebra su cincuentenario

Con el partido entre Toronto Raptors y New York Knicks arranca hoy la Liga de básquetbol que cumple medio siglo.

La ciudad canadiense de Toronto será hoy el escenario de un doble festejo: celebrará por un lado los 50 años de vida de la National Basketball Association (NBA) de Estados Unidos y asistirá al inicio de temporada de la liga de básquetbol más importante del mundo.

Harry Truman era el presidente estadounidense y Olivia de Havilland la dueña del Oscar a la mejor actriz en 1946. Philadelphia Warriors resultó finalmente el campeón. Hoy Bill Clinton preside Estados Unidos, Susan Sarandon guarda el Oscar en su casa y los Chicago Bulls son los reyes del básquet. Pero algo no cambia. Hoy, como si el tiempo no hubiera pasado, los Toronto Raptors recibirán a Los New York Knicks en el Sky Dome de Toronto. Cincuenta años atrás los Toronto Huskies hacían lo propio y vencían por 68 a 66 a los New York Knickerbockers en el Maple Leaf Gardens de esa ciudad, en lo que fue el primer cotejo de la historia de la NBA. Nueve miembros de los Huskies y los Knicks de aquel entonces recibirán honores en una ceremonia previa al partido de hoy.

"Dirigentes del club, que destinaron varios miles de dólares para que el deporte profesional se demuestre a sí mismo que puede ser rival del hockey y el béisbol, predican que entre 8000 y 12.000 personas asistirán al encuentro inaugural", decía el *Toronto Globe and Mail* cinco décadas atrás.

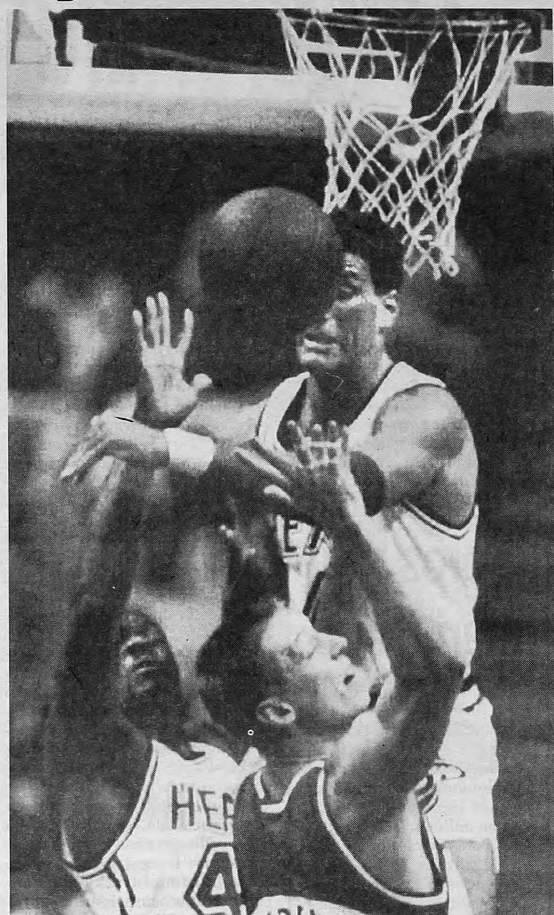
Finalmente fueron 7090 los asistentes. Hoy, todo parece pequeño en comparación. Shaquille O'Neal pasó de Orlando Magic a Los Angeles

Lakers en una histórica operación de 123 millones de dólares. El Georgia Dome de Atlanta, con capacidad para más de 70.000 espectadores, se asemejaría a un páramo con sólo 7000 en sus asientos.

La primera fecha contempla los partidos entre Toronto-New York y Phoenix-Lakers, televisados desde las 22 por ESPN, además de Boston-Chicago, New Jersey-Cleveland, Philadelphia-Milwaukee, Orlando-Washington, Miami-Atlanta, Detroit-Indiana, Minnesota-San Antonio, Houston-Sacramento, Denver-Dallas, Utah-Seattle, Golden State-Clippers y Vancouver-Portland.

Los candidatos para llevarse el anillo del campeón en esta nueva temporada tienen en primer término a un nombre excluyente: Chicago Bulls. Con la renovación de contrato de Michael Jordan, Dennis Rodman, Scottie Pippen y el entrenador Phil Jackson, la presencia del croata Toni Kukoc y la incorporación del veterano Robert Parish los Bulls no sorprenderían logrando un quinto título.

Los Lakers están detrás de los Boston Celtics -16- segundos en la lista de máximos ganadores en la historia de la NBA -11 títulos-, e intentarán ser protagonistas en la Liga valiéndose de la carismática e intimidante presencia de O'Neal. Houston Rockets, por su parte, último bicampeón de la Liga, tiene en Charles Barkley a su principal figura, junto a Hakeem Olajuwon y Clyde Drexler. Patrick Ewing y Larry Johnson conforman la dupla con la que los New York Knicks buscan llegar a lo más alto tras haberse quedado en la puerta demasiadas veces



Bajo el aro. La danza de millones empieza en Toronto.

en los últimos tiempos. Será asimismo interesante ver como superan Orlando Magic y Phoenix Suns las ausencias de O'Neal y Barkley respectivamente.

También hay expectativa por la actuación de dos latinoamericanos: el mexicano Horacio Llamas en los Atlanta Hawks y el venezolano Carl

Herrera en los San Antonio Spurs.

Aunque lo más atractivo será, sin dudas, asistir a cualquiera de los encuentros de esta extensa competencia que finalizará a mediados de 1997 con la consagración del campeón.

Como espectador, bien vale la pena recorrer ese largo camino.

## Página/12

en  
**LA PLATA**

NUEVA DIRECCION  
Calle 6 N°835

Telefax:  
(021)23-2214

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"**  
**328-8735 • 8347**

## EL MAR CAMBIARÁ Su VIDA

Ahora SI, usted puede disfrutar de la TALASOTERAPIA en un auténtico SPA de Mar.

Los programas diseñados por el Dr. Antonio C. Minuzzi y supervisados por el staff técnico del SPA de Mar, son:

- ☐ Programa para Pérdida de Peso y Recuperación de Silueta (7 días).
- ☐ Programa de Rejuvenecimiento y Estética (7 días).

- ☐ Programa de Gerenciamiento del Stress (7 días).
- ☐ Programa "Placer, Salud y Estética" (2 días).

Los programas incluyen 7 días de alojamiento, chequeo y control médico, dieta personalizada y focalizada en cada programa con los desayunos, almuerzos y cenas, 8 tratamientos estéticos y 14 hidroterapias, actividad de gimnasia especializada y recreación.

**7 Noches Programa Completo**  
PRECIO POR PERSONA - BASE DOBLE  
**\$ 1090.-**  
ó 6 pagos con tarjeta de \$ 182.-

**Programa de 3 Noches con 2 días de SPA**  
PRECIO POR PERSONA - BASE DOBLE  
**\$ 330.-**  
ó 3 pagos con tarjeta de \$ 110.-

## MANANTIALES



**SPA DE MAR**  
Mar del Plata

Reservas en Capital:  
Tel.: 345-1580/1534  
FAX: 345-4144

## CONCESION POR 20 AÑOS

# Privatizan el Maracanã

El gobierno de Río de Janeiro decidió privatizar el estadio Maracanã rechazando la sugerencia de demolerlo propuesta por Joao Havelange. Hasta el 21 de enero los postulantes podrán presentarse a la licitación y el gobierno anunciará al ganador un mes después. Están inhabilitados de participar los clubes o federaciones de fútbol, asociaciones deportivas, iglesias o sectas religiosas, para evitar prácticas antidemocráticas y que el deporte sea relegado a un segundo plano, informó Raúl Raposo, secretario de Deportes del estado.

"El Estado no vende el Maracanã porque no tiene precio. Además del valor histórico, no se puede evaluar su área de casi 200.000 metros cuadrados, con tren, metro y buses a las puertas, pero lo cede porque no somos especialistas en publicidad y espectáculos y no sabemos explotar el potencial que tiene todo el complejo. La iniciativa privada sabrá convertirlo en uno de los más modernos del mundo", explicó Raposo. Las instalaciones serán concedidas para su explotación durante 20 años con opción a la renovación automática de otros 10 a cambio de invertir un mínimo de 40 millones de dólares en los primeros tres años de la concesión en obras

de remodelación y mantenimiento. La empresa que logre la explotación del estadio Mario Filho asumirá también el control de los miniestadios vecinos Maracanzinho y Gilberto Cardoso, el parque acuático Julio Delamar y la pista de atletismo Celio de Barros. El Maracanã fue construido por orden del presidente Getulio Vargas e inaugurado en el Mundial de 1950.

## Por Garrincha

La Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) deberá indemnizar con 223.000 dólares a las once hijas del fallecido Garrincha por usar ilegalmente su imagen en un álbum de fotos con los jugadores de las selecciones que lograron los Mundiales de 1958, 1962 y 1970.

La CBF también deberá indemnizar con 367.000 dólares a otros cinco seleccionados, Carlos Alberto, Paulo César, Brito, Jairzinho y Dida. Las principales beneficiadas son las hijas de Garrincha, quienes libran varias batallas legales para obtener indemnizaciones por la utilización indebida de la imagen de su padre. La familia de Mané, desde siempre, pasa por una mala situación económica.



# Maradona se fue un rato pero volvió

Primero le dijo a una radio que seguiría jugando "a la pelota pero no profesionalmente", pero después le confesó a otra emisora que le pediría permiso a Coppola para jugar en Boca "antes de fin de año". Le agradeció el apoyo a la hinchada de Boca, defendió a Bilardo y criticó a Macri.

Maradona a diestra y siniestra, fue y vino en un ratito.

Alfredo Andin

## Vélez volvió cansado pero feliz

Satisfechos por la victoria que los pone en la puerta de la final de la Supercopa pero cansados por el viaje y preocupados por una posible merma del rendimiento físico, regresaron los jugadores de Vélez de Uberlandia donde vencieron 2-1 a Santos. Osvaldo Piazza anunció que "el domingo y el martes vamos a preservar a los titulares". Aunque la revancha con Santos es el miércoles 13, el domingo frente a Platense y el martes con Central en Liniers el equipo estará integrado en su mayoría por suplentes.

## Tres técnicos en apuros

Los técnicos de Lanús, San Lorenzo y Racing, cuyos equipos juegan partidos importantes este fin de semana, aún no decidieron las formaciones titulares. Héctor Cúper pondrá a la mayoría de los titulares después de sacar holgada ventaja frente a Central en la primera semifinal de la Conmebol pero están golpeados Belloso y Mena. En su rival, San Lorenzo, no podrá jugar el suspendido Galetto pero su reemplazante natural, Rivadero, padece una contractura y ayer no se entrenó. Carlos Aimar decidirá a último momento. En Racing, que mañana adelanta con Banfield, no estarán Galván ni Capria, suspendidos. José Serrizuela sería el central y Delgado el enganche.

## La Recopa sin sorpresas

Fiorantina y Barcelona se clasificaron para los cuartos de final de la Recopa de fútbol europeo mientras que sorpresivamente quedó eliminado el PSV Eindhoven. Fiorantina empató 1-1 de visitante del Sparta Praga tras el 1-0 del partido de ida. Barcelona igualó también 1-1 con Estrella Roja en Belgrado tras su triunfo de 3-1 en Nou Camps y el Eindhoven igualó 2-2 en su cancha con el Brann noruego tras haber perdido 2-1 el partido de ida. Paris St. Germain goleó 4-0 al Galatasaray tras el 4-2 de ida, AEK Atenas venció 4-0 a Olimpia eslovaca al que había vencido 2-0. Benfica se impuso 3-2 al Lokomotiv en Moscú ratificando su triunfo de 1-0 en el de ida. Nimes ganó 1-0 al Aik Solna de visitante quedando fuera porque había perdido 3-1 y Liverpool no dejó duda con el Sion, goleó 6-0 tras el inicial 2-1.

## Kafelnikov, único top

Quedó definido el cuadro de cuartos de final del torneo de tenis de París-Bercy y la argentina Paola Suárez fue eliminada en Chicago. En la Ciudad Luz, Evgueny Kafelnikov venció a Mali- vai Washington por 6-4, 6-3, Arnaud Boetsch a Michael Chang por 6-1, 6-3, Petr Korda a Alberto Berasategui por 6-1, 6-4, Magnus Gustafsson a Wayne Ferreira por 6-2, 6-4, Paul Haarhuis a Todd Martin por 6-4, 3-6, 7-6 (7-4), Marc Rosset a Félix Mantilla por 7-5, 3-6, 7-6 (7-2) y Stefan Edberg a Fernon Wibier por 4-6, 6-4, 6-2. En cuartos jugarán Rosset-Gustafsson, Haarhuis-Kafelnikov, Korda-Boetsch y Edberg con el ganador de Enqvist-Moya. En Chicago Paola Suárez perdió con Lindsay Davenport por 7-6 (7-5), 6-0. En Moscú, pasaron a los cuartos Conchita Martínez es la primera semifinalista tras vencer a Katarina Studenikova por 6-3, 6-1.

En menos de ocho horas Diego Maradona dijo que se retiraba definitivamente del fútbol y después que volverá a jugar en Boca antes de fin de año, en sendas declaraciones a dos radios porteñas. El astro se refirió al momento de su equipo y criticó al presidente Mauricio Macri.

En la madrugada y en una nota con Radio Mitre, Maradona sostuvo que "seguiré jugando a la pelota, pero lo que no voy a hacer es jugar al fútbol profesionalmente" y añadió que "voy a Coconor, a la quinta, juego a la pelota pero para la primera me sacaron todas las ganas. No puedo salir a una cancha de fútbol y decir 'acá estoy muchachos, voy a hacerme feliz con la camiseta de Boca', para que me digan 'te bancamos a muerte'...no, no puedo, no tengo fuerzas". Por esas horas el tono de Maradona era apesadumbrado y lento, midiendo las palabras, se refirió a la situación de su apoderado Guillermo Coppola y contó que "mis hijas me dicen que el tío Guillermo no puede estar pasando por esto, como dicen los noticieros. Entonces, ¿cómo voy a salir a la cancha?".

Irónico dijo que "por ahí voy a la cancha el domingo, pero antes quiero hablar con Guille. Bah...a escribirle una carta, porque le cortaron las llamadas...es el colmo" y sostuvo que en estos días "hubo muchos amigos que se borraron para no quedar pegados", pero que la hinchada de Boca se acercó a brindarle ayuda: "Me preguntaron qué necesitaba y yo les dije 'nada', son maravillosos".

Maradona, cerca del mediodía, habló por La Red. Dijo que "me están retirando. Esta mañana mi mujer me dijo que había oído por ahí que yo me retiraba del fútbol, pero yo digo que no porque ya voy a tener tiempo de decir que me retiro". Maradona dijo que este tipo de decisiones, sobre su continuidad o sobre el retiro, "las toma cada uno, para bien o para mal y por eso no hay que dejar que las tome otra gente que de fútbol no sabe absolutamente nada". En sus nuevas declaraciones, el astro confesó que "si Guillermo Coppola se siente mejor, creo que voy a pedirle permiso a él para ver si me deja jugar algún partido antes de fin de año en Boca", con lo cual dio un giro co-

pernico, como decía aquel ministro, a sus declaraciones matutinas y alimentó la posibilidad del regreso del día anterior cuando volvió a entrenarse en el predio de Ezeiza con el plantel de Boca. Carlos Bilardo había dicho que si fuera por él "no tengo dudas, lo pondría de titular".

Después, Diego explicó que con este momento de Boca "la gente no está tranquila ni contenta pero yo creo en Carlos y en los jugadores de Boca, aunque pareciera que a Mauricio Macri le da lo mismo todo". En el nuevo capítulo de su enfrentamiento con el presidente del club señaló que "yo lo vi a Macri hablar por televisión y se preocupa mucho más en pelearse con Carlos Heller que en darle motivación a los jugadores de Boca. No lo veo tan comprometido con el equipo, pero es su forma de ser, yo lo conozco bien" y remató su declaración afirmando que pretende "un presidente de Boca que arrase" y que Macri "debería tener en cuenta que, en alguna medida, es el presidente de muchísimos argentinos".

## HORA DE DEFINICIONES

### Boca

Carlos Bilardo dará un día más tarde los nombres que los principales protagonistas del clásico entre Boca e Independiente. Ayer, Boca se entrenó en Ezeiza a puertas cerradas, pero trascendió que jugará con libero y stopper y que Lorenzo será el reemplazante de Vivas, Cagna el de Pineda y Tchami el de Rambert. De ser así, Boca formaría con: Navarro Montoya; Lorenzo; Cáceres, Fabbri; Toresani, Dollberg, Pompei, Latorre, Cagna; Guerra, Tchami. El plantel se volverá a entrenar hoy en doble turno y quedará concentrado con vistas al choque ante Independiente.

### Independiente

César Luis Menotti dará a conocer hoy por la tarde la formación titular que saldrá al campo de juego para enfrentarse con Boca el próximo domingo. "Por ahí mañana (por hoy) hay alguna novedad en la formación, pero si es así no la van a conocer ni los jugadores", confesó el entrenador. Independiente, si no hay modificaciones, alineará a: Mondragón; Martínez, Rotchen, Arzeno, Díaz, Acuña, Cascini, Molina, Burruchaga; Guerrero, Morales. Con respecto a la famosa rivalidad con Bilardo, Menotti dijo que "me molesta un poco que se preocupen en hablar más conmigo que con Guerrero".

## COMIENZA LA DECIMA FECHA

# River en manos de Estudiantes

Es el momento del despegue. Eso es lo que piensa River. Es el momento de la recuperación. Eso es lo que quiere Estudiantes. Esta noche se enfrentan en el estadio de Vélez a partir de las 21.10 con arbitraje de Angel Sánchez, en el primer adelantado de la décima fecha del Apertura.

El partido se juega en Liniers porque el promedio de ventas de entradas de River sacó a Estudiantes de su cancha de 57 y 1. Además, será televisado a todo el país por TyC ya que el partido estaba programado para el sábado y River pidió adelantarlo. Hasta ahí los aspectos formales. River es el único líder, con 22 unidades, tres victorias consecutivas en las que logró 12 goles y desplegó un fantástico fútbol, ofensivo, creativo y lle-

no de fantasía. Pese a la derrota en el clásico se levantó de inmediato goleando a Platense, goleó a Rosario en Arroyito y aunque su rival de la última fecha fue Gimnasia de Jujuy hubo una masiva concurrencia de su público a ese partido que dejaron 420.000 dólares de recaudación y una venta de entradas superior al ya clásico Vélez-Boca. Estudiantes, por su parte, aunque tiene una campaña inferior a la del certamen anterior, va levantando cabeza lentamente. Viene de igualar sin goles con Lanús, de ganarle 1-0 a San Lorenzo en su cancha y de empatar 2-2 en Corrientes con Huracán.

La única novedad de importancia en River es la vuelta de Celso Ayala por Rivarola, tras cumplir la fecha de suspensión, y la inclusión de Escude-

ro por Montserrat, lesionado frente a los juvenes. Además, Marcelo Gallardo irá al banco, repuesto de su esguince de tobillo. Daniel Córdoba sacó a Fúriga y Humberto Biazotti y jugará con Martín Palermo como único delantero. Según los entrenamientos observados, el técnico dispuso marcas personales por toda la cancha a los cuatro hombres más peligrosos de su rival. Si River gana volverá a obligar a sus escoltas Lanús, Independiente y Vélez a ganar sus compromisos del fin de semana.

Por Estudiantes jugarán Bossio; Zapata, Quatrocchi, Azconzábal, Rojas; Ramos, Priotti, Aguilar, Nigro, Córdoba; Palermo. River con Bonano; Díaz, Ayala, Berizzo, Sorin; Escudero, Astrada, Berti; Ortega, Cruz, Francescoli.





Miguel Cantilo fue vanguardia y retaguardia, en procesos cuya lógica nunca manejó. Hoy, cuando sigue trabajando en la música pero está muy lejos de la etapa en que convocaba multitudes, se dispone a publicar un libro de poemas, cuyo contenido anticipará mañana en un espectáculo en que los combinará con canciones. "Hace rato me excluí del rock", dice.

## No están en venta

Aunque usted no pueda creerlo/ciertas cosas todavía ni se venden, ni se alquilan/por ejemplo el sentimiento de profundo compromiso de los padres por los hijos/o la conducta indomable de quien arriesga su sangre/por liberar un país/No están en venta tampoco los principios del filósofo/ni la fe del sanador/ni la estética precisa de aquel verdadero artista/jugado a la evolución/Así que no extienda más cheques en blanco/no traiga inversores, ni quiera auspiciarlos/no hay crédito, caja, banco, ni moneda/que pague las cuentas del que no está en venta/No están en venta, guarde su oferta/no están en venta/las lágrimas de alegría/del místico que delira/con la visión de su Dios/la valentía del sabio/que desafía al tirano/seguro de su razón/el espíritu que anima la refinada energía/de la noble integridad/y hasta la felicidad/esa sencilla alegría que viene de la verdad/No pierda su tiempo, que el tiempo es dinero/invierta en política, ponga un lavadero/haga sus negocios pero no pretenda/manchar con su oferta lo que no está en venta.

Miguel Cantilo, 1996

# "El futuro no existe"

(Por Fernando D'Addario) Peleado sin querer con todas las leyes del mercado, Miguel Cantilo acredita un record de desencuentros con el intuitivo sentido de la oportunidad: fue contestatario cuando a la rebeldía le pusieron chapa de subversión. Su castigo fue el exilio. Volvió con aires de new wave inglesa mientras las nuevas reglas de marketing reclamaban protesta y unión latinoamericana. Y al poco tiempo de retomar sus proclamas de trovador urbano junto con Jorge Durietz en Pedro y Pablo, los jóvenes se abrazaron a la new wave—Virus, Soda Stereo, Sumo, Sueter, Los Abuelos—, con lo cual aquellos jugadores pasaron a ser, definitivamente, viejos hippies. Pero si hay algo que debe reconocerse a Cantilo es la perseverancia. Siguió sacando discos, cantando y escribiendo, dando por descontado que las FM y la MTV no existen para él.

Este sábado actuará en Oliverio Allways con su grupo La Sangre (integrado por sus hijos Sufián, Anael y Demian Cantilo), presentando su nuevo espectáculo, titulado "Temas y poemas", en el que adelantará—además de canciones—material inédito de poesías, algunas de las cuales serán incluidas en su próximo libro, tentativamente titulado *Fuego de Palabras*.

—¿Cuando llegó la democracia tu ge-

neración se quedó sin letra?

—Lo que pasó fue que con la democracia llegó también una generación nueva de músicos que estaba empujando por salir, y que significó la trivialización del rock nacional. Y encima estaba bien hecho. Virus, los Abuelos, Soda, dijeron "basta de protesta, llegó la joda".

—Y ustedes quedaron atrás...

—Sí, porque en el mercado musical sólo hay lugar para unos pocos. Ojo que en su momento también hubo un marketing de la protesta. La canción contestataria fue un negocio, además de un movimiento genuino que, contrariamente a lo que muchos creen, ya venía creciendo desde antes de la guerra de las Malvinas.

—Cuando vos llegaste de España y armaste Punch, con toda la estética new wave, el público no lo aceptó. Quería Pedro y Pablo, Y después, cuando seguiste con Pedro y Pablo, la gente quiso new wave...

—Claro, estuve a contramano, pero ya no podía volver atrás y rearmar Punch. A mí me estaban pasando otras cosas, ya decidí hacer mi camino.

—¿Estás autoexcluido del rock?

—Mirá, si aprendí algo del rock en los comienzos es que representaba un género que te daba la posibilidad de nutrirte de muchas otras músicas. Pero ahora, si hacés un tango, o una canción folklórica, automáticamente te excluyen del rock. Tenés que ser un rocker puro. En cambio, a mí siempre me gustó fusionar. Si es por eso, hace rato que me excluí del rock.

—Hace quince años escribiste "La gente del futuro", una canción optimista. ¿Crees que esa gente del futuro hoy te está defraudando?

—No, porque el futuro no existe. Es un sueño, una utopía. En mi caso, yo planteé el tema del futuro como algo tremendamente individualista. Estaba hablando de mi futuro. Y lo que me está pasando a mí ahora, como tipo, es mucho mejor que lo que me pasaba cuando escribí esa canción.

—¿Es renegar un poco de aquel sueño colectivo de transformación?

—No, es mirar las cosas desde otra óptica, con la experiencia vivida. Antes la consigna era "o todos o ninguno". Hoy tengo el mismo entusiasmo, pero la cosa es menos profética, es una convicción de "quiero y puedo". Aquellos slogans hubiesen sido practicables si los que los lanzaban hubiesen estado capacitados para dirigir esa energía hacia algo coherente.

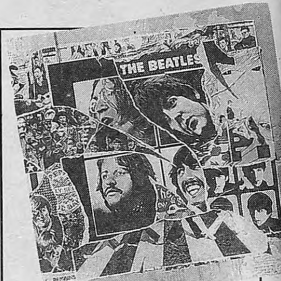
—¿Y qué ocurrió?

—Que los líderes nos han llevado hacia el abismo. Sobre todo los líderes populares, que nos han traicionado.

—El hippismo, aquellas experiencias comunitarias que compartiste en la casa de Conesa, o en El Bolsón, ¿no sirvieron para nada?

—Sirvieron muchísimo, justamente el hippismo está a salvo de todo esto que te digo, porque siempre negó los liderazgos. A mí me enriqueció personalmente, me enseñó a comunicarme con la gente, sin movicom, sin modem. Hoy nos venden el auge de las comunicaciones. Y sí, estamos muy comunicados, pero cada uno dentro de su burbuja.

Desde esta semana está en las bateas argentinas "Anthology III", que cierra el proyecto por el cual desde el año pasado fueron sacadas de los archivos las joyas secretas de la cocina de los Beatles. El período que comprende este lanzamiento 1968-1970 muestra al cuarteto en su máximo nivel de inspiración—ahí están los demos de "La felicidad es un revólver ardiente", "Cebolla de vidrio", "Guitarra vas a llorar", "Hey Jude" entre otras maravillas—pero evidencia también el final inevitable. De cualquier modo, es una obra imprescindible para fans.



## Los últimos seis discos

• *Anthology I y II* vendieron 13 millones de unidades en todo el mundo en sólo cinco meses, lo que se calcula como 26 millones de ejemplares. Estas cifras son mayores a las que se produjeron en 1964, en pleno auge de la beatlemania. La aparición de la parte tres, con otros dos compactos, cierra la reedición arqueológica que, entonces, suma seis nuevos discos.

• "Free as a bird" y "Real love", los dos estrenos de los volúmenes anteriores, obtuvieron las certificaciones de oro número 21 y 22 por discos singlos.

• *Anthology*, el documental, fue visto en 94 países del mundo, con una audiencia estimada en 420 millones de personas y recibió tres nominaciones para los premios Emmy.

• *Anthology* produjo un arrastre en las ventas del catálogo previo de The Beatles, que vendió 6 millones de placas durante 1995/96.

• En total, la serie antológica puso a disposición del público 152 nuevas versiones, inéditos y remezclas de canciones.

## INSUMOS PARA FOTOCOPIADORAS Y LASER PRINTERS

- RECARGA DE CARTUCHOS
- INSUMOS ORIGINALES



TEL. 951-4440

FAX. 952-7050

TUCUMAN 2163 - 4º A

## DIBUJO



921-8073

Hoy. Un buen  y pase un día bárbaro.

8 hs

DESAYUNESE



9:30 hs

A PURA MAÑANA



13:30 hs

MEDIODIA CON MAURO



22 hs

AEROISLA de la ciudad de Buenos Aires



## LUCA VIVE

ESTA SI QUE ES ARGENTINA

de CARLOS POLIMENI

Dirección y Puesta  
PABLO SILVA

Unipersonal con

DANIEL  
RITTO

TEATRO  
EL VITRAL

VIERNES  
SABADOS 24 hs.

Domingo a las 21 hs.  
RODRIGUEZ PEÑA 344  
Capital

Auspicia **Página/12**



APARECIO LA PARTE FINAL DE LA ANTOLOGIA BEATLE

# MELANCOLICO THE END

(Por Eduardo Fabregat) Es el final, un epílogo glorioso pero agriodulce. Esta semana la tercera y última parte del afiche-collage diseñado por Klaus Voorman apareció en las vidrieras del mundo entero, uniendo los librillos de *Anthology* de tal modo que cualquier aficionado a la música de los Cuatro Fabulosos pudiese apreciar la imagen completa de la propuesta, un fresco lleno de vida. El proyecto ha quedado completado: tres lanzamientos dobles, seis discos, 152 tracks con la parte hasta ahora escondida de The Beatles, su cocina. El volumen 3, grabado entre los estudios EMI, Abbey Road, el Apple de Savile Row e incluso la casa de George Harrison, abarca el turbulento período de 1968-1970, cuando todo empezó a desmoronarse y el otrora grupo buscaba la forma de, ya no elaborar, al menos declarar el duelo. Por eso hay en el último lanzamiento de la banda más grande de la historia de la música cierto aire de melancolía, aunque balanceado por una nueva orientación de su indestructible carga de creatividad. Si el volumen 1 era un testimonio de cómo el cuarteto se arreglaba con un mínimo equipamiento sonoro, y el segundo demostraba su aprovechamiento de la nueva tecnología, el tercero pone en foco una decisión de experimentar en vivo. No hay aquí complejas manipulaciones de cintas, sino una banda decidida a recuperar el placer que el griterío de estadios llenos les había quitado.

La manipulación, en este y en algunos de los otros casos, corre por cuenta de los productores George Martin y Geoff Emerick, responsables de la serie definitiva. Cabe preguntarse si, teniendo en cuenta las mezclas que se realizan de diversas tomas de un mismo tema, y la cantidad de tomas que el grupo realizaba, puede descartarse la posibilidad de nuevos mixes que suenen, otra vez, diferentes. Sería un exceso, claro. Pero los Beatles han grabado suficientes horas de música como para alimentar ese desvarío. Lo concreto es *Anthology 3*, el placer que produce y las posibilidades de análisis que dispara. Por ejemplo: la zapada con la que McCartney presenta a sus compañeros "Helter Skelter" se encuentra en un tempo muy diferente a lo que apareció luego en el *White Album*. Un tempo y una rítmica que, y es difícil pensar en una casualidad, son idénticos a los que utilizó luego John Lennon para "Well well well", grabado junto a la Plastic Ono Band. ¿John rescatando una idea de Paul, en la misma época en que le enrostraba haber compuesto "sólo 'Yesterday'"? Ahí es donde la cocina Beatle se pone interesante.

La inevitable dispersión que los Beatles-personas viven después de haber convivido tanto sirve también para apreciar otras facetas. En este volumen, cada uno de ellos tiene momentos en los que aparece casi en soledad o presenta sus ideas frente a los otros, dándole forma a menudo sólo con una guitarra a lo que alimentaría la trilogía *White Album/Let it be/Abbey Road*. Lennon graba voces para los sorprendentes demos de "Mean Mr. Mustard", "Polythene Pam" imperdible- y "Glass onion", y nuevamente queda de manifiesto la diferencia entre su estilo áspero y el más melodioso de Paul en "Junk", tema que recién grabaría en su primer disco solista. Harrison consigue versiones de "While my guitar gently weeps" y "Something" tan bellas como las editadas, mientras Ringo aparece en una temprana versión de "Don't pass me by". Pero cuando el trío vocal se une (recuérdese que Starr estaba cada día más afuera), y suena una



## Las cifras del milagro

Algunas marcas de The Beatles:

- El 31 de marzo de 1964 ocuparon los cinco primeros lugares del chart de singles de la revista *Billboard*, con "Can't buy me love", "Twist and shout", "She loves you", "I want to hold your hand" y "Please please me". Ningún otro grupo o solista ha conseguido repetir semejante logro. El 11 de abril ocuparon catorce temas en el *Ed Sullivan Show*. Esa noche bajó sensiblemente el índice de criminalidad: siete días después, la audiencia fue de 70 millones.
- En 1965, la imposibilidad de asistir a todos los compromisos televisivos los llevó a filmar dos cortos promocionales sobre "Rain" y "Paperback writer", antepasados del videoclip. "En cierto modo, inventamos MTV", dice George en la miniserie.
- El 15 de agosto de 1965, se convirtieron en la primera banda que tocaba ante una audiencia de 55 mil personas en un estadio de béisbol: el Shea Stadium de New York.
- El 1° de junio de 1967, en lo que puede considerarse la prehistoria del "vídeo satélite", presentaron su "All you need is love" en directo para 24 países de cinco continentes, a través del programa *Our world*.

mezcla de las nueve voces de "Because", el espíritu de grupo vuelve a surgir.

El rescate de los últimos trabajos de estudio Beatle salda también uno de los mayores puntos de fricción que existieron entre los músicos, como el track que presenta a "The long and winding road" sin las orquestaciones realizadas por Phil Spector en ausencia de McCartney, y que llevaron al bajista a considerar *Let it be* un disco producido más allá de la cuenta. Y las zapadas antes archivadas permiten entrever el único momento en que los cuatro aún podían disfrutar despojados de los caos que los rodeaba. Prueba de ello es "Comé together", con notorias alteraciones de ritmo y un Lennon por demás jocoso. Y "Ob-la-di, Ob-la-da" con sesionistas en congas y saxo, un pasaje que lleva a pensar que, como si fuera poco todo lo hecho, los Beatles además inventaron la bailanta. Desde la última parte de su revisión arqueológica, desde los ocho videos que llevan la miniserie a diez horas de imágenes, The Beatles en-

tregan una final e inspirada sonrisa. Por enésima vez, su reverencia es con el *soundtrack* de "The end", la última vez que estuvieron los cuatro en el estudio. Pero, mientras no aparezcan otros cuatro iluminados capaces de tanto, lo que parece imposible, para los Beatles nada habrá terminado.

**7/11 Presenta LA MENTIRA**  
Un episodio en la vida de Aquiles

cuento danzado de Eliana Bonard y Andrea Laso

Jorge Arbert  
Eliana Bonard  
Graciela Spinelli  
Dirección: E. Bonard

Viernes de Noviembre • 23 hs.  
LA CARBONERA • Balcarrce 998

Auspicia **Página/12**

H.O.Y.  
TeVeo

• **El secreto del abismo.** Una inquietante aventura a miles de metros bajo el nivel del mar, dirigida por un especialista: James Cameron, quien revolucionó el cine que vendría con increíbles efectos especiales. Un grupo de elite de buceo busca un submarino nuclear hundido en el fondo del mar y, por casualidad, descubre una criatura sobrenatural. Paralelamente, los celos y las intrigas internas del equipo tornan a la situación más tensa que lo que ya es. Con Ed Harris, Mary Elizabeth Mastrantonio y Michael Biehn. A las 20 por Fox.

• **Cool world.** La unión entre criaturas animadas y actores seres humanos nunca llegó a tanto como en *¿Quién engañó a Roger Rabbit?* y en esta realización dirigida por Ralph Bakshi, un maestro del género animado. Un dibujante de historietas vive, tras volver de la cárcel, una aventura en la tierra de los brujos que se parece a una pesadilla. En sus recurrentes visitas a esa tierra fantástica se encuentra con todo tipo de personajes, entre ellos un detective "exiliado" del mundo real y una infanteña señorita. Con Gabriel Byrne, Brad Pitt y Kim Basinger. A las 22 por Space.

• **El lado oscuro del corazón.** Uno de los mayores impactos comerciales del cine nacional durante la década del ochenta, sustentado en el tratamiento que Eliseo Subiela supo otorgar a su historia sobre un poeta y su búsqueda del amor imposible. La trama bordea los límites entre ficción y realidad, y concluye en un apasionado romance entre el bohemio y una sensual prostituta en la ciudad uruguaya de Colonia. Con Darío Grandinetti y Sandra Ballesteros. A las 24 por 365 Cine.

• **El secreto del milagro.** Quienes quieran comprobar cuán enamorado estuvo Robert Redford de Sonia Braga, pueden comprobarlo fácilmente en esta historia de realismo mágico vivida en un pequeño pueblo mexicano, justamente llamado Milagro. Con la estrella brasileña y Rubén Blades. A las 17 por USA.

• **Jesucristo superstar.** La célebre versión fílmica de la ópera rock que, para algunos sectores reaccionarios y ultracatólicos, es pura blasfemia por mostrar a un Jesucristo rebelde y luchador de causas sociales. A las 22.45 por I-Sat.

**Jueves de Noviembre 22hs**  
**Ciclo de Blues Ricordi**

Con Rino Rafanelli / Pato Lucas / Miguel Botalogo / Black Amaya. Entrada Libre y Gratuita.

**Jueves 7 en Vivo 24hs**  
**PAPPO**

Salon Mr. Hyde. Invitados Demian y La Buenos Aires Blues / Mr ED

**Miercoles de Jazz 22hs**

**06 Fat's Fernandez y sus amigos**

**13 Mono Fontana**  
Mono Fontana (Kurzweil K2000) Quintino Sinali (Percusión) Santiago Vazquez. (Percusión)

**20 Luis Salinas**  
Luis Salinas (Guitarra) Juancho F. Gomez (Bajo) Oscar Quintana (Batería) Negro Lozano (Teclados)

**27 Gari Barton**

Venta Anticipada de entradas en **Monroe 2315**  
**Buenos Aires. Argentina**

**DR JEKYLL** Auspicio **Página/12**





¿LO DARAN? El film *La última tentación de Cristo*, de Martin Scorsese, aparece nuevamente entre las propuestas del canal Space, como habrán notado los abonados a distintos sistemas de cable al recibir la programación de noviembre. La fecha es el día martes 19 y la televisación se concretará siempre y cuando se revoque la medida de prohibición que dictó la Justicia. Si antes del día 19 el trámite judicial no se expide, la emisión del film será postergada otra vez. Por las dudas, y sabiendo que la Justicia es lenta, cuando existe, el canal ya tiene programado otros dos films para emitir ese día.

**LOS INQUISIDORES DE SIEMPRE.** La Sociedad Argentina de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad (TFP) vuelve a la carga. Si su anterior objetivo fue *La última tentación de Cristo*, ahora apuntó a *Jesucristo Superstar*, de Norman Jewison, película que será emitida hoy por el canal de cable I-Sat, con una repetición el viernes que viene. La Sociedad le envió una carta al presidente de I-Sat señalando que el film en cuestión es de "contenido infame y nocivo". Infame, por intentar lanzar sobre la figura divinamente majestuosa del Hombre-Dios el ridículo y la irrisión; presenta a Nuestro Señor Jesucristo sólo como un hombre y como un personaje revolucionario y hippie. Nocivo, pues muestra a los jóvenes la figura de un Cristo hippie que justificaría la idea de un mundo (o mejor, un submundo) que el hippismo les ofrece, basado en la anarquía y en las drogas.

**UNAS PREGUNTAS.** La diputada nacional por el Frepaso Irma Parentella, en referencia a los problemas de presupuesto que tiene el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales—ver la página de aquí en frente—y como aún no se ha informado oficialmente el costo del Festival de Cine de Mar del Plata, recordó ayer que en mayo de este año envió un Proyecto de Resolución a la Cámara de Diputados buscando clarificar el manejo económico de este tema. La diputada pidió que se informe sobre cómo está compuesta la Fundación Cine Argentino y si es cierto que tiene como objetivo la realización del Festival de Mar del Plata. También cuál es el presupuesto para el evento y qué organismo se lo otorga. La Fundación, cree la diputada, es de Julio Maharbiz en persona.

# Otra vez, Keanu Reeves se pasa la película corriendo

El film "Reacción en cadena" parece diseñado para aprovechar sus dotes, ya reconocidas, de actor-velocista.

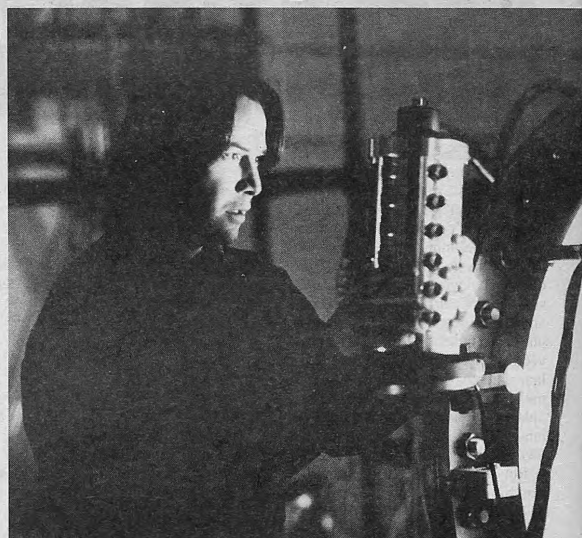
**REACCION EN CADENA** (Chain Reaction). Estados Unidos, 1996. Dirección: Andrew Davis. Guión: J. F. Lawton y Michael Bortman. Fotografía: Frank Tidy. Música: Jerry Goldsmith. Con Keanu Reeves, Morgan Freeman, Rachel Weisz, Fred Ward. Estreno de ayer en los cines Atlas Lavalle, Patio Bullrich, Atlas Santa Fe, Atlas Palermo, Paseo Alcorta, Multiplex Belgrano, General Paz, Rivera Indarte, Alto Avellaneda, Boulevard Adrogue y simultáneos.

(Por Guillermo Ravaschino) El famoso sistema de trabajo "Mac Guffin" está cada día más vigente, pero por razones opuestas a las que llevaron a Alfred Hitchcock a abrazarlo y bautizarlo así. Ya no se trata de "la excusa"—sean bombas, armamentos, un secreto militar—para montar dramas de suspense con todos los recursos de que dispone un director, sino de la minucia ocupando el centro de la escena, reemplazando al drama, operando como anzuelo para el espectador. *Reacción en cadena* se inscribe plenamente en esta tendencia, por otra parte una de las más marcadas del Hollywood actual, a partir del increíble invento que alumbra Eddie Kasalovich (un Keanu Reeves más inexpresivo que de costumbre) a poco de iniciarse la película.

Estudiante en la Universidad de Chicago, Kasalovich descubre algo que tampoco está del todo claro pero—eso sí—ayuda a construir la máquina con la que venían soñando sus profesores. Esta es una especie de piletón plástico cerrado, semileno de agua y con unos electrodos adosados, y sirve nada menos que para extraer energía de la nada y sustituir al gas y al petróleo. El pertrecho, uno de los más ridículos que se haya permitido el cine de especulación científica, empieza a ser disputado por los buenos y los malos de la narración. Los primeros quieren poner el hallazgo al servicio de la comunidad mundial, pero uno de ellos, científico y barbudo, es prontamente asesinado. Eddie, que se pone en fuga sobre el comienzo, cuando alguien hace volar en pedazos su laboratorio, ya no deja de correr hasta los títulos de cierre.

Fred Ward, en el rol de un detective del FBI que supera la torpeza del sargento García, se dedica a perseguir por error a Eddie durante largo rato. Una mafia montada en helicópteros (¿la CIA, unos políticos de perfidia misteriosa?) también lo persigue, mientras que otro científico (Morgan Freeman) actúa con sospechosa ambigüedad. Como se puede ver, *Reacción en cadena* carece de un gran argumento. El film todo, en realidad, se parece al resultado de un capricho de su productor, Arne L. Schmidt, que pretendió rearmar un éxito como *El fugitivo* apoyándose exclusivamente en el mismo director (Andrew Davis, que también había demostrado solvencia

en *Alerta máxima*) y en la fuga como leit motiv. Insólitamente, dejó en el camino el guión, a los actores (ni siquiera se salva Morgan Freeman, aparentemente entumecido por las gélidas temperaturas del invierno sobre el lago Michigan), los engranajes mínimos sin los cuales el motor del cine jamás logra funcionar.



Keanu Reeves como el estudiante que inventa un "arma mortal".

"JOVENES BRUJAS", SOLO PARA ADOLESCENTES

## Un collage, pero de college



Tres de las jóvenes actrices, hasta aquí desconocidas, de este típico film de college estadounidense. "Jóvenes brujas" es un producto que no se avergüenza de estar dirigido sólo al público juvenil.

**JOVENES BRUJAS (The Craft).** Estados Unidos, 1996. Dirección: Andrew Fleming. Guión: Peter Filardi y Andrew Fleming. Fotografía: Alexander Gruszynski. Música: Graeme Revell. Con Fairuza Balk, Robin Tunney, Neve Campbell, Rachel True, Assumpta Serna. Estreno de ayer en el Monumental, Santa Fe, Belgrano, Solar de la Abadía, Paseo Alcorta, Flores.

(Por G. R.) *Jóvenes brujas* es un collage, algo así como el craft ("trabajito") que evoca su título original. Tiene como director a Andrew Fleming, hombre foguero en ensayos sentimentales y triángulos amorosos adolescentes (*Threesome*), cuenta con un productor de primera línea comercial, Douglas Wick (*Secretaria ejecutiva*), y con un par de actrices jóvenes

de bajo cachet y cierta personalidad, rasgos de la movida actoral vinculada con las mejores producciones independientes.

Todo empieza como una típica película "de college". La introvertida Sarah se acaba de mudar a Los Angeles, pero le cuesta hacer nuevos amigos entre sus compañeros escolares. Cuando se le acercan Nancy, Bonnie y Rochelle, algo así como el trío discriminado de la división, el cuarteto protagonista queda configurado. El resto del grupo las trata peyorativamente de "brujas", pero ellas se empeñarán en serlo de modo literal. Se autobautizan Aire, Agua, Fuego y Tierra, concurren asiduamente a la tienda de Lirio (Assumpta Serna), que entre penumbras e incienso compendia todos los cachivaches brujeriles imaginables, y se reúnen en las afueras

para entregarse a oscuras invocaciones (por una vez, el típico "asesoramiento" al que recurren las producciones estadounidenses, en este caso evacuado por Pat Devin, Suma Sacerdotisa de la más grande organización brujística, parece haber servido para algo).

A esta altura ya están tendidos algunos puentes para que el espectador adolescente se sienta partícipe de la trama. ¿Quién no sintió alguna vez que desear algo con suficiente fuerza era la garantía para obtenerlo? Ese es el color de los rituales de las chicas y lo que piden es amor, dinero, el borrado por arte mágico de ciertos defectos físicos. Cosas que se les dan, por cierto, aunque no siempre como esperaban: el amor, por ejemplo, llega para Sarah convirtiéndose a su pretendido en una pílula suplicante que ya le deja de interesar. A Nancy, los poderes que pide la empezian a emborachar brutalmente, lo que deriva en el costado más oscuro—ahora en el peor sentido—de la película. En lugar de emprender algo verdaderamente grande entre las cuatro, empiezan a dividirse en torno del enfrentamiento del Bien y el Mal corporizados en Sarah y Nancy (Robin Tunney y Fairuza Balk, el par de buenas actrices, precisamente). Antes del duelo del final, que reedita los finales de docenas de películas de esta clase, podrá disfrutarse de la más numerosa acumulación de culebras, moscas, cucarachas, murciélagos y gusanos que se recuerde.

Sábado 2 de Noviembre 22.30 hs

**MIGUEL CANTILLO & LA SANGRE PRESENTAN**

**TEMAS & POEMAS**

OLIVERIO ALLWAYS CALLAO 360  
BAUEN HOTEL Reservas al 372-6096

Localidades \$ 10.- UNICA FUNCION

La presencia de lo ausente

anibal

**CEDRON**

dibujos y un relato

Centro Cultural Recoleta - Junín 1930  
Del 30 de octubre al 17 de noviembre

Planta Baja, Sala 8

auspicio **Página/12**  
Madres de Plaza de Mayo (Línea fundadora)



# UN FUNCIONARIO DESINFORMADO

## "Nadie me dijo nada"

Julio Maharbiz no estaba al tanto de la reducción presupuestaria del INCAA.

La industria del cine en su conjunto pondrá hoy el grito en el cielo ante la certeza de que, aparentemente por una impericia de Julio Maharbiz, el Instituto Nacional de Cine y Artes Visuales sufrirá el año que viene un recorte de 26 millones de pesos de aprobarse el proyecto de Presupuesto para el sector girado al Congreso por el Poder Ejecutivo. Maharbiz, que estaba ayer en Mar del Plata absolutamente abocado a la organización del Festival Internacional de Cine, calificó de "versión" la posibilidad de reducción del presupuesto del organismo que dirige, cuando en realidad la decisión figura en el libro con la propuesta de gastos para 1997 enviado, en setiembre de este año, a todos los funcionarios, por el jefe de Gabinete de Ministros, Jorge Rodríguez. Las entidades del sector —que son Directores Argentinos Cinematográficos, Asociación Argentina de Actores, Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina, Cámara Argentina de la Industria Cinematográfica y Asociación de Productores Independientes de Medios Audiovisuales— se declararon esta semana en estado de alerta y hoy harán pública su certeza de que la medida implicará "una nueva paralización de la actividad cinematográfica".

Los dirigentes de esas entidades, que se entrevistaron con el secretario de Cultura Pacho O'Donnell y con el diputado Oscar Lamberto, presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara baja, aspiran a lograr antes del 7 de noviembre una revisión de la determinación del Ejecutivo, tomada en el marco de la feroz interna que sacude a las reparticiones a la hora en que se discute el presupuesto. Maharbiz, que ese día inaugurará en Mar del Plata el Festival, quedó descolocado ante el mundillo de la industria cuando en una entrevista minimizó ayer el tema, dejando claro que

Julio Maharbiz desconcertó a medio mundo: dijo que no se maneja "por versiones".

La reducción está incluida en un libro girado a su dependencia el 13 de setiembre.



LISTADO DE PROGRAMAS Y CATEGORÍAS EQUIVALENTES			
CODIGO	DENOMINACION	UNIDAD EJECUTORA	CREDITO
16	Fomento y Regulación de la Actividad Cinematográfica	Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales	26.494.012
90	Contribuciones al Tesoro Nacional.		26.025.938
TOTAL			53.424.000

desconocía su gravedad. "A mí nadie me ha dicho nada", declaró extrañamente Maharbiz. "Yo no me manejo por versiones. ¿Por qué no me preguntan por cosa más importantes?"

Luego de formuladas estas apreciaciones, ayer por la mañana, Maharbiz lo llamó por teléfono desde Mar del Plata a O'Donnell, formalmente su superior —aunque está claro que fue designado personalmente por el presidente Carlos Menem— para pedirle que se interesara en el tema. O'Donnell cree que el Instituto estuvo "absolutamente distraído" y que eso pone en duda la fama de buen administrador de

Maharbiz, quien por otra parte hace tiempo que está abocado al lanzamiento de su canal de cable folklórico y a la organización del Festival. El recorte de 26 millones de pesos significará, de ser aprobado como parece más que posible, la reducción a la mitad del presupuesto con que el Instituto trabajó este año en que se estrenaron 32 películas, muchas de ellas producidas en temporadas anteriores y de calidad discutida. "El año que viene, con estas medidas, podremos hacer a lo sumo tres películas", ¿exageró? Eduardo Calcagno, de Directores Argentinos Asociados.

## Opinión

Por Claudio Pustelnik \*

## Certificado de defunción

Todos los sectores de la industria cinematográfica estamos abocados a alertar sobre lo que significa el recorte presupuestario al INCAA pautado por el Ministerio de Economía para 1997. Pero no deja de resultar paradójico que se contradiga con la estrategia del Poder Ejecutivo. Presidencia apoyó el desarrollo de la industria incentivando, por ejemplo, la sanción de la nueva Ley de cine en 1994, puesta en vigencia en el '95. Con errores y aciertos, las pruebas de este crecimiento son palpables: en 1995 se estrenaron 8 films nacionales. En lo que va del '96 hay 32 estrenos. El cine argentino este año ha logrado premios internacionales importantes y las dos últimas películas estrenadas (*Eva Perón* y *Despábilate amor*) están primeras en los rankings de espectadores. Este recorte quita la confianza en la estabilidad de la industria

cuando los sectores privados se sumaron a la producción porque las leyes de juego dejan de ser claras. Los fondos que el Estado destina al cine son obtenidos de las recaudaciones por entradas de cine, alquiler de videos y participación de publicidades en tandas televisivas. Por eso insistiremos ante todos los bloques legislativos para que se modifique ese capítulo del proyecto presupuestario. Si bien desde la legalidad el recorte puede hacerse, porque una nueva ley borra lo que impone una ley anterior, firmar este presupuesto sería firmar el certificado de defunción de la producción cinematográfica en el país.

\* Presidente de la Asociación de Entidades de Cine y Artes Audiovisuales, productor de "Tango Feroz", "Caballos salvajes" y "El dedo en la llaga"

## ★★★★ MUY BUENA ★★★★★ Para celebrarla y conmoverse.

Jorge Carnevale, NOTICIAS

Una película lúcida, que se impone con fuerza y convicción. El guión de Juan Pablo Feinmann ha encontrado una excelente base de sustentación en el realizador y éste consigue el trabajo más sincero de toda su carrera. Esther Goris entrega una Eva Perón notable, creíble en todo momento, temible casi siempre, incluso en sus momentos de ternura: todo un personaje cinematográfico. Víctor Laplace como Perón ofrece momentos excepcionales de verdad.

Ricardo García Oliveri, EL CLARIN

MUY BUENA. Al fin una película madura e inteligente sobre un personaje controvertido. La madurez de los argentinos merece un film como éste. Por la fuerza dramática que impone a su personaje, por la solidez de su composición, por la riqueza para encontrar el tono que va de la violencia a la ternura, el trabajo de Esther Goris en el papel de Eva Perón es excelente. Víctor Laplace realiza un trabajo conmovedor, impactante, excelente. EVA PERON dejará una huella en el espectador.

Oswaldo Quiroga, EL CRONISTA

Algo insólito en el cine nacional: un film que propone a la historia como incorporada a la sustancia dramática del relato. Hace de Evita un ser vivo, animado por las más contradictorias pasiones humanas. Esther Goris como Eva tiene garra, sensibilidad, humor, y sobre todo una gran presencia, esa rara cualidad con la que pocos actores y actrices son capaces de adueñarse de la cámara.

Luciano Monteagudo, PAGINA 12

MUY BUENA. Un relato cinematográfico dinámico y atrapante, con ritmo e interés. El director Juan Carlos Desanzo hoy puede jactarse de haber contribuido con una de las mejores películas —si no la mejor— que el cine argentino haya estrenado este año. Hacía mucho que no se veía un trabajo tan impresionante como la Eva Perón de Esther Goris.

Marcelo Zapata, AMBITO FINANCIERO

Un fresco histórico que exige un compromiso a quien lo ve, con escenas ágiles, contundentes, sorpresivas, asombrosas. Esther Goris compone una Eva Perón llena de rabia, de fuerza, de visceral soledad, y consigue un trabajo memorable. EVA PERON es un film para encender el corazón.

Juan Carlos Fontana, LA PRENSA

MUY BUENA. Desanzo ha dirigido algunas de las mejores películas argentinas, las más fuertes y atrapantes. En ésta, retrata a Eva Perón con honestidad y fervor. Muy buena labor de Esther Goris, quien se metió con todo en la piel de Evita. Consejo: es historia viva. Véala.

Carlos Boghossian, GENTE

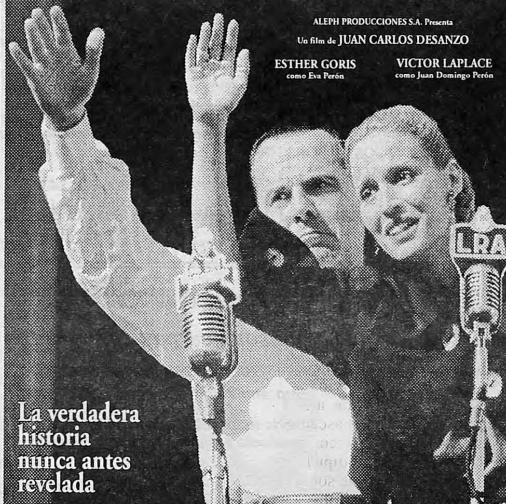
Una Eva Perón, de fuerte contenido dramático, en un film explosivo, excelente.

Luis Pedro Toni, CVN-AMERICA 2

El retrato de una mujer que hizo historia. De visión obligada; apasionada y apasionante.

Gedalia Tarasow, TELE CLIC

## LA INTIMIDAD TIENE SECRETOS QUE TODO PODER QUIERE OCULTAR.



# Eva Perón

... CRISTINA BANEGAS ... PEPE NOVOA ... IRMA CORDOBA ... TONY VILAS ... JORGE PETRAGLIA

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

... LORRENZO QUINTEROS ...

JAZZ CLUB & RESTAURANT

AUSPICIA

Corona Extra

Sham's Gallery

HAPPY HOUR

Servimos comidas de 21 a 1 hs. Av. Lacraze 2121 Cap. Fed. Reservas e Informes: 777-5040

JAZZ QUARTET DE MIERCOLES A SABADO 22hs. ENTRADA LIBRE

Guitarra JUAN VALENTINO, Piano "PATAN" VIDAL, Contrabajo PABLO VAZQUES, Batería "FUSTA" VIDES

CLAUDIA PUÑO (ACUSTICO) JUEVES 7, 14, 21, 28 DE NOV. 0 Hs.

LA MASCARA (JAZZ) VIERNES 1, 8, 15, 22, 29 DE NOV. 1 Hs.

DANIEL MELINGO, FERNANDO LUPANO, "PATAN" VIDAL, FERNANDO SAMALEA.

MUCHAS NEGRAS ATACADAS (JAZZ BIZARRO) SABADO 2 DE NOV. 03 Hs.

NIJENSON, CASAS, ALVAREZ

THE PERSUADERS SABADO 2 DE NOV. 2 Hs.

(MUSICA DE VES MONTGOMERY, HERBIE HANCOCK, THE BEATLES Y OTROS)



# "Eva Perón" competirá por Argentina para el Oscar

El film *Eva Perón*, de Juan Carlos Desanzo, fue elegido anoche por las entidades de la industria del cine nacional para representar a la Argentina como competidora por el Oscar al mejor film hablado en lengua no inglesa. El largometraje, producido por Aleph Producciones y protagonizado por Esther Goris y Víctor Laplace, ganó la selección por seis votos a cuatro. La otra gran candidata era *Sol de otoño*, de Eduardo Mignogna.

"Para mí es una sorpresa", aseguró Desanzo unos minutos después de conocer la decisión, "imaginé que, para una persona que de pibe repartía volantes para entrar gratis al cine, éste es el sueño del pibe. Es como jugar en el mismo equipo de Maradona y Batistuta". Además, el cineasta se ocupó especialmente de remarcar que Esther Goris "merecería un Oscar por el maravilloso trabajo que realizó para el film".

*Eva Perón* tendrá ahora que someterse al juicio de los miembros de la Academia de Hollywood, que deberán decidir entre todas las producciones extranjeras las cinco que

El cine argentino eligió a "Eva Perón" para que compita por el Oscar al mejor film hablado en lengua no inglesa.

finalmente competirán por la estatuilla. De ser seleccionada entre las mejores cinco, se daría un hecho singular: dos películas sobre la vida de Eva Perón estarían disputando premios en esta nueva edición de los Oscar. El film *Evita*, de Alan Parker, protagonizado por Madonna, se estrenará en Milán el próximo 24 de diciembre, con lo que alcanzará a entrar entre las películas norteamericanas que disputarán las estatuillas correspondientes a 1996.

"Esther no lo podía creer cuando la llamamos para contárselo y Víctor también, estaba muy emocionado", señalaron a **Página/12** voceros de la productora. "Ayer fuimos al cine -agregaron- y era conmovedor ver cómo la gente la abrazaba a Esther, cómo la aplaudían en el hall del cine. Esta prenomina-

ción, la verdad, nos hizo olvidar el mal trago del robo de las joyas y los vestidos. Ahora nos tenemos que dedicar a completar el trámite, todo el papeleo, y mandar la copia de la película subtitulada, para que los integrantes de la Academia decidan."

Las diez entidades que participan en la votación -que terminó 6 a 4- fueron la Cámara Argentina de la Industria Cinematográfica; Directores Argentinos Cinematográficos; la Asociación Argentina de Directores Cinematográficos; la Asociación Independiente de Medios Audiovisuales; la Asociación Argentina de Actores; el Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina; la Asociación General de Productores; Argentores; la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina, y Sadaic.

Con Esther Goris como Eva Perón y Víctor Laplace como el general Juan Domingo Perón, la obra fue dirigida por Juan Carlos Desanzo -el mismo de *El desquite* y *En retirada*-, con guión de José Pablo Feinmann y música de José Luis Castañeira de Dios.



Esther Goris junto a Víctor Laplace, en el interior de la Casa Rosada. "Es como el sueño del pibe", dijo el director, Juan Carlos Desanzo.

## Proximamente servicio de Delivery

**La Esquinita**  
Restaurante

Gorostiaga y Soldado de la Independencia  
Reservas al 777-4141

Estacionamiento gratuito en Gorostiaga 1647

**Ostramar**  
Restaurante de Pescados y Mariscos

ALMUERZO EJECUTIVO COMPLETO C/BEBIDA \$ 15.-

Noche Cubierto Promedio \$ 20.-  
Lun. a Sáb. Mediodía y Noche

### Sugerencias del Chef

"Merluza negra a la Puerto Madryn" "Trucha rellena con crema de puerros"

Estacionamiento Gratuito en Julián Alvarez 2475

Av. SANTA FE 3495 (esq. Julián Alvarez)  
824-1572 / 825-9487

## Fondue - Cocina Suiza



Quesos - carnes - chocolates

Crêpes saladas y dulces

Supremas de Pollo - Lomitos de Cerdo

Abierto todos los días a partir de las 21 hs.  
mediodía exclusivamente con reservas

Demaría 4672

Reservas al 777-7191

## Parrilla a Leña - Comidas

La mejor parrilla uruguaya la puede encontrar en Buenos Aires, exquisitas carnes asadas (Pollo al Plomo, Pampilonas) de primerísima calidad al estilo oriental servidas en su mesas por mozas que lo atenderán como Ud. se merece

Ahora envíos a domicilio pedidos al 780-1121

Abierto mediodía y noche martes cerrado  
Arribeños 2393 (esq. Blanco Encalada) Reservas: 786-8423  
Estacionamiento vigilado - Ambiente climatizado

RESTAURANT

PARRILLA - ASADOR

**Timoteo**

Recomendamos:

Ensalada "Timoteo" (mozzarella, tomate concasse, tomillo y albahaca)  
Pollo a la Italiana con timbal de arroz

DEPEDIDAS - EVENTOS ESPECIALES

ABIERTO LUNES A SABADO MEDIODIA Y NOCHE, DOMINGO MEDIODIA  
ESTACIONAMIENTO - TARJETAS

Entre Ríos 1895

Reservas al 304-5891

## EL SABOR DE BUENOS AIRES



806-9970

## TIMOTEO

Este restaurant esta ubicado en una lindísima esquina del sur capitalino, tan linda que se la disputan dos barrios **San Cristobal** y **Parque Patricios**. El frente del edificio es de ladrillos a la vista con aberturas en madera y multicolores canteros de flores en la vereda desde donde se ven la parrilla y el asador, invitando a entrar a un lugar impecable, lleno de plantas, muy luminoso y que invita a quedarse a saborear pescados, carnes y pastas de su variadísima carta, de la que sugiero **Crêpes Timoteo** (espinaca, champignones y salsa de queso), **Costillitas de Cerdo con zanahorias glaseadas**, **Pollo a la Italiana con timbal de arroz**.

Un capítulo aparte merecen los chivitos y lechones especiales. En todos los detalles se percibe la presencia de sus simpáticos dueños **Ana** y **Jorge** que han logrado una excelente combinación de calidez, optima atención y exquisita comida. El lugar permite organizar despedidas y eventos especiales.

Abierto Lunes a Sábado mediodía y noche. Domingo mediodía. Estacionamiento. Principales tarjetas.

Entre Ríos 1895. Reservas al 304-5891.

Quique Rojo

## EN SAN TELMO

**La Convencion**  
RESTAURANT

PRESENTA  
VIERNES Y SABADOS

CENA CON UN AGRADABLE SHOW DE TANGO (SIN CARGO) ESTACIONAMIENTO VIGILADO

CARLOS CALVO 375 RESERVAS 472-6276

Lunes a Viernes mediodía  
**MENU LA CONVENCION**  
(entrada, plato y postre)  
\$ 12.-



Pizza & Cafe

LA GENTE DE BELGRANO TIENE BUEN GUSTO, POR ESO NOS ELIGEN

2 Pizzas grandes de mozzarella \$ 10.-

7 opciones de almuerzos ejecutivos (incluye bebida) \$ 6

Pizza a la piedra artesanal - Servicio a Domicilio

Juramento 2702 (esq. Moldes)

786-6983 411-6662

## Il Vecchio

RESTAURANT Zan

Pizza a la Piedra

Menú ejecutivo \$ 7

Menú Vecchio \$ 10

Lunes sólo por la noche

TARJETAS & TICKETS

Arenales 2659  
823-8476



**TRAIANO**  
RISTORANTE

Nuestros platos son elaborados en el momento que Ud. los pide. Trabajamos exclusivamente con pastas italianas "De Cecco"

De Lunes a Viernes cena  
Sábado, domingo y feriados  
almuerzo y cena

Jorge Newbery 1638  
(una cuadra de Av. Libertador)  
tel: 772-4104

Estacionamiento sin cargo en  
Jorge Newbery 1682

Para publicar  
en esta sección  
475-9604



NURIA ESPERT Y ALFREDO ALCON

# "Nos entendemos divinamente"

Los dos grandes de la escena teatral hispanoparlante se disponen a presentar aquí el espectáculo "Haciendo Lorca".

(Por Hilda Cabrera) La Argentina es un país donde las sorpresas no acaban nunca: una conferencia de prensa de Nuria Espert y Alfredo Alcón, dos grandes actores muy poco proclives a conceder entrevistas, que anticiparía el estreno de *Haciendo Lorca* (espectáculo concebido y dirigido por el catalán Lluís Pasqual) en el Teatro Lola Membrives, acabó en un listado con treinta y seis reportajes individuales, a concretar en turnos de 5 a 7 minutos. La incomprensible decisión de los responsables del espectáculo produjo un alboroto comprensible, neutralizado en parte por la buena disposición de los actores, y por la decisión de algunos de los que ingresaron a la sala en pequeños grupos y organizaron mini-conferencias. La actriz catalana, como para completar el sainete, se solidarizó con un grupo de cronistas dispuestas a no esperar más, interfiriendo con toses y aplausos la nota del que las precedía. Las calificó de "guerreras", y al llegarles el turno, apuró el trámite acercándose al grupo.

Convocante y festejada, a la hora de hablar Espert proclamó el gusto de estar nuevamente en la Argentina diciendo que "volver es como tomarse un baño caliente después de una jornada muy dura, o beber cuando se tiene sed". Su primera visita al país fue en 1974. Entonces trajo *Yerma*, en la conmovedora puesta del argentino Víctor García. "Desde ese momento me sentí atada -dijo-. Este país les da a los artistas mucho amor, mucho calor. Tiene un público fiel, entendido y generoso, y muy exigente, cualidades todas ellas que a un artista le hacen falta para superarse, para tener

ganar de actuar." Hubo alusiones a los estrenos de *Haciendo Lorca* en Sevilla, Madrid y París, "siempre especiales, porque uno teme no estar a la altura de los propios deseos", y de las invitaciones cursadas (unas 5000) por Telefónica de Argentina, auspiciante del espectáculo. "Creo que la gente no viene al teatro de rebote o porque le den entradas gratis y hasta una copita de licor", puntualizó Alcón. "Creo que la gente quiere esas entradas por Lorca, Nuria, Pasqual y por mí, que no soy humilde", agregó.

¿Cuál es el riesgo de interpretar a Lorca?

—No estar a la altura de eso que te propone.

—¿Qué es "eso"?  
—Para mí es un sonido onomatopéyico casi, no es una idea (y Alcón hace el gesto de beberse el aire). No puede teorizarse.

"Cuando estás metiéndote dentro de un personaje que tiene una estatura que supera veinte veces la tuya, verdaderamente a ese nivel sólo puedes llegar con la imaginación y con la creatividad", redondeó Espert, que aseguró tener una química especial con Alcón: "Trabajar juntos funciona divinamente, nos juzgamos y nos damos puntuaciones al acabar las representaciones. Los dos tenemos una especie de exigencia psicopática a dar lo mejor de nosotros mismos en cada función".

Créales o no, dicen no sentirse monstruos ni sagrados. "Prefiero ser lindo -coqueta el actor-, y eso de sagrado me parece aburrido." "Creo que nos lo dicen como un elogio -apunta la actriz-. Es como decir que tenemos unos hombros más anchos



Un pasaje de la obra, marcado por el director catalán Lluís Pasqual. "Nos quieren hacer creer que no necesitamos tener utopías", afirman.

que los demás, que podemos aguantar más sacos de arena y somos capaces de solventar situaciones en las que otras personas se pierden y abrumen." Espert entiende la profesión como un ascenso: "Subir dentro de ti misma, pedirte eso en cada espectáculo. Mi meta es subir siempre, y si no se puede, no bajar." Y no perder los ideales.

"Nos quieren hacer creer que no necesitamos tener utopías", protestó Alcón. "Si las utopías hubieran muerto, estaríamos aguantando todo lo que nos dan, y no es así, la prueba de que existen la da la gente que lucha -como en nuestro país- por su dignidad y porque haya justicia."

Sólo habrá diez funciones de *Haciendo Lorca*, desde el 8 hasta el 17, día en que posiblemente llegue el director Lluís Pasqual. Nuria debe regresar a España, donde la esperan varios proyectos, como estrenar *La nona*, de Roberto Cossa, y *El jardín de los cerezos* en el Teatro Nacional de Catalunya. Pero ahora piensa en "subir el listón", superarse, ser una mujer lorquiana, en su opinión tan potente como una heroína griega.

"LAS CUATRO GEMELAS", DE COPI

## El encanto de la ambigüedad

(Por Cecilia Hopkins) En Ave Porco, los cortinados de plush rojo tienen otro lustre a las dos de la tarde. Entre ceniceros repletos, botellas vacías de la noche anterior y cajas de cerveza mexicana se desaholla la entrevista, poco antes de uno de los ensayos. El motivo de la charla es el estreno allí de la obra de teatro *Las cuatro gemelas* de Copi (con el encanto que cobra en horario nocturno, claro), bajo la dirección de Miguel Guerberof. Dos de las hermanas son interpretadas por Jean François Casanovas (en su primera incursión en el teatro de texto) y Laura Córdoba. Las otras dos están a cargo de María Ibarreta y Facundo Ramírez. Intelectual argentino residente en Francia hasta su muerte ocurrida en 1987, Copi fue, como apunta Enrique Pereyra, asistente de dirección de la puesta, un artista "producto del posmodernismo, por su inclinación al reciclaje de formas y estilos, un autor que trabajó mucho con géneros considerados menores, como el music-hall, el comic y las películas de terror".

*Las cuatro gemelas*, recuerda Casanovas, fue estrenada en París por otro argentino, el director Jorge Lavelli, "en un intento por describir el mundo de la homosexualidad, la droga y el reviente". Con Facundo Ramírez coincide en que *Las cuatro gemelas* -que puede verse hoy y ma-

ñana a las 21.30, en Corrientes 1930- tiene una estructura muy parecida a la de un comic, con secuencias que a veces no presentan transiciones. Copi fue bastante conocido en la Argentina por sus trabajos en el humorismo gráfico, sobre todo por sus tiras basadas en el personaje de la mujer sentada. "La obra, empero, está llena de convenciones teatrales: sangre que está pero no se ve, revólveres que se disparan pero que no se escuchan. Y siempre el humor, durante todo el tiempo que dura", completa Laura Córdoba.

—En esta obra están muy presentes la droga, el crimen, las fortunas mal habidas. ¿No cree, Guerberof, que existe el riesgo de que el espectador no pueda ir más allá de los datos que lo remiten a la realidad más inmediata?

—Eso es lo que me preguntaba desde un comienzo, porque lo que a mí me interesó del texto es otra cosa. Es el tema del deseo no satisfecho que ronda a esos cuatro personajes femeninos. Todas tienen el delirio instalado en una conducta muy rara: entre ellas se matan y después resucitan repitiendo un recorrido que se bifurca y que después se vuelve a unir, y así hasta el infinito. La obra viene en un "envase" truculento, de grand guignol. Lo de la droga, el crimen y el robo son cuestiones aleatorias. Yo traté de mostrar el vértigo del que son

presos los personajes para no llevar sus pulsiones hasta las últimas consecuencias. Me interesa ese mundo exasperado y, para expresarlo, el ritmo que logren los actores es básico.

A María Ibarreta le interesa especialmente "el tema de la ambigüedad en el vínculo que se establece entre las gemelas, en la especificidad que se plantea, en la similitud que existe entre personajes y relaciones". El hecho de que dos personajes femeninos estén interpretados por hombres también exige sus reglas. El director no quiere que ellos aflauten las voces ni que busquen amanerar sus conductas. Desde el vestuario, el físico de los varones también fue muy tenido en cuenta para sortear el peligro de caer en el ridículo, como explica Casanovas, responsable de este rubro. En cuanto al diseño elegido, dice que ronda las décadas del 40 y 50 "porque los personajes se trabajaron desde la imagen de mujeres fuertes como Bette Davis y Lauren Bacall, asesinas y sin escrúpulos como se las ve en el cine". Especialista en componer damas de estilo retro junto a su grupo Caviar, Casanovas no solamente debe hablar en escena sin el recurso del play back. También tiene que innovar su manera de encargar el transformismo para -dice- "comerme el mambo que el director me está proponiendo".

ELLAS  
TIENEN  
EL PODER  
Y NO  
TEMEN  
USARLO.



JOVENES BRUJAS (THE CRAFT)

DIRIGIDA POR ANDREW FLEMING

SENSACIONAL EXITO

MONUMENTAL - SANTA FE - BELGRANO  
SOLAR DE LA ABADIA - PASEO ALCORTA - FLORES  
TREN DE LA COSTA (San Isidro) - ALTO AVELLANEDA



## CINE



## ALGO MUY PERSONAL

APTA. Drama. Dir.: Jon Avnet. Con Robert Redford y Michelle Pfeiffer. **Cineplex** Lavalle 3. Llave 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## AMIGAS PARA SIEMPRE

APTA. Comedia dramática. Dir.: Leslie Linka Glatter. Con Melanie Griffith y Demi Moore. **Patío Bulrich** 5. Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 16, 18.30, 20.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**Trocadero** 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**ANGELES E INSECTOS**  
PM/16. Drama. Dir.: Philip Haas. Con Mark Ryland. Patsy Kensit y Kristin Scott.

**Galería Pacifico** 2. Florida 753. 319-5357. A las 14.20, 16.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.

**Maxi** 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

## ANTES DE LA LLUVIA

PM/16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Cartledge y Rade Serbedzija. **Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.10, 15.50, 18.30, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental** 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.15, 15.10, 18.30, 20.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patío Bulrich** 2. Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## BABE, EL CHANCHITO VALIENTE

APTA. Comedia. Dir.: Chris Noonan. Con James Cromwell y Magda Szubanski. En castellano. **Troca** 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## CUATRO HABITACIONES

PM/16. Comedia. Dir.: Quentin Tarantino. Con Madonna y Antonio Banderas. **Premier** 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

## DESAPILATE AMOR

PM/13. Comedia dramática. Dir.: Eliot Sobiech. Con Dario Grandinetti, Soledad Silveira y Juan Leyrado. **América**. Callao 1057. 811-3818. A las 14.16, 16.25, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie** 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.10, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Ocean** 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.10, 16, 18.20, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patío Bulrich** 4. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

## DÍA DE LA INDEPENDENCIA

PM/13. Acción. Dir.: Roland Emmerich. Con Bill Pullman y Jeff Goldblum. **Monumental** 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL DÍA DE LA BESTIA

PM/16. Comedia. Dir.: Alex de la Iglesia. Con Alex Angulo y Armando De Raza. **Cineplex** Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Lorca** 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## EL ESPADACHIN VALIENTE

APTA. Aventuras. Con Macaulay Culkin. En castellano. **Los Angeles** 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.30, 16.10, 17.10, 19.30, 21.10 y 22.50.

## EL JOROBADO DE NOTRE DAME

APTA. Dibujos animados. Walt Disney en castellano. **Los Angeles** 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

## EL MUNDO CONTRA MI

PM/16. Comedia. Dir.: Beda Docomp. Con Mirna Busnelli, Luis Brandoni y Carolina Papaleo. **Trocadero** 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.30, 18.30, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL PROFESOR CHIFLADO

PM/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Eddie Murphy y James Coburn.

## METRO 3

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.25, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

## NORMANDIE 4

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## EL PROTECTOR

PM/16. Acción. Dir.: Charles Russell. Con Arnold Schwarzenegger y James Caan. **Trocadero** 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

## EVA PERON

APTA. Biográfica. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Esther Goris y Victor Lopez. **Atlas**.

## Atlas Santa Fe I

Av. Santa Fe 2015. 825-7878. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cjo Tita Merello I

(Mirtha Legrand) **Sinpa** 442. 322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.45, 20 y 22.15.

## Gauguin

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

## Ocean 1

Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bulrich 1

Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.10, 18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## FLAMENCO

APTA. Documental. Dir.: Carlos Sauter. Con Paco de Lucía, Manolo Sanlúcar y Joaquín Cortés.

## Lorca 2

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

## FIED (CORRE POR TU VIDA)

PM/16. Acción. Dir.: Kevin Hooks. Con Laurence Fishburne y Stephen Baldwin.

## Metro 1

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## FUGA DE LOS ANGELES

PM/16. Acción. Dir.: John Carpenter. Con Kurt Russell y Stacy Keach. **Normandie** 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.

## JACK

APTA. Comedia dramática. Dir.: Francis Ford Coppola. Con Robin Williams y Diane Lane. **Alto Palermo** 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.20, 15.10, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.45.

## Ambassador

Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## Capitol

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paso Alcora 1

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.30, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

## Patío Bulrich 6

Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.10, 18.10, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## JUEGOS DE PASION

APTA. Comedia romántica. Dir.: Ron Shelton. Con Kevin Costner y René Russo. **Galería Pacifico** 1. Florida 753. 319-5357. A las 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.40.

## Premier 3

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

## LA ROCA

PM/13. c/Res. Acción. Dir.: Michael

## Bay, Con Sean Connery y Nicolas Cage

**Normandie** 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

## MASACRE EN NUEVA YORK

PM/13. Acción. Dir.: Stanley Tong. Con Jackie Chan y Anita Mui. **Monumental** 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## MEMORIAS DE ANTONIA

PM/16. c/Res. Drama. Dir.: Marleen Gorris. Con Wilke Van Ammelrooy y Els Doltmiers.

## Cineplex Lavalle 2

Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## Lousar 1

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## MOEBIUS

APTA. Drama. Dir.: Gustavo Mosquera. R. Con Guillermo Angeli, Roberto Carraghi y Jorge Pellegrini.

## Cjo Tita Merello 2

(Angeles Bence) **Sinpa** 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.

## Premier 4

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

## REACCION EN CADENA

PM/13. Acción. Dir.: Andrew Davis. Con Keanu Reeves y Morgan Freeman. **Alto Palermo** 1. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paso Alcora 3

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.15, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patío Bulrich 3

Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## RICARDO III

PM/13. Drama. Dir.: Richard Loncraine. Con John Wood y Annette Bening. **Metro** 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## SOL DE OTONO

APTA. Drama. Dir.: Eduardo Mignogna. Con Norma Aleandro y Federico Luppi. **Alto Palermo** 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.20, 15.10, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.45.

## Ambassador

Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## Capitol

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paso Alcora 4

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.30, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

## Patío Bulrich 6

Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.10, 18.10, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## UNDERGROUND

PM/16. Drama. Dir.: Emir Kusturica. Con Miki Manojlovic y Lazar Ristovski. **Gamadora Festival de Cannes**.

## Lorange

Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.40, 18.45 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## VALOR BAJO FUEGO

PM/13. Acción. Dir.: Ed Zwicky. Con Denzel Washington y Meg Ryan. **Atlas Recoleta**. Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18.10, 20.30 y 22.45.

## Trocadero 6

Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

## VIDAS CRUZADAS

PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn. Con Jack Nicholson y Anjelica Huston. **Paso Alcora** 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.15, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

## Santa Fe 2

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Trocadero 1

Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## UNDERGROUND

PM/16. Drama. Dir.: Emir Kusturica. Con Miki Manojlovic y Lazar Ristovski. **Gamadora Festival de Cannes**.

## Lorange

Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.40, 18.45 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## VALOR BAJO FUEGO

PM/13. Acción. Dir.: Ed Zwicky. Con Denzel Washington y Meg Ryan. **Atlas Recoleta**. Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18.10, 20.30 y 22.45.

## Trocadero 6

Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

## VIDAS CRUZADAS

PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn. Con Jack Nicholson y Anjelica Huston. **Paso Alcora** 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.15, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

**Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero 1**. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**CINES DE BARRIOS**

**BELGRANO**

**AMIGAS PARA SIEMPRE**

APTA. **Atlas Belgrano** 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**ANTES DE LA LLUVIA**

PM/16. **Belgrano** 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**DESAPILATE AMOR**

PM/13. **General Paz** 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

**Solar de la Abadía**. Sala 2. L. M. Campos y Maure. A las 13.50, 16, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**Belgrano** 4. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**DÍA DE LA INDEPENDENCIA**

APTA. **Auditorio Belgrano**. Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 13.30, 15.30, 17.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

**EL DÍA DE LA BESTIA**

PM/16. **Savoy** 2. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL PROFESOR CHIFLADO**

PM/13. **Savoy** 3. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**EVA PERÓN**

APTA. **General Paz** 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.10, 17, 19.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

**Belgrano** 6. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**FUGA DE LOS ANGELES**

PM/16. **Belgrano** 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17, 19.10 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**JACK**

APTA. **Rivera Indarte** 1. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.15, 17.35, 19.50 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.







## GASPAR EL REVOLU



CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable. Húmedo. Probabilidad de chaparrones. Mínima: 17°. Máxima: 23°.

□□□

**8.30:** Conferencias sobre *Globalización política y económica en el contexto gubernamental*, a cargo del profesor Alan Lessler. En el salón auditorio de la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**16.00:** Acto de colocación del nombre de *Florencia Molina Campos* al paseo peatonal en la vereda del Palais de Glace, entre Posadas y Libertador.

**19.00:** Mesa redonda sobre *Sellos independientes*, dentro de la muestra *Rock Nacional: 30 años*. En el Centro Municipal de Exposiciones, Figueroa Alcorta y Pueyrredón.

**19.30:** Debate sobre *La gloria en los '80, ¿y después?*, dentro del seminario *¿Qué fue la cultura en libertad y democracia?*, con la participación de Julio Raffo, Sabina Sigler, Kiko Tenenbaum y Jorge Ventura. En la Asociación de Cronistas Cinematográficos, Maipú 621 (planta baja). Entrada libre.

• *La mujer, el amor y las lágrimas*, recital de poemas a cargo de Alicia Dinorah Cabral. En el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero y Libertador.

**20.00:** Mesa redonda sobre *Presos políticos y democracia*, con la participación de Osvaldo Bayer, Cynthia Castro, Víctor Mendibil y Eduardo Barcesat. En la cátedra libre de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, Puan 470 (aula 108).

**20.30:** Presentación de la Orquesta de la Escuela de Música del Sindicato Argentino de Músicos, bajo la dirección de Oscar Tissera. En la sala "Leopoldo Marechal" del Centro de Divulgación Musical, Sarmiento 1551 (1° piso).

• *Nuevas tecnologías por nueve compositores*, concierto organizado por la Fundación Música y Tecnología, con el auspicio del Fondo Nacional de las Artes. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.



(Por Octavi Martí) Marcel Carné o la Francia soñada, ese país repleto de obreros radical-socialistas que protestan siempre pero acaban regalando horas para ayudar a los huelguistas vecinos, que beben demasiado pero luego se arrepienten, que se proclaman revolucionarios pero aspiran a una casita con jardín. Marcel Carné, que puso en imágenes esa Francia de diálogos ingeniosos y ambientes canallas en los que los vagabundos eran filósofos y las tabernas academias, murió ayer a los 90 años en un hospital cerca de París.

Para fabricar ese universo tiernamente desesperado Carné contó con dos cómplices básicos: el escritor Jacques Prevert y el decorador Alexander Trauner. El resultado de la operación de este trío se definió como "realismo poético" y se materializó en una serie de obras maestras: *Drole de drame* (1937), *Quai des brumes* (1938), *Hotel du Nord* (1938), *Le jour se leve* (1939), *Les visiteurs du soir* (1942), *Les enfants du paradis* (1943-44), *Les portes de la nuit* (1946).

Carné, nacido en París en 1906, muy pronto huérfano de madre y con un padre ebanista, trabaja primero como mensajero, luego para una compañía de seguros y poco más tarde debuta como periodista tras ganar un concurso. Jacques Feyder lo contrata como ayudante de dirección y en 1929 realiza un cortometraje. Su primer film, *Jeny* (1936), es un melodrama escrito por el también debutante Prevert.

Enamorado de París, del music-hall, del teatro y de los chicos surgidos de los suburbios, el cine de Carné ha logrado que hoy algunas de sus localizaciones parisinas—reconstruidas en estudio—hayan sido declaradas monumento nacional. El canal

## LA FRANCIA SOÑADA

Saint Martin y su Hotel du Nord siguen existiendo porque existen en la pantalla, porque su imitación les ha devuelto a la vida. Durante la ocupación alemana, el gobierno de Vichy consideró sus películas "desmoralizadoras" y Carné-Prevert se refugiaron en el género fantástico, mientras Trauner, de origen judío, hacía los decorados con seudónimo y se ocultaba gracias a sus amigos.

En 1990, *Les enfants du paradis* fue escogida por 600 profesionales como la mejor película francesa del siglo. Se trata de una evocación histórica de los personajes del llamado bulevar del crimen, en el que se entremezclan asesinos, poetas, amores imposibles, prostitutas con corazón de oro, actrices ambiciosas y mimos etéreos. El film, que primero tuvo dificultades debido a la evidente aunque silenciada colaboración de Trauner, tuvo luego que rodarse de nuevo

en parte porque uno de los protagonistas era Le Vigan, un excelente actor que fue depurado por sus simpatías pronazis.

En 1993, a los 88 años, inició el rodaje de *Mouche*, basada en Maupassant, que hubo que interrumpir debido a la desconfianza de los inversores del Crédit Lyonnais: "Me sentí deprimido, es cierto. Angustiado, con miedo a encontrarme de nuevo en un plato. Pero a los dos días ya todo iba mejor, el trabajo me animaba, pero los banqueros no quisieron que continuase". Cuando la profesión celebró sus 90 años, Carné, en el discurso de agradecimiento, no pudo evitar admitir, mientras tomaba de la mano a Michelle Morgan: "No conozco a casi nadie a mi alrededor. Mis amigos han muerto". Sin embargo todos lo conocían a él, como nosotros conocemos París y Francia gracias a sus films.



## CARTAS

### Elecciones

Me dirijo a usted para situar la opinión de la mayoría de los radicales de esta ciudad, con respecto a las declaraciones formuladas por la senadora nacional Graciela Fernández Meijide, en cuanto a que el gobierno de la ciudad autónoma de Buenos Aires debe llamar a elecciones para conformar el Poder Legislativo de la ciudad porque, de no hacerlo, ellos (léase Frepasos) no pueden ejercer la oposición para la cual la gente los votó en las últimas elecciones. Me permito disentir, con la humildad y el respeto que me representan las ideas y opiniones de los otros que: la señora senadora se equivoca en dichas afirmaciones, ya que como todos sabemos la gente eligió a su fuerza y a otras como el radicalismo, no para que se convirtieran en opositores, sino para que como hecho significativo e histórico creen el Estatuto de la ciudad, la Constitución de todos los que vivimos en ella. El momento de decidir quién se erige en mayoría o en minoría, en oposición o en oficialismo, en la próxima legislatura porteña no ha llegado. Los militantes y afiliados radicales de este distrito demostraremos oportunamente que estamos capacitados para representar a los ciudadanos ejerciendo el control de la Legislatura de la ciudad. Para que desde ese importante sitio, comprometidos con valores como la libertad y la paz, podamos junto con el gobierno del doctor Fernando de la Rúa promover y desarrollar la elevación del nivel de vida de la gente mediante una legislación moderna, que contemple todos los derechos de los hombres, mujeres, niños y niñas que habitan la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Consolidando para siempre la democracia en nuestro país.

Alberto C. Gaitán  
DNI 4.363.474

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2424	Mendoza	20.12
2819	Bahía Blanca	07.42	2860	Neuquén	20.29
2804	Bahía Blanca	13.09	2862	Neuquén	10.18
2802	Bahía Blanca	19.12	2864	Neuquén	12.39
2810	C. Rivadavia	06.51	2866	Neuquén	17.21
2818	C. Rivadavia	07.42	2868	Neuquén	19.21
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18
2400	Córdoba	07.00	2552	Posadas	18.36
2412	Córdoba	11.12	2540	Resistencia	07.48
2404	Córdoba	12.33	2320	Rio Cuarto	08.39
2406	Córdoba	15.12	2818	Rio Gallegos	07.42
2414	Córdoba	16.12	2818	Rio Grande	07.42
2408	Córdoba	19.15	2300	Rosario	08.24
2560	Corrientes	06.42	2302	Rosario	12.18
2582	Corrientes	10.24	2304	Rosario	13.42
2568	Corrientes	14.12	2310	Rosario	15.54
2582	Formosa	10.24	2306	Rosario	17.39
2948	Jujuy	08.06	2948	S. del Estero	08.06
2824	Mar del Plata	07.30	2940	Salta	07.15
2832	Mar del Plata	15.18	2944	Salta	18.12
2840	Mar del Plata	19.30	2924	San Luis	13.18
2410	Mendoza	10.57	2924	San Rafael	13.18
2418	Mendoza	18.51	2864	Santa Rosa	12.39
			2804	Viedma	13.09

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de  
AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2861	Neuquén	11.09
2819	Bahía Blanca	14.22	2863	Neuquén	14.18
2805	Bahía Blanca	18.19	2865	Neuquén	18.15
2803	Bahía Blanca	22.02	2867	Neuquén	21.21
2811	C. Rivadavia	11.46	2869	Neuquén	23.21
2819	C. Rivadavia	14.22	2551	Posadas	10.38
2813	C. Rivadavia	22.28	2553	Posadas	21.56
2401	Córdoba	09.45	2541	Resistencia	10.58
2413	Córdoba	14.12	2543	Resistencia	21.40
2405	Córdoba	15.33	2321	Rio Cuarto	12.34
2407	Córdoba	18.12	2819	Rio Gallegos	14.22
2415	Córdoba	19.12	2819	Rio Grande	14.22
2409	Córdoba	22.15	2301	Rosario	11.04
2561	Corrientes	09.52	2303	Rosario	14.38
2582	Corrientes	14.44	2305	Rosario	16.22
2569	Corrientes	17.23	2311	Rosario	18.34
2582	Formosa	14.44	2307	Rosario	20.19
2949	Jujuy	14.16	2949	S. del Estero	14.16
2825	Mar del Plata	09.40	2941	Salta	11.40
2833	Mar del Plata	17.28	2945	Salta	22.37
2841	Mar del Plata	21.40	2924	San Luis	17.33
2411	Mendoza	14.52	2924	San Rafael	17.33
2419	Mendoza	22.46	2865	Santa Rosa	18.15
2425	Mendoza	23.57	2805	Viedma	18.19

Una clase  
especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.